PHOTO CATHERINE TRUDEAU

VOTE PAR ANTICIPATION

LES CITOYENS SE RUENT AUX URNES

PAGE 5

RÉVISION DE LA CARTE DES SECTEURS SCOLAIRES

DES PARENTS DE STANBRIDGE-EAST SE SENTENT ABANDONNÉS

PAGE 8

La Voix de l'Est

PHOTO CATHERINE TRUDEAU

160 KM DE COURSE EN 21 H

Sébastien Roulier a remporté la 2e édition de l'ultramarathon de Bromont

PAGES 2 ET 3

GRANDE VENTE D'AUTOMNE

Jusqu'au 16 octobre, on coupe dans les prix !

Plus de 300 véhicules d'occasion de toutes marques à liquider !

VOTRE PROCHAIN VÉHICULE, NOUS L'AVONS !

GROUPE GUY ST-LOUIS

RUE DE SALABERRY | 450 263-8888

OCCASIONCOWANSVILLE.COM

3831146

Gilles Poulin, organisateur du Bromont Ultra, est très satisfait de cette deuxième édition.

Joan Roch, vainqueur de la première édition, estime qu'il est impossible de se préparer pour le 160 kilomètres.

BROMONT ULTRA

Une deuxième édition

ANTOINE LACROIX
antoine.lacroix@lavoixdelest.ca

Le bilan de la course Bromont Ultra est plus que satisfaisant, selon les organisateurs. Plus de 1000 coureurs se sont inscrits ce week-end, faisant connaître une bonne croissance à l'événement à grand déploiement.

« L'année dernière, plus de 750 personnes étaient inscrites. C'est super de voir que ça prend de l'ampleur, alors que nous en sommes à la deuxième édition », s'exclame Gilles Poulin, l'organisateur de l'événement.

Les inscriptions pour l'épreuve-reine — la distance surhumaine de 160 kilomètres — étaient également très encourageantes. « Une vingtaine de personnes, sur un total, devraient réussir à la compléter. Encore une fois, ce sera meilleur que l'année dernière », explique M. Poulin.

Dans les faits, le 160 kilomètres est une boucle de 80 kilomètres à courir deux fois, ponctuée de stations de ravitaillement. Le parcours très varié donne froid dans le dos pour une personne non expérimentée puisqu'il traverse les monts Brome, des Pins, Gale et Oak, en plus de faire emprunter des chemins de terre, des pentes abruptes et des descentes à-pic. À souligner que seulement 14 % de cette boucle correspond à de la route sur le plat.

Le gagnant, Sébastien Roulier, a terminé la course en 21 heures et une minute, fracassant le record de l'année dernière de Joan Roch, qui avait fait cette même distance en 22 heures et huit minutes.

De nombreuses personnes se sont déplacées pour encourager les coureurs. — PHOTOS CATHERINE TRUDEAU

Le deuxième à être arrivé cette année, le Bromontois Bruno Ducharme, a complété la distance en 25 heures et 52 minutes. Du côté des femmes, Marline Côté, de Lévis, a été la première à finir, en 27 heures et 34 minutes.

Les autres coureurs se sont retrouvés dans les autres compétitions présentées, soit le 160 kilomètres en équipe, le 80 solo et en équipe, le 55, le 25, le 12, le 6 et le 2.

Le Bromontois Alister Gardner a remporté la course du 55 kilomètres, terminant sa course en cinq heures et 26 minutes.

Des personnes de partout au Québec ont participé à l'événement. À noter également la présence de coureurs d'autres provinces canadiennes et même de quelques Américains.

« Ce qui est super, c'est qu'il y a beaucoup de gens qui sont venus pour encourager les coureurs, on sent un engouement ! », souligne Gilles Poulin.

PRÉPARATION

Se préparer pour une course de 160 km est presque impossible. Joan Roch en sait quelque chose, puisqu'il est le gagnant de la dernière édition. Cette année, il était bénévole pour

encourageante

l'événement. Précisons que plus de 225 bénévoles ont participé au bon déroulement du Bromont Ultra.

« Tu ne peux pas te préparer à ça, croit Joan Roch. Tout se joue dans la motivation à finir. Si la tête est là, le corps va suivre, à moins d'une blessure majeure. »

Durant la course, il est bien important de s'alimenter. « Il faut profiter de chaque station de ravitaillement pour manger et surtout s'abreuver. Certains en profitent même pour dormir. Pour ma part, je fais trois siestes de quinze minutes durant une course comme celle-là, question de reprendre de l'énergie », affirme le coureur et bénévole.

COLLECTE DE FONDS

En plus de se dépasser physiquement, le Bromont Ultra est aussi un prétexte pour faire une collecte de fonds pour plusieurs organismes. « C'est près de 100 000 $ qui ont été amassés pour huit causes différentes ! », s'écrie un Gilles Poulin très satisfait.

La Fondation québécoise de la maladie cœliaque, la Société de conservation du Mont-Brome, un orphelinat au Myanmar, la Société de la sclérose latérale amyotrophique du Québec, une école pour jeunes filles en Tanzanie, la Société canadienne de la sclérose en plaques (division Québec), Impossible to Possible et la Fondation des sports adaptés profiteront de l'argent recueilli par les coureurs.

Une autre victoire pour les organisateurs puisque l'an dernier, 85 000 $ avaient été amassés.

Sébastien Roulier n'a jamais abandonné une seule course en 135 compétitions. — PHOTO CATHERINE TRUDEAU

SÉBASTIEN ROULIER, VAINQUEUR DU 160 KM

« Une question de résilience »

ANTOINE LACROIX
antoine.lacroix@lavoixdelest.ca

Sébastien Roulier a remporté le Bromont Ultra de 160 kilomètres en complétant l'inimaginable distance en 21 heures et 1 minute. C'est comme s'il avait couru jusqu'à Trois-Rivières... en une seule journée. Selon le pédiatre sherbrookois, « c'est seulement une question de résilience ».

On a récemment entendu parler de Sébastien Roulier. C'est la même personne qui a gravi le mont Orford 25 fois en 24 heures.

« Au bout de 50 kilomètres, c'est certain que je le sens dans mes jambes. Surtout qu'il y a peu de temps j'ai fait mon défi à Orford », confie Sébastien Roulier, quelques heures après son triomphe.

À 41 ans, le pédiatre est très en forme. Avec plus de 16 ans de course dans les mollets, il en a vu d'autres. Mais le parcours de Bromont comportait plusieurs difficultés. « C'était assez technique, il y avait beaucoup de variété. J'ai beaucoup aimé le parcours », affirme-t-il.

PRÉPARÉ À L'IMPOSSIBLE

M. Roulier relève déjà des défis extraordinaires dans le cadre de son travail à l'hôpital. En effet, il est souvent appelé à intervenir auprès d'enfants gravement malades. Il peut également être amené à travailler pendant 20 heures d'affilée. Il était ainsi préparé à cet événement extraordinaire.

Selon lui, sa force mentale et sa résilience lui permettent toujours de se dépasser. « Peut-être qu'avec mon métier, c'est ce qui me permet de moins ressentir la fatigue et de rester concentré sur mes objectifs », avance-t-il.

Le père de trois enfants n'a jamais abandonné une seule course, en 135 compétitions. « La seule façon que j'abandonnerais, c'est si je me blessais gravement », glisse-t-il.

« La course a permis que je fasse un éveil de mes sens, que je me connaisse mieux », conclut-il.

L'ESPACE 100 NOMS CHANGE DE PLACE

Nouveau local pour plus de plaisir

CYNTHIA LAFLAMME
cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

SUTTON — La charge était trop lourde pour Rafi Allaouirdian et Bruno Gagnon, les deux hommes derrière l'Espace 100 noms de Sutton. En plus des tâches importantes de gestion, et du manque d'implication de la part de la communauté, une odeur persistante de moisissure a enfoncé le dernier clou dans le cercueil de l'appartement communautaire. Mais, tel le phénix, le concept renaîtra de ses cendres... peut-être sous un autre nom.

Rafi Allaouirdian déménage l'Espace 100 noms et repart à zéro, avec plus de plaisir et d'expérience derrière la cravate. Il préparera dans les prochains jours ce local qui accueillera la communauté de Sutton. — PHOTO CATHERINE TRUDEAU

« On est en train de transférer dans un plus petit local et on va changer l'approche », explique M. Allaouirdian. Il a loué le local derrière la cordonnerie qu'il opère, armé de toute l'expérience acquise dans les derniers mois.

Sur la page Facebook du local communautaire, une photo montre que l'état de la caisse est de presque 2000 $ dans le négatif, malgré l'intérêt grandissant de la population.

« Je faisais beaucoup de travail moi-même. L'été, c'était tranquille avec toutes les activités qui se passaient à Sutton. Depuis environ un mois, il y avait de plus en plus d'intérêt. On *bookait* des activités de toutes sortes. C'est juste qu'avec le manque d'implication, je faisais la plupart du travail de gestion. En plus, il y eut un problème d'odeur. Tout mis ensemble, on a *cancellé* le local là bas. »

Plus personne n'avait de plaisir dans ce projet, alors que l'idée de base était le partage dans la bonne humeur.

Celui qui est derrière le service de location gratuit d'outils de travail buche actuellement pour adapter le nouveau local pour une ouverture dans les prochaines semaines. L'Espace 100 noms pourrait changer de nom, mais la vocation communautaire restera la même, assure-t-il. « On est en train de réorganiser mieux qu'avant, avec plus de plaisir. »

La vision changera un peu, par exemple en tenant des portes ouvertes les jeudis pour des rencontres devant café et biscuits. « Ça va être très festif, très communautaire. »

› FIN DES WEEK-ENDS GOURMANDS DE ROUGEMONT

De nombreuses familles ont profité de la dernière fin de semaine des Week-ends gourmands de Rougemont. Plusieurs activités se sont déroulées dans différents vergers de la petite municipalité. Samedi, l'excellent chef Martin Juneau est allé au verger Tartopom pour discuter cuisine avec les participants. Lors du passage de *La Voix de l'Est*, un chansonnier agrémentait la cueillette de pommes.
LA VOIX DE L'EST — PHOTO CATHERINE TRUDEAU

3830100

VOTE PAR ANTICIPATION RECORD

Du jamais vu

CYNTHIA LAFLAMME
cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

GRANBY — La fin de semaine n'a pas été de tout repos pour les employés d'Élections Canada, qui ont eu à faire face à un engouement hors du commun, lors des quatre journées consacrées au vote par anticipation. Comme partout au pays, la région n'a pas été épargnée.

Yvon Lessard en est à ses quatrièmes élections générales comme directeur de scrutin dans Shefford. Jusqu'à dimanche soir, en incluant le vote spécial, 11 018 électeurs de la circonscription se sont acquittés de leur droit de vote, alors qu'il y a environ 89 000 personnes inscrites sur la liste électorale, ce qui représente un taux de participation approximatif de 12 %. Le vote spécial se poursuit jusqu'à ce mardi 13 octobre, 18 h, dans les bureaux d'Élections Canada.

« C'est au-dessus et au-delà de toutes les espérances de tout le monde de partout au Canada, indique-t-il. Normalement, pour toute la période du vote par anticipation et du vote spécial, c'est un taux de participation de 5 %. »

En trois jours, seulement pour le vote par anticipation, 8491 personnes se sont déplacées dans un bureau de vote. La journée de lundi a été tout aussi achalandée que les précédentes. En partant en force, vendredi, l'équipe croyait que les trois autres journées seraient plus tranquilles, surtout avec le beau temps. Au contraire, les bureaux de scrutin n'ont pas dérougi.

« On avait des gens en disponibilité, on a réorganisé les lieux de scrutins pour accommoder les gens, explique-t-il. On essayait d'avoir un temps d'attente de moins de 45 minutes, mais ce n'était pas facile à maintenir. Les employés ont bougé. On a ajouté du monde un peu partout. » Des bulletins de vote supplémentaires ont aussi été distribués.

« Le vote par anticipation à ce niveau-là, on n'a jamais vu ça. »

DÉGUISEMENTS

Environ 17 % des citoyens inscrits sur la liste électorale dans Brome-Missisquoi sont allés aux urnes de vendredi à lundi. Si des files d'une heure d'attente nous ont été rapportées vendredi à Bromont, la directrice du scrutin, Diane Prévost, indique qu'il y a des secteurs où « ça a voté fort. On avait de bonnes équipes, mais comme il y avait beaucoup d'achalandage, on a fait ce qu'on avait à faire pour ajuster le tir ».

Avec 15 000 électeurs sur les 85 000 inscrits, ce sont 5000 personnes de plus dans le comté qui ont voté par anticipation par rapport à l'élection générale de 2011. Toutefois, il y avait cette année une journée de plus pour le vote par anticipation.

On a rapporté à Mme Prévost quatre ou cinq cas de déguisements, sans plus. Comme pour n'importe quel citoyen, ceux-ci ont pu voter après assermentation.

Dans Saint-Hyacinthe-Bagot, on a refusé de nous révéler le taux de participation. Par contre, la directrice de scrutin, Suzie Guilmain, dit simplement que « ça s'est bien passé. Il y a eu beaucoup de monde ». Il n'y a pas, contrairement à certaines régions, eu de cas de déguisements flagrants, mis à part peut-être un foulard dans le visage.

Selon Élections Canada, 2,47 millions d'électeurs sont allés aux urnes durant les trois premiers jours du vote par anticipation, partout au Canada, ce qui représente une hausse de 16 % par rapport à l'élection fédérale de 2011.

La fin de semaine n'a pas été de tout repos pour les employés d'Élections Canada, qui ont eu à faire face à un engouement hors du commun, lors des quatre journées consacrées au vote par anticipation. — PHOTO CATHERINE TRUDEAU

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE
offert par La Voix de l'Est

ABUSIVEMENT, *adverbe*

Définition – Avec abus, exagérément. *Consommer abusivement.* [linguistique] D'une manière fautive, improprement. *Mot employé abusivement.*

Synonymes – démesurément, exagérément, excessivement, immodérément, trop ; erronément, fautivement, improprement, incorrectement, mal...

Cooccurrences – utiliser abusivement, exploiter abusivement ; appeler abusivement, qualifier abusivement...

DÉFI! Utilisez ce mot aujourd'hui et enrichissez votre vocabulaire!

Beaucoup plus qu'un correcteur
AntiDote
Définitions • Synonymes • Antonymes • Conjugaisons
Phonétique • Rimes • Difficultés • Cooccurrences
Champs lexicaux • Citations • Familles

3822157

SOMMAIRE

Affaires	24
À ne pas répéter	22-23
Arts	6-7
Horoscope	49
Jeux	40
Loterie	28
Nécrologie	53
Opinions	10-11
Petites annonces	50
Sports	54

NOUS JOINDRE

FACEBOOK facebook.com/lavoixdelest

TWITTER @lavoixdelest

NUMÉRO GÉNÉRAL 450-375-4555
Abonnement et livraison 450-375-4555, option 2
Les Petites annonces 450-375-8888
Événements urgents 450-375-9081
Bell mobilité (gratuit) #172 66

TÉLÉCOPIEURS
Rédaction 450-777-4865
Publicité 450-777-7221
Petites annonces 450-375-2195

COURRIEL
Rédaction *redaction@lavoixdelest.ca*
Abonnement *abonnement@lavoixdelest.ca*
Publicité *publicite@lavoixdelest.ca*
Annonces classées *classees@lavoixdelest.ca*

MÉTÉO

Raphaël, École Parkview, Granby

AUJOURD'HUI
Ennuagement tôt le matin. 60% de probabilité d'averses tard en après-midi.
Max. 18 **Min. 3**

DEMAIN
Averses.
Max. 14 **Min. 10**

PROMENADE DES ARTS DE COWANSVILLE

38 ans de passion pour le bois

ANTOINE LACROIX
antoine.lacroix@lavoixdelest.ca

Depuis 38 ans, le couple formé par Alan et Diane Webb fabrique de charmantes pièces de bois de toutes formes et de toutes utilités, comme simple passe-temps. Alan et Diane Webb participent à la Promenade des Arts de Cowansville, et ce, depuis la toute première édition il y a six ans.

Alan et Diane Webb façonnent ensemble des objets en bois depuis 38 ans. — PHOTO CATHERINE TRUDEAU

La toute première pièce de bois réalisée par Alan Webb a été remise à des voisins, une famille moins bien nantie d'East-Farnham. « Je voulais faire quelque chose pour eux. Les enfants n'avaient presque pas de jouets. J'ai décidé de leur fabriquer un petit quelque chose », se remémore le vieil homme, dans un français tout à fait convenable, même s'il affirme ne pas maitriser la langue de Molière.

En montrant le résultat final à son entourage, « tous ont dit qu'ils aimaient ce que je faisais », raconte Alan Webb, tout sourire. C'est alors que la passion du travail du bois ne l'a plus jamais quitté.

« Je fais mes plans moi-même, je découpe, je taille, je façonne comme je le souhaite. Et ma femme s'occupe du vernis », explique celui qui est marié depuis 50 ans avec Diane.

Les tables remplies de camions, d'avions, de déneigeuses et de pelles mécaniques démontrent tout le savoir-faire de l'artisan du bois. Certains engins comportent même un petit mécanisme servant à faire fonctionner une remorqueuse, par exemple.

« On ne se donne pas un horaire précis pour finir les pièces. Parfois, on ne travaillera pas de la journée. D'autres, on va travailler deux ou trois heures, aller prendre un café, et continuer par la suite. Nous ne sommes pas pressés par le temps », estime le couple.

Alan Webb avoue n'avoir fait aucun décompte du nombre total d'objets fabriqués, le faisant simplement par plaisir, mais croit en faire « environ une centaine par année ». Cela représenterait donc des milliers d'articles en bois, faits à la main.

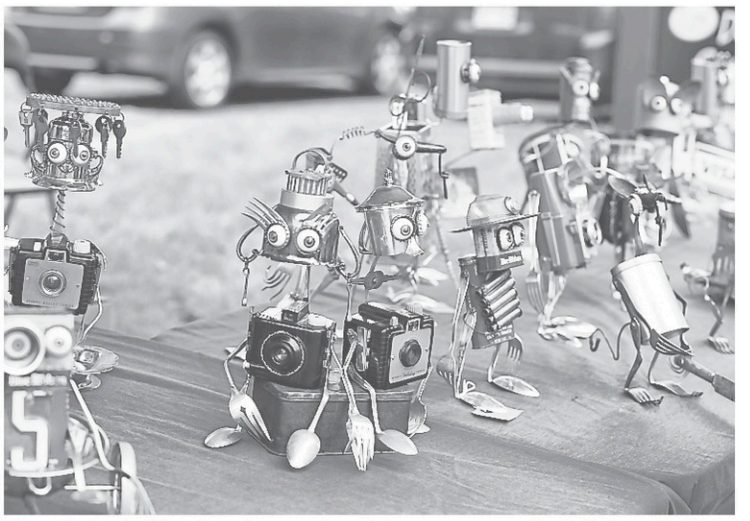
ATELIER

Bien installés dans le sous-sol de leur maison de la rue Principale à Cowansville, les deux amoureux du bois ont toutes les machines à leur disposition pour fabriquer leurs objets. Alan Webb a gentiment invité *La Voix de l'Est* à visiter leur atelier tout équipé.

« Ça, c'est une vieille perceuse qui m'avait été donnée, elle provient des États-Unis », pointe-t-il fièrement. Scie à ruban et scie mécanique complètent le portrait.

Dans une armoire fermée à clé, Alan Webb range précieusement tous ses plans pour être certain de pouvoir reproduire ses créations.

« Il y a de mes objets qui sont rendus en Chine et au Mexique, même à Stockholm, en Suède ! », glisse-t-il, en expliquant que des touristes lui en avaient achetés lors de différentes expositions au Canada.



Un artiste de Sherbrooke a présenté ses œuvres d'art, faites d'objets métalliques recyclés. — PHOTOS CATHERINE TRUDEAU

Une grande diversité exposée

ANTOINE LACROIX
antoine.lacroix@lavoixdelest.ca

La Promenade des Arts de Cowansville a su séduire de nombreuses personnes en raison de la diversité d'exposants présentés dimanche.

Plus d'une trentaine d'artisans régionaux ont installé leurs étalages sur la rue Principale de la municipalité cowansvilloise. « La majorité des gens viennent de Cowansville, mais les autres sont de la région et sinon de Montréal et Sherbrooke », explique Marie-Maude Secours, directrice de la culture de Cowansville.

Les artistes présents couvraient la quasi-totalité des facettes de l'art : bijoux artisanaux, peinture à l'huile, à l'acrylique et au pastel, artisans du textile, ébénisterie, produits de beauté, littérature, sculpture et photographie ont été bien représentés lors de cette sixième édition de l'événement. « C'est super, il y a vraiment de tout, pour tous les goûts », s'exclame la directrice de la culture.

En plus de tous ces artistes, les participants ont eu l'occasion de prendre part à des ateliers de poterie et d'aquarelle, entre autres.

Marie-Maude Secours, directrice de la culture de Cowansville.

Pour pousser les visiteurs à faire des découvertes, un concours a été mis sur pied. « Si les gens recueillent au moins 11 signatures d'exposants, ils ont l'occasion de remporter un panier-cadeau composé d'items qui ont pu être observés lors de la promenade », affirme Marie-Maude Secours.

Environ 2000 personnes étaient attendues pour l'événement.

LES MIDIS EXPRESS

BIEN MANGER EN 40 MINUTES
OU ON VOUS REMBOURSE
MERCREDI, JEUDI, VENDREDI - DÈS 11H30

QUALITÉ ET FRAÎCHEUR
À PARTIR DE 15$

320 BOUL. LECLERC OUEST, LOCAL 28 - GRANBY, QC
450.994.1922

L'impérial
#BONNEBOUFFEENREGION

3831546

arts et culture

FESTIVAL INTERNATIONAL DES HARMONIES CELTIQUES

Violoneux, gigues et nyckelharpa

JONATHAN GAGNON
jonathan.gagnon@lavoixdelest.ca

LAC-BROME — Tenu conjointement à Lac-Brome, à Waterloo et à Bromont du 2 au 11 octobre, le Festival international des harmonies celtiques a rassemblé plusieurs centaines de participants sur une base quotidienne. Les amateurs du genre ont trouvé chaussure à leur pied; la majorité des onze concerts à l'horaire s'étant déroulés dans une ambiance festive.

Le musicien professionnel Alex Kelher était de passage au Bistro Knowlton samedi matin afin de présenter le nyckelharpa, un instrument d'origine scandinave dont l'invention remonte au 18e siècle. — PHOTO JULIE CATUDAL

April O'Donoghue n'avait pas encore procédé au décompte final des participants samedi midi. Mais selon la principale organisatrice du festival, l'édition 2015 aura été particulièrement fructueuse.

« On n'a pas été en mesure de chiffrer les activités gratuites. Mais on avait vendu plus de 1000 billets, hier (vendredi), et c'est sans compter le spectacle de clôture. On a peut-être eu entre 2000 et 3000 personnes au total », estime Mme O'Donoghue.

La grande majorité des visiteurs proviendraient du Québec, et plus particulièrement de la région élargie des Cantons-de-l'Est — près de 70 % selon l'organisation.

April O'Donogue a rappelé que de nombreux Québécois ressentent une attirance naturelle envers les sonorités musicales qui caractérisent le festival. « Lors d'une édition passée, 50 % des participants disaient avoir des racines celtiques. En majorité en Écosse, mais aussi en Irlande », a-t-elle noté.

Qui plus est, Mme O'Donogue explique que le choix de réduire le nombre de villes-hôtes — passant de 7 à 3 — s'est avéré judicieux. « On l'a fait pour plusieurs raisons, mais surtout parce que nos participants voulaient que ce soit plus centralisé. Et quand c'est trop éparpillé, les commanditaires ont tendance à moins vouloir s'impliquer. »

Notons que la municipalité de Lac-Brome sert toujours de pôle principal au festival.

DES CONCERTS COURUS

Les plus fervents amateurs de musique celtique auront sans doute saisi l'occasion de voir à l'œuvre des musiciens réputés sur la scène mondiale.

« On a eu un gros premier week-end avec quelques-uns des meilleurs violoneux du Cap-Breton et de l'Île-du-Prince-Édouard. Après, cette semaine, ça a été au tour des nos internationaux, qui venaient par exemple de l'Irlande et de la Bretagne », résume April O'Donoghue.

L'Écossais Troy McManus, « considéré comme le meilleur guitariste celtique du monde », est notamment monté sur scène jeudi dernier.

Servant à la fois de conclusion et de point culminant, le fameux spectacle de clôture du festival a rassemblé une quarantaine d'artistes à la Maison de la culture de Waterloo dimanche soir. C'est à David Gossage que revenait la tâche de coordonner ces multiples talents.

« Ça a été sold-out (280 places disponibles, NDLR) pas mal de temps à l'avance, se réjouit April O'Donoghue. C'est un spectacle qu'on va devoir refaire. On a dû refuser tellement de gens. »

ATELIERS

Si les séances de gigue ont apparemment été fort populaires, seule une demi-douzaine de participants étaient présents au Bistro Knowlton lors de l'atelier portant sur l'instrument nyckelharpa, samedi matin en compagnie du musicien professionnel Alex Kehler.

Développé en Suède au cours du 18e siècle, le nyckelharpa se joue à l'aide d'un archet, mais également d'un mécanisme à touches. « Il sonne très bien. Il fonctionne avec différentes clés, donc c'est plutôt accessible », a expliqué Alex Kehler.

Utilisé par une centaine de musiciens au début du 20e siècle, le nyckelharpa compterait aujourd'hui près de 8000 d'adeptes.

Centre minceur et perte de poids
INTERPLUS
TOUT EST POSSIBLE et PLUS FACILE que VOUS L'IMAGINEZ !
Séance d'information GRATUITE et SANS ENGAGEMENT les lundis à 18 h 30
PARTICIPEZ À NOTRE SÉANCE D'INFORMATION ET OBTENEZ 50 % DE RABAIS SUR LES FRAIS D'OUVERTURE DE DOSSIER dans les 30 jours suivants votre séance d'information
ABONNEMENT À L'INTERPLUS ET SAUNA INFRAROUGE INCLUS PENDANT LA DURÉE DU PROTOCOLE!
Réservez votre place au
450 375-2552
575 Dufferin, Granby · www.interplus.qc.ca
3820870

RÉVISION DES SECTEURS SCOLAIRES

Panique au village de Stanbridge-East

CYNTHIA LAFLAMME
cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

STANBRIDGE-EAST — Quatre ans après avoir mené un combat contre la Commission scolaire Val-des-Cerfs pour que leurs enfants puissent aller à l'école de Frelighsburg, des parents de Stanbridge-East devront reprendre les armes. La majorité du village fait ainsi partie d'un secteur scolaire qui est remis en question par la CSVDC. Cette situation sème la panique et la consternation parmi eux. « C'est le système public au complet qui nous laisse tomber », dénonce une mère impliquée.

La révision des secteurs scolaires de la CSVDC est un processus obligatoire effectué tous les trois ans. En 2011, la révision avait fait couler beaucoup d'encre puisque des parents de Stanbridge-East étaient farouchement opposés à ce que leur municipalité soit incluse dans le secteur de Bedford. Depuis environ le début du siècle, les enfants vont à Frelighsburg, dont l'école était sur le point de fermer, faute d'un nombre suffisant d'enfants, explique Julie Bellefroid, mère de famille qui habite Stanbridge-East, et membre du conseil d'établissement de l'école St-François-d'Assise.

« Ça fait 17 ans que des enfants de Stanbridge-East vont à Frelighsburg. La moitié des élèves sont anglophones et ils y apprennent leur français. Il y a quatre ans, le secteur de Bedford essayait d'annuler ça, ce droit qu'on avait réussi à avoir, pour nous envoyer directement à Bedford. Beaucoup de familles, dont la mienne, s'étaient établies à Stanbridge-East en sachant que nos enfants pouvaient aller à Frelighsburg. »

La situation de 2011 a provoqué de nombreux remous dans la communauté. Des querelles ont éclaté au sein du village de Stanbridge-East et même au cœur même de familles élargies. Replonger dans une révision des secteurs scolaires en décourage plus d'un. M^me^ Bellefroid est d'ailleurs l'une des signataires d'un courriel envoyé à *La Voix de l'Est*, dans lequel les parents membres du conseil d'établissement dénoncent la situation. Une trentaine d'enfants sont concernés.

ÉCOLE DE CAMPAGNE

Ces parents préfèrent Frelighsburg pour son « école de campagne », différente des écoles de Bedford, plus grandes.

« On ne comprend pas pourquoi il faudrait changer, dit-elle en entrevue. On en a ras-le-bol. Ici, les gens pensent à changer de village parce qu'ils ne veulent pas aller à Bedford. C'est sûr qu'on va se battre et se mobiliser et on va gagner, je l'espère. On s'est fait dire par notre directrice que, si le projet était engendré comme tel, ça obligerait le déplacement de certains enfants pour Bedford. »

Julie Bellefroid croit que les enfants anglophones pourraient être envoyés à l'école anglophone de Bedford, qui fait partie de la Commission scolaire Eastern Township. Enlever des enfants de certaines classes pourrait provoquer des coupures de service, ajoute-t-elle.

La Commission scolaire Val-des-Cerfs doit faire la révision de ses secteurs scolaires, une obligation légale qui consterne les parents de Stanbridge-East, qui craignent un changement d'école pour leurs enfants. — PHOTO CATHERINE TRUDEAU

« Repartir en guerre avec Bedford ça ne nous tente pas, conclut-elle. Ce n'est vraiment pas pour dénigrer d'un côté ou de l'autre, c'est vraiment une question d'avoir le choix. Nous ramener là-dedans, c'est raviver le feu. »

Provoquer les réactions

GRANBY — Le président de la Commission scolaire Val-des-Cerfs, Paul Sarrazin, admet que la plus grosse modification envisagée est celle du secteur commun, qui permet aux parents d'envoyer leurs enfants soit à Frelighsburg ou à Bedford, selon leurs valeurs, leurs choix. Mais rien n'est plus préliminaire, au contraire.

« On a travaillé pour présenter les cartes pour la consultation et on a fait exprès, en quelque sorte, de créer certains changements pour susciter l'intérêt, explique M. Sarrazin, conscient de la sensibilité du dossier. Il faut que ce soit clair : ce n'est pas parce qu'on présente cette carte qu'on veut aller là. »

Tous les trois ans, les commissions scolaires ont l'obligation de revoir leurs secteurs scolaires, selon le taux d'occupation des écoles et du transport, notamment. Le processus a été enclenché en juin et celui-ci permettra aux parents de s'exprimer. En suscitant un intérêt, le conseil des commissaires s'assure d'aller chercher les commentaires et observations des familles concernées.

L'interrogation est tout de même sincère pour le secteur commun de Frelighsburg et Stanbridge East, entre autres. « Le processus, on a voulu qu'il soit très transparent et très participatif. À Frelighsburg, il y a un secteur commun et on se demande si on doit le maintenir ou pas. Donc en le soustrayant de la carte, on crée une réaction chez les gens. S'ils nous disent qu'ils sont d'accord ou non, on va pouvoir prendre une décision. » Un secteur de Farnham et celui de Cowansville sont aussi de la réflexion.

« Le processus est de permettre aux gens de venir s'exprimer sur ce qu'ils veulent et comment ils voient la situation sur le terrain, explique le président de la CSVDC. Ils peuvent venir nous exprimer ce qu'il y a de mieux pour leur secteur. Nous, à l'heure où on se parle, on n'a absolument aucune décision de prise, autre que celle de respecter la loi d'enclencher le processus de révision des secteurs scolaires. »

Ainsi, les 20, 21 et 22 octobre, la CSVDC présentera ce qui pourrait être la nouvelle carte des secteurs scolaires, qui concerne davantage le sud de l'autoroute 10, indique M. Sarrazin. Les parents pourront ensuite présenter des mémoires. Les consultations publiques sont prévues pour les 12, 16 et 17 novembre. La décision finale sera prise en décembre.

« C'est un bel exercice démocratique, les gens sont directement interpelés et peuvent influencer et donner une sérieuse orientation aux décisions que le conseil des commissaires va prendre. » « Ça leur appartient, c'est eux qui ont le pouvoir de dire que ça demeure comme ça. Je suis content de voir que des gens soient préoccupés. On espère qu'aux rencontres, il va y avoir plusieurs personnes parce que c'est le meilleur endroit pour venir influencer le conseil des commissaires pour ces territoires-là. »

Le secrétaire Étienne Gosselin et la coordonnatrice Julie Marcoux ont dressé un bilan positif au moment de clore la saison 2015 du Marché de la Station Gourmande Farnham. — PHOTO JULIE CATUDAL

STATION GOURMANDE DE FARNHAM

Un marché en plein essor

JONATHAN GAGNON
jonathan.gagnon@lavoixdelest.ca

FARNHAM — Les responsables du Marché de la Station Gourmande de Farnham ont dressé un bilan positif au moment de clore la saison 2015, samedi après-midi. Et ils ne comptent pas s'arrêter en si bon chemin.

La programmation s'achevait alors avec l'événement « Marché VIP », alors que des petites gâteries étaient offertes pour remercier clients et commerçants. La saison s'est étalée sur un total de 18 samedis, tout au long de l'été, au 313, rue de l'Hôtel-de-Ville.

Par rapport à l'an dernier, le nombre moyen de commerçants présents chaque semaine est passé de 13 à 16, rapporte Julie Marcoux, coordonnatrice de la Station Gourmande. Une réduction du coût de location des kiosques et un forfait de type « deux pour un » ont notamment contribué à cette hausse. « Le plus difficile, ça reste d'attirer les producteurs. Ils sont très sollicités, il y a tellement d'événements », remarque le secrétaire Étienne Gosselin, qui joue visiblement un rôle majeur dans le développement du marché.

Un sommet de 22 producteurs a été atteint le 20 septembre à l'occasion du « Zucchini 500 ». Une trentaine de participants, y compris trois adultes, ont alors pris part à la fameuse course de bolides conçus… à partir d'une courge. Julie Marcoux a également parlé du « Marché sourire », qui visait à couronner les marchands favoris du public, comme étant l'un des moments forts de la saison.

CLIENTS ET PRODUCTEURS SATISFAITS

Variant de 250 à 600 personnes par séance, l'achalandage de clients s'apparente à celui connu lors des éditions précédentes selon Julie Marcoux. L'offre du marché — allant des légumes frais aux viandes, en passant par les produits de la boulangerie — a définitivement trouvé son public. Kimberly Anne Mady faisait quelques emplettes au moment du passage de *La Voix de l'Est*, samedi après-midi. « Habituellement je viens chercher mes légumes et le caramel de Stanbridge-East, qui est très bon. (…) Ça permet de connaître des produits d'ici », mentionne la Farnhamienne.

« Il reste juste du savon à vaisselle qu'on n'a pas ici. Les quatre groupes alimentaires sont présents. Il y a de quoi survivre une semaine », soutient Étienne Gosselin. Le niveau des ventes est laissé à la discrétion des producteurs. Un « sondage maison » a néanmoins relevé que le niveau de satisfaction générale des marchands se situe « entre 7 et 8 sur 10 ». Suzanne Dubuc — productrice d'œufs et présidente du marché — s'est montrée satisfaite, au même titre que la plupart de ses collègues commerçants.

IDÉES DE GRANDEUR

Au-delà des succès connus cette année, les organisateurs de la Station Gourmande ont fait part de leurs ambitions en vue des prochaines saisons. Étienne Gosselin juge que l'expansion du marché devra notamment passer par un changement de perception chez les consommateurs.

« La mise en marché en "circuit court", c'est pas encore ancré dans les mœurs des gens, ça reste une sortie de fin de semaine. C'est ça qu'on veut combattre. Pour le faire, ça prend des activités, de l'animation et du réseautage », explique-t-il. M. Gosselin se dit notamment inspiré par le concept commercial développé dans la municipalité de Val-David, à l'entrée des Laurentides : « Farnham peut devenir une ville de transit pour ceux qui ont des chalets dans les Cantons-de-l'Est. »

Le site du marché pourrait accueillir une quarantaine de kiosques, autant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Les organisateurs devront avant s'assurer du retour des commerçants actuels. Hier, ils multipliaient déjà les invitations. « Ils vont tous dire oui. Ils disent qu'on est tellement accommodants et sympathiques », glisse à la blague Julie Marcoux, pleine d'espoir, néanmoins.

Pierres & Pavés 139
Vente de produits d'aménagement paysager
• Pavé uni • Murets
• Dalles • Bordures • Marches
• Galets de rivière
• Pierres à rocailles
• Pierres des champs
Transport de gravier en petite et moyenne quantités
www.pp139.ca
450 777-7633
Entrée par le 1090, rue Dufferin, Granby
Techo-Bloc
Pierres Précieuses[MD] | Precious Stones™
3738703

POUR VOTRE COSTUME OU VOS ACCESSOIRES D'HALLOWEEN
les folleries fleuries
Un 2e étage rempli de costumes vous attend!
VENTE ET LOCATION DE COSTUMES EN TOUT TEMPS
COSTUMES - PERRUQUES - MAQUILLAGE - ACCESSOIRES
19, St-Charles Sud, Granby 450 375-1960
www.lesfolleriesfleuries.com
3832692

Invitation
À VOIR !
Nos nouvelles collections.
Tailles 2 à 22
Grand choix de robes, gilets, costumes, pantalons, etc.
Bijoux mode
1/2 PRIX sur LOT DE ROBES,
longues ou courtes, mariage, croisière, etc.
Jupes, pantalons, gilets,
LOT DE MANTEAUX D'AUTOMNE
tant qu'il y en aura.
Huguette
285 Boivin, Granby • 450 378-4550
Ouvert le dimanche | Fermé les lundis.
3828005

opinions

Présidente et éditrice **LOUISE BOISVERT** Rédacteur en chef **FRANÇOIS BEAUDOIN** Directeur de l'information **MARC GENDRON**

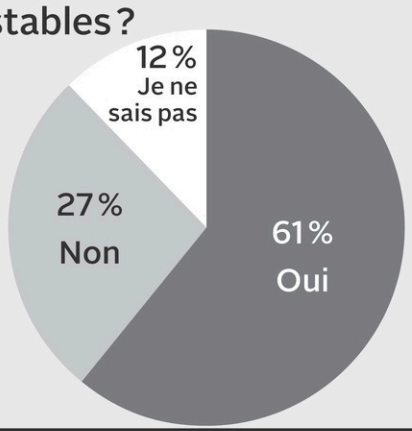
LA QUESTION DE LA SEMAINE

La campagne électorale fédérale qui se termine dimanche prochain a-t-elle modifié votre choix initial ?

Allez répondre à: www.lavoixdelest.ca

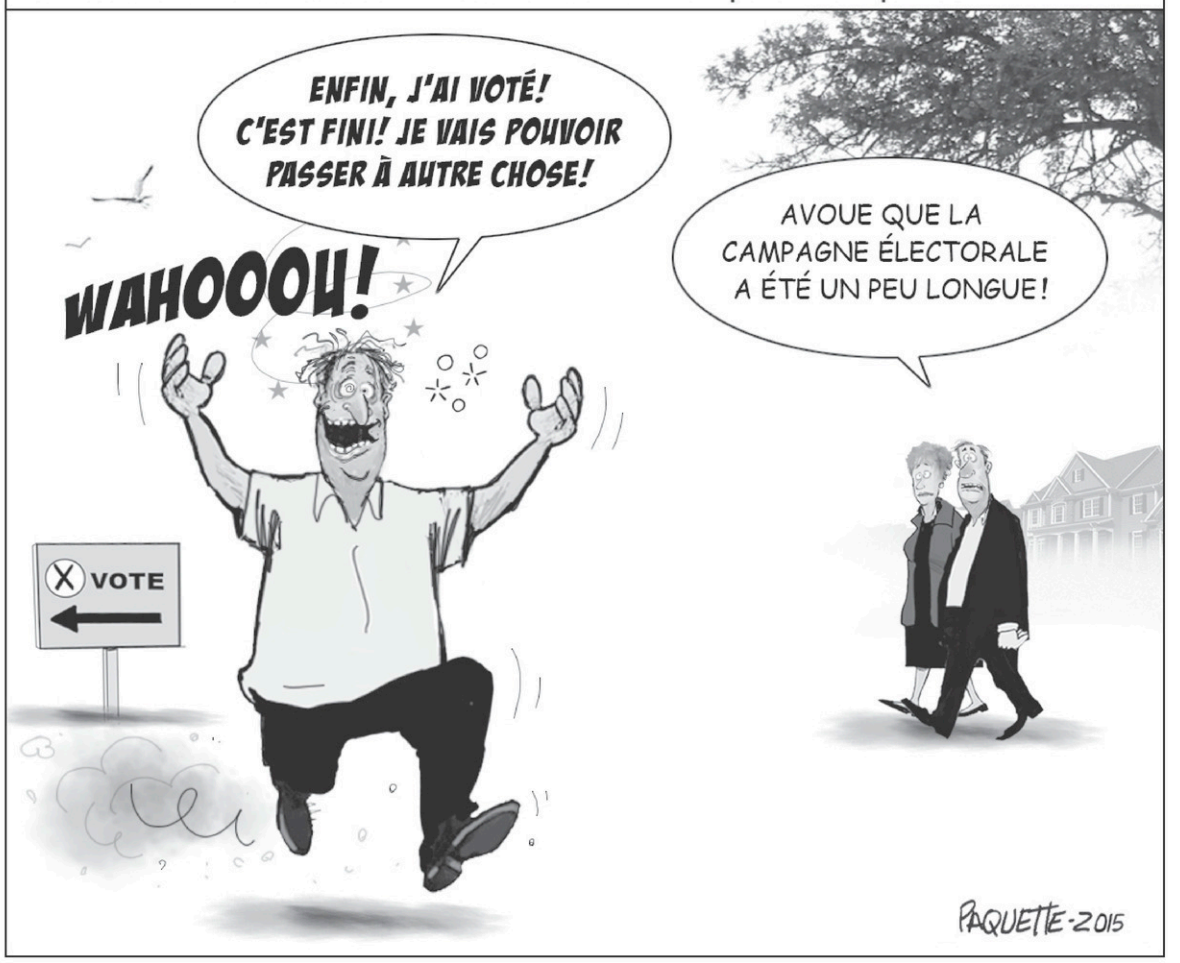
> Résultats de la dernière semaine <

Croyez-vous qu'il faut préserver la gestion de l'offre qui permet aux producteurs laitiers québécois de miser sur des revenus stables ?



Nombre de répondants: 361 (hier à 19h)

Affluence record dans les bureaux de vote par anticipation



LA VOIX DES LECTEURS

La santé à Granby est-elle importante ?

À la suite de la question débattue au conseil municipal de Granby concernant la pollution d'un quartier résidentiel, les 65 000 citoyens et citoyennes de Granby doivent se demander si ce conseil municipal dirigé par M. Pascal Bonin et solidement appuyé par sa propre équipe de conseillers a à cœur la bonne santé de tous ses citoyens. Évidemment, cette préoccupation vient immédiatement après la croissance économique de la ville-centre de la MRC de la Haute-Yamaska. À tout seigneur, tout honneur. La bourse avant la vie, c'est bien connu.

Est-il nécessaire de rappeler qu'en 2015, la santé et les conditions incontournables pour l'améliorer font partie intégrante d'une politique municipale éclairée ? Aucune municipalité moindrement progressive ne lésine pour mettre en place toutes les conditions indispensables qui favorisent pleinement la santé, le bien-être et la qualité de vie de tous ces citoyens. Existe-t-il des biens plus précieux que ceux-ci ?

Toutes les municipalités modernes concrétisent ces préoccupations par des investissements et des règlements en lien avec la qualité de l'eau, la qualité de l'air et la quiétude des quartiers. La ville de Granby n'est pas en reste. Un exemple illustre bien cette vision des choses, son règlement concernant les feux extérieurs : « Le feu ne doit pas causer de nuisance par la fumée ou l'odeur de façon à troubler le confort et le bien-être d'une ou de plusieurs personnes du voisinage. »

Voilà un règlement simple, facile à comprendre et surtout, d'une extrême évidence. Tout citoyen moindrement éduqué, respectueux du bien-être de son voisinage et habité par un fond de civisme élémentaire non seulement ne s'oppose pas à ce règlement, mais au contraire, il s'y conforme en toute bonne volonté. Personne ne prétextera des gains pécuniaires pour se permettre de polluer l'air de ses voisins, pour empester les maisons environnantes, pour nuire sérieusement à la santé des gens de la rue, pour détruire le bien-être des familles, pour réduire à néant la qualité de vie de ses concitoyens.

Dans une ville aussi évoluée que Granby, la pollution d'un quartier résidentiel est tout à fait impensable et inacceptable. Aucun maire ni aucun conseiller municipal moindrement préoccupé par la santé de ses concitoyens électeurs n'osera fermer les yeux devant un tel affront à la vie collective. La raison est simple : la pollution n'a aucun droit et aucune situation polluante ne peut s'appuyer sur des droits acquis pour continuer à nuire aux gens. On n'a qu'à penser aux entreprises économiques qui ont pollué la ville durant ses 100 premières années de son existence. Qui veut revenir cent ans en arrière ?

Les quartiers résidentiels sont des milieux de vie. Ils constituent le cœur d'une municipalité. Quand les gens parlent de leur ville, ils parlent du quartier où ils résident. Toute la réputation d'une ville tient à son environnement et à la quiétude de ses quartiers résidentiels. Quel résident intelligent choisira volontairement de vivre dans un dépotoir de fumée ou dans un quartier devenu industriel par les travaux exécutés de préférence le dimanche avec les tondeuses, les tronçonneuses et les scies circulaires ?

Le premier moteur économique d'une ville, c'est la qualité de vie de ses citoyens. Vous voulez faire fuir les citoyens : transformez la ville en dépotoir de bruits, de fumée et d'éclairages inutiles. Toute activité économique qui détruit le bien-être des citoyens doit être radicalement modifiée et tout discours pour justifier l'importance d'une activité économique qui porte atteinte à la santé des citoyens est fondamentalement faux. Les citoyens de Granby comptent sur une vision éclairée du maire et du conseil municipal pour leur redonner enfin une pleine et totale qualité de vie dans tous les quartiers résidentiels de la ville. Est-ce trop demander et est-ce trop tard ?

André Beauregard
Shefford

POUR NOUS ÉCRIRE
opinions@lavoixdelest.ca

Le harcèlement sexuel a fait la manchette dans les milieux politiques fédéraux en novembre 2014, à la suite d'allégations faites par des députées du NPD concernant deux députés libéraux. L'affaire Jian Ghomeshi, cet ex-animateur de la CBC congédié à la suite d'allégations similaires, a secoué son auditoire. Plus récemment, le cas de Marcel Aubut a démontré l'ampleur du travail de prévention et d'éducation à accomplir en ce domaine.

Benoît harcèle Isabelle (1re de 2)

GILBERT LAVOIE
opinions@lavoixdelest.ca

À Québec, les élus se sont éveillés au fait que même si la loi interdit le harcèlement, l'Assemblée nationale n'avait aucune politique de prévention et de gestion des cas. À la fin de 2014, le Cercle des femmes parlementaires a été mandaté pour la mise en place des lignes directrices afin de doter l'institution d'une telle politique, qui a été adoptée en juin dernier.

Nous verrons aujourd'hui comment établir s'il y a ou non harcèlement et comme réagir. Dans notre édition de mercredi, nous verrons les mesures mises en place pour aider les victimes, éviter les représailles, ainsi que pour prévenir et corriger les comportements inacceptables. Nous publierons également la lettre d'une femme qui a œuvré dans l'univers politique de l'Assemblée nationale pendant 30 ans, Annette Beaulieu, qui en a lourd sur le cœur, et qui doute que la politique adoptée en juin ait raison de la culture du silence qu'elle a connue dans ce milieu, entre 1970 et 2000.

• • • • •

BENOÎT ET ISABELLE

Nous voici dans un local de l'Assemblée nationale ou dans un bureau de circonscription de député. Elle s'appelle Isabelle, lui Benoît. La scène est fictive, mais pourrait être réelle. Et surtout, elle peut durer des semaines et des mois.

Jour 1 :
« - Bonjour Isabelle, t'es ben belle aujourd'hui...
- Merci, t'es fin.

Jour 3 :
- Wow ! T'es vraiment cute dans tes jeans moulés.
- Merci.

Jour 5 :
- T'es tellement sexy à part ça. J'te dis que si je m'écoutais...
- Ok, ça suffit. Va donc voir ta blonde à la place.
- En tout cas, si jamais tu lâches ton chum...

Jour 7 :
- Isabelle, on va prendre un verre ! Tu peux pas me refuser ça ?
- J'ai pas le temps.
- Come on ! Viens donc !
- Ça me tente pas. Veux-tu ben me laisser tranquille ! »

Jour 9 :
Benoît fait la gueule, il ne collabore plus avec sa collègue, un froid s'installe entre les deux. Benoît fait des blagues à répétition sur Isabelle avec ses collègues, il répète qu'elle est bête comme ses pieds, qu'elle a besoin d'un « vrai » gars dans sa vie, qu'elle est probablement lesbienne. L'atmosphère de travail s'en ressent.

• • • • •

Question : Isabelle est-elle victime de harcèlement ? Si oui, quelle forme de harcèlement ? À partir de quel moment parle-t-on de harcèlement sexuel ? La ligne est parfois ténue entre ce qui est acceptable et ce qui ne l'est pas dans les relations entre deux personnes.

« Le harcèlement commence avec la répétition, avec la gradation », explique la députée libérale Maryse Gaudreault, présidente du groupe de travail qui a élaboré la politique adoptée par les élus.

Mais que faire si le collègue de travail qui a tenu ces propos n'a pas fait de contacts physiques, qu'il a simplement insisté un peu fort ? Comment déterminer s'il y a ou non du harcèlement ?

« C'est à partir du moment où la personne visée par ces compliments et ces avances est inconfortable, estime Manon Massé, de Québec solidaire. Les victimes ne souhaitent pas la judiciarisation, elles souhaitent que ça arrête. Le harcèlement peut affecter la santé mentale. La victime devient moins productive, elle peut devenir dépressive. Quand on fait comme si ça n'existait pas, le seul chemin qui lui reste, c'est de s'en aller. »

Maryse Gaudreault confie qu'elle en a déjà fait l'expérience : « Quand il n'y a pas de politique, la femme n'a pas le choix : elle subit ou elle quitte. » Elle ajoute que dans son cas, elle est partie. Elle ne va pas plus loin dans les détails, mais on comprend que c'était avant sa vie de députée.

Lors de la présentation de la politique, en juin, les membres du Cercle des femmes parlementaires se sont fait demander si elles avaient été informées de cas de harcèlement.

Françoise David : « La réponse, c'est non. On n'était pas là pour ça. Mais est-ce que des anecdotes ont été racontées ? La réponse, c'est oui. Autrement dit, oui, il existe à l'Assemblée nationale, parfois, des gestes, des attitudes inappropriées. Disons-le comme ça. Et ce qu'on veut changer, c'est une culture. »

Le groupe de travail a produit une politique d'une vingtaine de pages qui a été remise à tous les députés et tous les employés de l'Assemblée nationale. Des appels d'offres sont en préparation pour doter l'institution de services externes de médiation et d'enquête en cas de besoin.

Des souverainistes à Ottawa, *kossa donne* ? (à la manière d'Yvon Deschamps)

Me v'là ben pogné ! C'est Tom Mailhot qui me garoche cette question-là. Drette dans les dents, comme on dit par chez nous. Tous les gars d'la shop sont tombés comme dans les limbes. Pu un son. Y attendent tous ma réponse.

Ben j'les ai regardés drette dans les yeux un par un, parce que je sais pas toute, mais je sais qu'il y en a une bonne gang de vire capot icitte à la shop comme dans les autres shops, j'imagine.

J'va commencer par vous dire que faire l'indépendance, devenir un pays, c'est des affaires qui prennent ben du temps, faut être patient, faut pas virer d'bord dès qui y'a une tempête. Faut rester ben accroché à son rêve. C'est Gilles Vigneault qui dit quelque chose qui ressemble à ça. Mais lui, il le dit ben mieux que moi.

C'est pas parce qu'un bon Jack, sympathique et beau parleur, est venu nous « enfirouaper » en 2011 qui faut arrêter d'être pour le Bloc. OK ça a fait une ben grosse vague, mais j'me suis pas noyé. J'ai sorti la tête de l'eau pis j'ai observé. Le Québec avait décidé d'acheter des oranges au lieu d'acheter des bleuets du Québec. C'est comme ça !

Pis les gars ! Pendant quatre ans, Genest pis sa gang de nouveaux y sont-y occupés de Shefford ? Y ont-y défendu les intérêts du Québec ? Pantoute.

Ben je vais vous expliquer pourquoi. Y peuvent pas parce qu'y peuvent pas trop déplaire aux Canadiens des neuf autres provinces. Parler en faveur du Québec, c'est pas ben ben populaire dans l'reste du Canada. As-tu remarqué mon Tom ? Quand le chef des oranges répond en français à un journaliste québécois, il dit qu'il va défendre les dossiers du Québec. Mais le lendemain, il répond en anglais à un journaliste albertain que les dossiers du Québec seront considérés dans un contexte canadien.

Tant qu'on va être dans l'Canada, moi, j'veux une bonne gang de députés souverainistes à Ottawa pour prendre la parole et dire à tous les Canadiens qui nous sommes et ce que nous pensons des décisions que le Canada envisage de prendre, car celles-ci auront toujours un impact sur notre vie au Québec.

Personne parlait, y avaient tous les oreilles ben drettes. J'pense que Tom Mailhot regrettait de m'avoir posé sa question. J'étais su mon air d'élan, mais la cloche a sonné pis on est retourné travailler.

Jean Cadieux
Granby

Montréal, le cancer du Québec

Cette ville gruge la majeure partie du budget de la province et sa gangrène se généralise de jour en jour. Non seulement on doit payer SES ponts, SES infra et superstructures, régler SES problèmes de circulation, respirer SA pollution, subir SA corruption, cette fois-ci on veut nous faire avaler SA MERDE. Rien de moins !

On va sur la lune à volonté depuis plus de 55 ans, bientôt on visitera Mars et d'autres lointains ailleurs et on ne peut même pas protéger l'écosystème de notre planète. Dans l'incapacité de gérer adéquatement ses propres déchets, la métropole, fidèle à ses habitudes, lance un vibrant appel au secours. Cette fois-ci, elle veut vomir dans le fleuve. NO WAY. Ne vous en déplaise, le St-Laurent n'est pas un égout à ciel ouvert et ne doit pas subir le sort du Gange.

Trop tard pour trouver une meilleure solution ? La belle excuse ! Selon les supposées études scientifiques, il n'y aurait rien là de bien dramatique ? Y croyez-vous ? Considérant qu'on nous dit ce qu'on veut bien nous faire entendre, permettez-moi d'en douter.

Voici une question — piège aux élus montréalais : « Que faisaient donc vos grands cerveaux pendant que vous liquéfiiez toute cette dégueulasserie ? »

Il ne vous est jamais venu à l'esprit, grâce à un éclair de lucidité, qu'un jour il faudrait en disposer ? Ah ! Fallait y penser avant. Vous m'en direz tant !

Eh bien, maintenant cherchez et trouvez. Après tout n'est-il pas dit que la nécessité est la mère de l'invention. Il existe certainement des produits chimiques écologiques qui peuvent purifier vos réservoirs. On utilise déjà une technique non polluante d'hydrolyse pour la décomposition bio des corps. (Aquamation). Il y en a sûrement une tout aussi efface pour régénérer et recycler l'eau. Faites travailler vos méninges, la solution est peut-être plus simple que vous ne le croyiez.

Il n'est pas du tout certain que cette fois-ci la population hors de Montréal soit d'accord pour sacrifier sa santé et son bien-être pour « démarder » votre île.

Céline Massé
Granby

ROUVILLE

Le CLD sera avalé par la MRC

MARIE-ÈVE MARTEL
marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

Les heures du CLD Au Cœur de la Montérégie sont comptées. En début d'année prochaine, l'organisme sera graduellement annexé à la MRC de Rouville, qui prendra alors en charge le développement économique de la région.

Le couperet est tombé lors de la plus récente séance ordinaire du conseil de la MRC, la semaine dernière, après avoir procédé au dépôt de l'étude commandée à la firme Raymond Chabot Grant Thornton. Cette étude, qui a coûté entre 20 000 et 25 000 $, avait pour mandat de réviser la gouvernance de la structure du CLD et de la MRC. Les maires ont ensuite résolu de confier à la MRC les pouvoirs du CLD à compter du 1er janvier prochain.

Comme ailleurs où les centres locaux de développement ont été abolis, on attribue cette décision aux compressions budgétaires imposées par Québec dans le cadre du pacte fiscal. « La nouvelle réalité financière demande de revoir les budgets et de maximiser les ressources humaines et matérielles », indique-t-on dans un communiqué.

Selon le préfet de la MRC et maire de Richelieu, Jacques Ladouceur, la transition s'effectuera par étapes, de sorte que les services ne devraient pas être touchés dans l'immédiat. L'accompagnement aux entrepreneurs sera toujours offert à la population en 2016, soutient-il.

« On va continuer de faire du développement économique et ça va changer graduellement », ajoute M. Ladouceur, également président du conseil d'administration du CLD.

À terme, des choix seront probablement à faire, cependant. « Nos secteurs privilégiés sont le tourisme et l'agrotourisme, l'emphase va être mise là-dessus. L'industriel, on voudrait bien le développer, mais on n'a pas de terrain », illustre le préfet.

UNE NOUVELLE DIRECTION GÉNÉRALE

Parmi les moments tournants de la transition à venir, notons un changement de garde à la tête de la MRC. « Il y a un genre de bon *timing* au niveau administratif. Le mandat de M^me^ Dubois [Susie, la directrice générale du CLD] se termine le 31 décembre. De son côté, M. Marcil [Rosaire, le directeur général de la MRC] nous a fait part qu'il partirait éventuellement à la retraite. Comme on ne veut pas perdre son expertise, il a accepté de demeurer le temps d'une période transitoire pour transférer ses compétences », explique M. Ladouceur.

L'appel de candidatures devrait être lancé mardi ou au cours des prochains jours, et devrait se dérouler jusqu'au 23 octobre. Les responsables espèrent rencontrer une quinzaine de candidats en entrevue, afin de procéder à l'embauche du futur directeur général en décembre ou en janvier prochains.

Cela fait, une période de transition pourra s'amorcer. Celle-ci consistera en une révision des tâches et des mandats de chacun. « Il va y avoir beaucoup de questions. Tout est à revoir. On doit se demander si ça vaut la peine de garder tous les services, si ce qu'on offre est toujours bon et nécessaire, si on peut regrouper certaines choses », précise M. Ladouceur.

Néanmoins, le préfet croit qu'à court terme, aucun emploi n'est menacé. « Je ne pense pas que dans l'immédiat, il y ait un gros remue-ménage, mais c'est certain qu'il y aura du mouvement de personnel, indique-t-il. On a rencontré tous les employés du CLD et de la MRC et on leur a demandé de regarder si toutes leurs tâches sont nécessaires. »

« C'est sûr que l'étude recommande des abolitions de poste, mais on n'a pas les connaissances de la direction générale, alors avant d'appliquer les recommandations en ce sens -là, on va valider avec la future direction générale. On va aussi regarder si on veut avoir plus de services. Qui sait, on va peut-être finir avec une ressource de plus... » ajoute-t-il.

M. Ladouceur prévoit que les bouleversements prendront fin en 2017. « Il y a tellement d'ouvrage que ça va prendre tout 2016 pour compléter la transition », prévoit le maire.

Au moment de publier, il n'avait pas été possible de mettre la main sur une copie de l'étude pour connaître les autres recommandations formulées par la firme.

Selon le préfet de la MRC et maire de Richelieu, Jacques Ladouceur, la transition s'effectuera par étapes, de sorte que les services ne devraient pas être touchés dans l'immédiat. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Deux Granbyennes, Anne-Catherine Ménard et Gabrielle Champagne, participent à L'effet A, un mouvement initié par Isabelle Hudon, chef de la direction de la Financière Sun Life. — PHOTO FOURNIE JOHANNE MASSE, TOPRING

L'effet A rayonne dans la région

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

GRANBY — L'effet A, initié par la chef de la direction de la Financière Sun Life, Isabelle Hudon, rayonne jusque dans la région. Deux Granbyennes ont été recrutées pour participer à ce défi qui vise à permettre aux femmes d'aller au bout de leur ambition.

Anne-Catherine Ménard, directrice marketing et développement de produits chez Topring, et Gabrielle Champagne, directrice générale de la Maison soutien aux aidants, sont engagées dans cette aventure qui s'étire sur une période de 100 jours.

« C'est une belle opportunité de me développer davantage et de relever un nouveau défi », a déclaré Gabrielle Champagne.

Isabelle Hudon a lancé L'effet A (a pour ambition) après avoir constaté la stagnation des statistiques portant sur la place des femmes dans le domaine professionnel. Leur présence est encore trop timide dans les postes de cadres et leur proportion, encore faible sur les conseils d'administration, juge-t-elle.

Pour cette deuxième cohorte du mouvement, six dirigeants d'entreprise ont accepté de prendre sous leur aile un groupe de participantes pour les aider à concrétiser en 100 jours un projet qui les aidera à vivre pleinement leur ambition.

Gabrielle Champagne, comme une quinzaine d'autres directrices d'OSBL ou d'organismes d'économie sociale, est accompagnée par Martine Turcotte, vice-présidente exécutive Québec chez Bell, tandis que Anne-Catherine Ménard est l'une des 23 entrepreneures, épaulée par Diane Giard, première vice-présidente, Particuliers et entreprises, à la Banque Nationale.

SORTIR DE SA ZONE DE CONFORT

Chacune des participantes a identifié le défi à relever qui correspond à sa situation. Gabrielle Champagne, 41 ans, souhaite entre autres parfaire ses activités de réseautages pour « développer des relations durables avec des entrepreneurs qui soutiennent la cause et y trouvent aussi leur compte. » Anne-Catherine Ménard, 36 ans, souhaite pour sa part « développer le plein potentiel et la proactivité de son équipe pour se dégager plus de temps pour travailler sur les dossiers stratégiques ».

Pour les aider à atteindre cet objectif, L'effet A les convie à relever des défis hebdomadaires qui visent à les sortir de leur zone de confort. Les participantes sont aussi invitées à participer à des formations en ligne, à des conférences téléphoniques et à des ateliers en compagnie de leur leader respectif.

« Ça peut être bon pour n'importe qui de sortir de sa zone de confort et d'avoir accès à du coaching de grands leaders », estime Anne-Catherine Ménard, engagée dans le processus de relève de l'entreprise familiale.

« Je le vois comme une façon de devenir une meilleure gestionnaire, ajoute M^me^ Ménard. C'est un programme qui a été bâti pour les femmes en premier et c'est correct comme ça. »

« C'est plate à dire, mais il y a encore beaucoup de jugement quand une femme fait preuve d'ambition », renchérit Gabrielle Champagne. L'effet A y changera peut-être quelque chose.

SiriusXM Les Recrues DODGE

L'ÉVÉNEMENT

LIQUIDATION TOTALE

FINANCEMENT À PARTIR DE :

0 %± JUSQU'À 72 MOIS

PLUS

OBTENEZ DES RABAIS TOTAUX ALLANT JUSQU'À

10 000 $°

INCLUANT 1 500 $ EN BONI DE FIDÉLISATION ET DE CONQUÊTE

SI VOUS POSSÉDEZ ACTUELLEMENT UN RAM OU TOUT AUTRE CAMION DE MARQUE CONCURRENTE OU SI VOUS ÊTES UN TRAVAILLEUR SPÉCIALISÉ DÉTENANT UNE CARTE DE COMPÉTENCE OU D'APPRENTI^. *À l'exclusion des modèles Ram 1500 2015 à cabine simple.*

SUR LA PLUPART DES MODÈLES RAM 1500 2015

QUANTITÉS LIMITÉES Ω

Prix de départ du modèle Ram 1500 Sport 4X4 2015 à cabine d'équipe montré, incluant les rabais totaux de 10 000 $* (qui consistent en une remise au comptant de 8 500 $* et un boni de fidélisation et de conquête de 1 500 $^) : 43 700 $**

DES CAMIONS SOLIDES. DES TAUX DURS À BATTRE.

OU CHOISISSEZ

UN FINANCEMENT À PARTIR DE : **2,99 %± POUR 96 MOIS**

SUR LA PLUPART DES MODÈLES RAM 1500 2015

OU OPTEZ POUR

RAM HEAVY DUTY 2015

UN FINANCEMENT À PARTIR DE : **0 %± JUSQU'À 72 MOIS**

QUANTITÉS LIMITÉES Ω

Ram 3500 Laramie 4X4 2015 à cabine d'équipe, roues arrière jumelées et moteur turbo diesel Cummins^MD^ montré**

OU CHOISISSEZ

UN FINANCEMENT À PARTIR DE : **2,99 %± POUR 96 MOIS**

SUR LA PLUPART DES MODÈLES RAM HEAVY DUTY 2500/3500 2015 MODÈLES CHÂSSIS-CABINE EXCLUS

ET OBTENEZ — Cummins **SANS FRAIS TURBO DIESEL VALEUR DE 9 345 $√**

MEILLEURE CAPACITÉ DE REMORQUAGE DE SA CATÉGORIE≤ JUSQU'À **30 000 LB** — JUSQU'À 1,5 TONNE DE PLUS QUE LA CONCURRENCE≤

LE COURAGE · LA LÉGENDE RAM

camionram.ca/offres

3825752

Le consommateur avisé lit les petits caractères : *, ^, ±, **, ^, √ Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés auprès des concessionnaires participants à compter du 1er octobre 2015 et pendant le mois en cours seulement, et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Les frais de transport (1 695 $) et les frais sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 $) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à l'achat. Un acompte peut être demandé. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule (lorsque applicable). Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. Ω Dans la limite des stocks. Les quantités peuvent différer d'un concessionnaire à l'autre. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails, conditions et quantités disponibles. ° Les rabais totaux de 10 000 $ sont disponibles sur les nouveaux modèles Ram 1500 2015 sélectionnés (à l'exclusion des modèles à cabine simple) et consistent en une combinaison de 8 500 $ en remises au comptant (déduites du prix négocié avant l'application des taxes) et de 1 500 $ en boni au comptant de fidélisation et de conquête. Certaines conditions s'appliquent. Dans la limite des stocks. * Les remises au comptant sont offertes sur certains modèles neufs 2015 sélectionnés et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. Une remise au comptant de 8 500 $ est applicable sur les modèles Ram 1500 2015 sélectionnés (à l'exclusion des modèles Ram 1500 à cabine simple 4X2 et 4X4 2015, qui se qualifient pour une remise de 6 500 $). Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. ± Les taux de financement à l'achat à partir de 0 % jusqu'à 72 mois et à partir de 2,99 % jusqu'à 96 mois (modèles Ram Heavy Duty 2500/3500 2015, à l'exclusion des modèles châssis-cabine, et modèles Ram 1500 2015, à l'exclusion des modèles à cabine simple) sont offerts aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la RBC Banque Royale, la Banque Scotia ou Financement auto TD et sont applicables sur certains modèles 2015 sélectionnés. Exemples : Ram 1500 Sport 4X4 2015 à cabine d'équipe (D56598 + 26L + MGB), avec un prix d'achat de **43 700 $** (incluant les rabais totaux allant jusqu'à 10 000 $, qui consistent en une combinaison de 8 500 $ en remises au comptant déduites du prix négocié avant les taxes et de 1 500 $ en boni de fidélisation et de conquête), financé à un taux de 0 %/2,99 % pour 72/96 mois sans aucun acompte (0 $), équivaut à 156/208 paiements aux deux semaines de 280,13 $/236,33 $, des frais de crédit de 0 $/5 456,64 $ et une obligation totale de 43 700 $/49 156,64 $. Ram 3500 Laramie 4X4 2015 à cabine d'équipe, roues arrière jumelées et moteur turbo diesel Cummins^MD^ (D28P92 + 2EH + WLA), avec un prix d'achat du modèle Ram 1500 Sport 4X4 2015 à cabine d'équipe (D56598 + 26L + MGB) montré, incluant les rabais totaux allant jusqu'à 10 000 $, qui consistent en une combinaison de 8 500 $ en remises au comptant (déduites du prix négocié avant l'application des taxes) et de 1 500 $ en boni de fidélisation et de conquête : 43 700 $. Prix de départ du modèle Ram 3500 Laramie 4X4 2015 à cabine d'équipe, roues arrière jumelées et moteur turbo diesel Cummins^MD^ de 9 345 $ et un boni au comptant de fidélisation et de conquête de 1 500 $ sur les camions Ram est offert aux clients admissibles à l'achat au détail des véhicules montrés incluent les remises/bonis au comptant et n'incluent pas les options (par exemple, certaines teintes de peinture). Les options sont disponibles moyennant des coûts additionnels. Les modèles montrés peuvent différer légèrement des modèles qui sont commercialisés au Canada. ^ Le boni au comptant de fidélisation et de conquête de 1 500 $ sur les camions Ram est offert aux clients admissibles à l'achat au détail d'un modèle Ram 1500 2015 sélectionné (à l'exclusion des modèles à cabine simple), Ram 2500/3500 2014/2015, Ram châssis-cabine 2014/2015 ou d'un fourgon utilitaire Ram 2015 et est déduit du prix négocié après l'application des taxes. Les clients admissibles sont les propriétaires actuels d'un camion Dodge ou Ram ou les propriétaires ou locataires actuels d'un camion d'un autre manufacturier. Le véhicule doit avoir été acheté ou loué par le client admissible et enregistré à son nom au plus tard le 1er octobre 2015. Une preuve de propriété ou d'entente de location sera exigée. Les travailleurs spécialisés agréés ou ceux qui suivent une formation de travailleur spécialisé sera exigé. Certaines conditions s'appliquent. L'offre est valide pour le mois en cours seulement. √ Le rabais total consiste en une remise au comptant applicable uniquement sur les modèles Ram 2500/3500 2015 neufs équipés d'un moteur turbo diesel Cummins^MD^ (ETK) sélectionnés (à l'exception des modèles châssis-cabine) : 9 345 $. Cette remise est déduite du prix négocié avant l'application des taxes. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ≤ Affirmation basée sur les catégories de camions 2500/250 et 3500/350. Avec l'équipement approprié. Une tonne métrique = 2 200 livres. ^MC^ Le logo SiriusXM est une marque de commerce enregistrée de SiriusXM Satellite Radio inc. **Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep® • RAM**

POURQUOI ÇA S'APPELLE PROPRIO DIRECT?

Demandez à

L'ÉQUIPE *Béliveau*

Renaud Béliveau
Jason Béliveau
Courtiers immobilier

Proprio Direct
AGENCE IMMOBILIÈRE

Notre slogan **« À VENDRE PAR LE PROPRIO...ET SON COURTIER »** en dit long sur notre offre. Comme l'explique Renaud Béliveau : « En confiant la vente de leur propriété à un courtier Proprio Direct, nos clients profitent du meilleur des deux mondes grâce à notre concept exclusif qui leur permet de trouver eux-mêmes leur acheteur et d'épargner sur la commission tout en profitant des services de leur courtier du début à la fin de la transaction. »

Faites confiance à une équipe qui a plus de 35 ans d'expérience dans la région.
Venez nous rencontrer dans nos nouveaux bureaux situés au

180, rue St-Antoine Nord, Granby
450 994-3795 ▪ 1.844.PROPRIO (776-7746)

Renaud 450 777-6743 | **Jason 450 525-2977**

3827590

TRAIN DE PASSAGERS MONTRÉAL-SHERBROOKE

Patrick Melchior appuie le projet

JONATHAN GAGNON
jonathan.gagnon@lavoixdelest.ca

Le candidat du Bloc québécois dans Brome-Missisquoi, Patrick Melchior, compte ramener à l'avant-plan le projet du train de passagers Montréal-Sherbrooke défendu par l'ex-député bloquiste Christian Ouellet. M. Melchior regrette que le dossier ait été laissé de côté par le député néo-démocrate sortant, Pierre Jacob, et son équipe.

« Pour le développement de notre circonscription, il est important d'offrir une alternative en transport collectif aux citoyens de Brome-Missisquoi. Le train vert Montréal-Sherbrooke est un projet structurant essentiel pour notre développement », estime Patrick Melchior.

Le bloquiste affirme que la liaison contribuerait au dynamisme économique local, notamment pour ce qui est des industries touristiques et culturelles : « Par exemple, avec les Jeux équestres mondiaux à Bromont en 2018, ce train vert prendra tout un essor. »

« Il y a également de plus en plus de travailleurs et d'étudiants qui doivent se rendre à Montréal et à Sherbrooke tous les jours. Le projet de train s'harmonisera avec les autobus pour un service complet, partout, comme c'est le cas au nord de Montréal. »

TENTATIVE AVORTÉE

Le projet de relier Montréal à Sherbrooke par train — en passant notamment par Farnham, Cowansville et Bromont — a vu le jour en 2007, alors que le bloquiste Christian Ouellet achevait son premier mandat comme député de Brome-Missisquoi. Toutefois, l'étude de « préfaisabilité » qui devait suivre n'a jamais vu le jour.

Patrick Melchior estime que ce premier échec est notamment dû à un manque de suivi de la part du néo-démocrate Pierre Jacob, qui a succédé à M. Ouellet du côté d'Ottawa. Catherine Lusson, candidate du Nouveau Parti démocratique (NPD) aux prochaines élections, remplissait alors les fonctions d'adjointe à M. Jacob. « L'ex-député Christian Ouellet a travaillé très fort pour faire réaliser des études de faisabilité concernant ce projet. Malheureusement, l'équipe du NPD n'a jamais repris le dossier à la suite de l'élection de 2011. D'ailleurs, je tiens à préciser que, contrairement à ce qu'a insinué M^me^ Lusson au débat à Magog mardi soir dernier, les dossiers sur le train n'ont jamais été déchiquetés, mais que M. Jacob et son équipe ont officiellement abandonné ce projet. Toutes les informations, ainsi que l'OSBL Coalition du Train-Intercité Montréal-Sherbrooke qui avait été formé, existent toujours, mais sans pilote », soutient Patrick Melchior.

Christian Ouellet est heureux de constater que son collègue bloquiste a l'intention de défendre un dossier qui lui est cher. « Je supporterai d'autant plus M. Melchior dans ce projet, sachant qu'il sera le meilleur *leader* pour le développer », croit-il.

EN MODE RELANCE

Le dossier du train de passagers Montréal-Sherbrooke a néanmoins été relancé à la fin juin, alors que la mairesse de Bromont, Pauline Quinlan, et ses homologues de Farnham, Cowansville, Sutton, Magog et Sherbrooke ont participé à une rencontre organisée par John Giles, président de la Central Maine & Quebec Railway (CMQ).

Le candidat du Bloc québécois dans Brome-Missisquoi, Patrick Melchior (à gauche), compte ramener à l'avant-plan le dossier du train de passagers Montréal-Sherbrooke défendu par l'ex-député Christian Ouellet. — PHOTO FOURNIE PAR LE BLOC QUÉBÉCOIS

Une seconde rencontre en présence des représentants de la CMQ est prévue dès cette semaine.

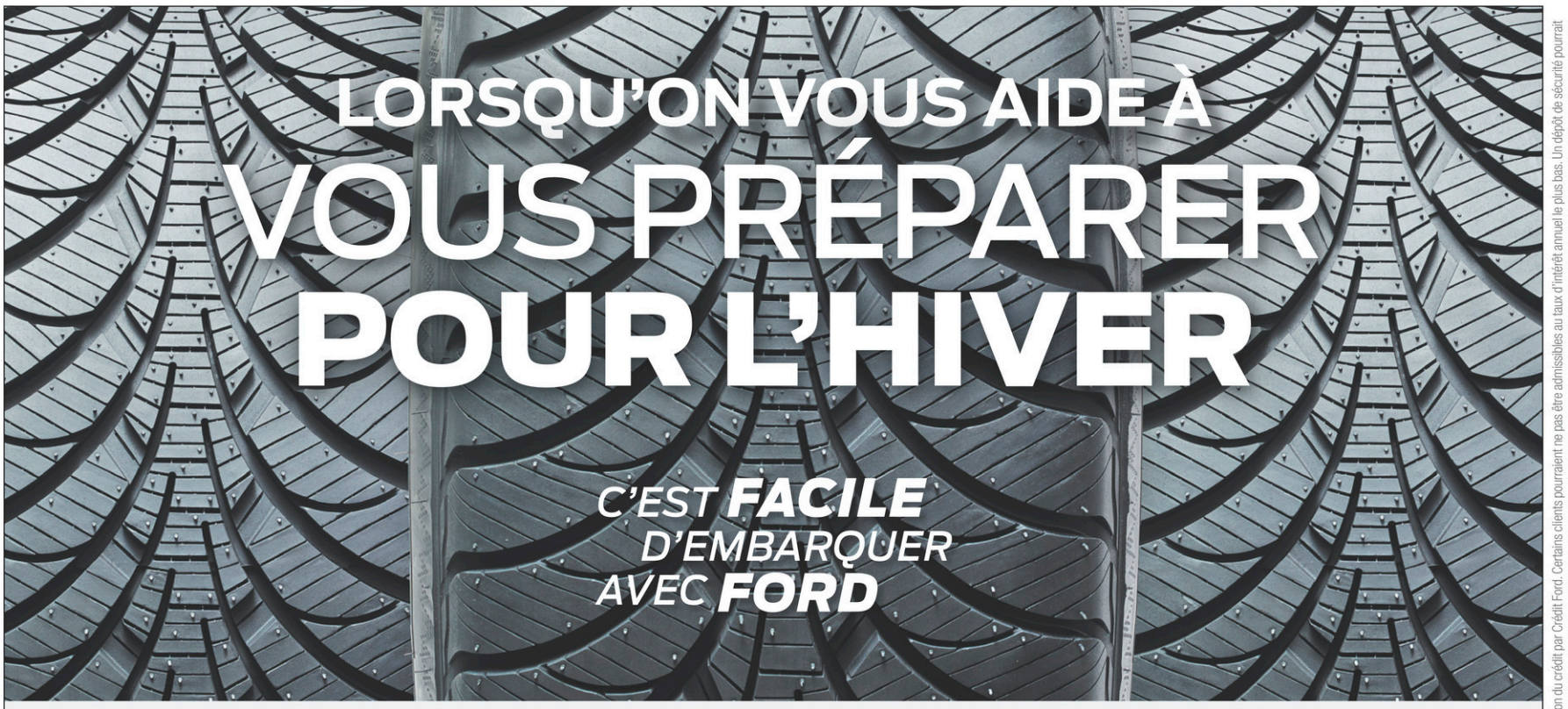
Pour que le projet voie le jour, des fonds émanant des sphères publique et privée devront être dégagés afin de permettre la réfection du circuit ferroviaire en place. « M. Giles a mentionné que six à sept millions de dollars supplémentaires seraient nécessaires pour améliorer les infrastructures dans le but de permettre la circulation de trains de passagers. Mais ça demeure hypothétique. On est encore loin d'une étude de faisabilité », a indiqué la mairesse Quinlan dans le cadre d'une entrevue parue dans *La Voix de l'Est* le 16 juillet dernier.

› KRISTINE GUERTIN SOUTIRE 66 750 $ AU BANQUIER

La Miltonnaise Kristine Guertin, atteinte d'une maladie génétique affectant sa vision, a quitté le plateau de l'émission Le Banquier avec des gains en argent et en prix totalisant 66 750 $. Cette somme aidera grandement la jeune femme à réaliser son rêve: acheter une résidence avec son copain. Lors de son passage au Banquier, elle a obtenu 8000 $ pour une nouvelle garde-robe et aura la chance de participer au spectacle de Luc Plamondon. Bien heureusement, elle a accepté l'offre de 49 500 $ du Banquier, puisque dans sa valise se trouvait le montant de 1 $. **ANTOINE LACROIX** — PHOTO COURTOISIE MAXIME THIBODEAU

› IMPROVISATION : LANCEMENT DE LA SAISON DE LA BUCK

La BUCK a officiellement lancé sa saison d'improvisation dimanche au bar Le Cent50, alors que les Verts et les Blancs se sont affrontés. Chaque dimanche à 20 h 30, jusqu'en avril, deux équipes vont rivaliser d'imagination pour gagner le vote du public et surtout... le faire rire! Une centaine de personnes, âgées dans la vingtaine jusqu'à la soixantaine, ont été présentes pour ce match d'ouverture. **ANTOINE LACROIX** — PHOTO CATHERINE TRUDEAU



LORSQU'ON VOUS AIDE À VOUS PRÉPARER POUR L'HIVER

*C'EST **FACILE** D'EMBARQUER AVEC **FORD***

OBTENEZ

UN ENSEMBLE **SÉCURITÉ D'HIVER**

SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES^

PNEUS | JANTES | CAPTEURS

À L'ACHAT OU À LA LOCATION DES MODÈLES DE VOITURE, VUM ET VUS NEUFS SÉLECTIONNÉS

FUSION SE 2015

ACHETEZ POUR SEULEMENT

21 999 $*

FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR INCLUS.
TAXES EN SUS.

CARACTÉRISTIQUES DISPONIBLES SUR CETTE VERSION

- SIÈGES AVANT CHAUFFANTS
- RÉTROVISEURS CHAUFFANTS À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE
- VOLANT CHAUFFANT
- DÉMARREUR À DISTANCE

ESCAPE SE 2015

ÉQUIPÉ DU **MOTEUR ECOBOOST®** DE 1,6 L

ACHETEZ POUR SEULEMENT

23 999 $**

FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR INCLUS.
TAXES EN SUS.

CARACTÉRISTIQUES DISPONIBLES SUR CETTE VERSION

- RÉTROVISEURS CHAUFFANTS
- SIÈGES BAQUETS AVANT CHAUFFANTS
- CHAUFFE-MOTEUR
- DÉMARREUR À DISTANCE

PRENEZ RENDEZ-VOUS POUR UN ESSAI ROUTIER CHEZ VOTRE DÉTAILLANT FORD DÈS AUJOURD'HUI.

Ford

Allons plus loin

| quebecford.ca |

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les détaillants peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un dépôt de sécurité pourrait être exigé par Crédit Ford selon les termes et conditions régissant le contrat de crédit du client. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, des frais maximum de RDPRM de 44 $ pour les véhicules loués plus des frais de services externes de 4 $, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Tous les prix et rabais sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux. * Jusqu'au 31 octobre 2015, achetez une Fusion SE 2015 à traction avant neuve équipée du moteur 2,5 L pour 21 999 $ incluant 4 100 $ en rajustements de prix totaux (les rajustements de prix totaux sont une combinaison de l'allocation livraison de 3 250 $ et de la contribution du concessionnaire de 840 $). Les taxes sont exigibles sur le montant total du prix à l'achat après déduction des rajustements de prix totaux. Toutes les offres incluent les frais de transport et la taxe sur le climatiseur de 1 700 $. Taxes en sus. ** Jusqu'au 31 octobre 2015, achetez une Escape SE 2015 à traction avant neuve équipée du moteur EcoBoost 1,6 L pour 23 999 $ incluant 4 090 $ en rajustements de prix totaux (les rajustements de prix totaux sont une combinaison de l'allocation livraison de 3 500 $ et de la contribution du concessionnaire de 600 $). Les taxes sont exigibles sur le montant total du prix à l'achat après déduction des rajustements de prix totaux. Toutes les offres incluent les frais de transport et la taxe sur le climatiseur de 1 700 $. Taxes en sus. ^ Du 1er octobre au 30 novembre 2015, obtenez l'Ensemble sécurité d'hiver comprenant quatre (4) pneus d'hiver, quatre (4) jantes en acier à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford 2015-2016 neuf parmi les suivants : Fiesta, Focus, Fusion, C-MAX, Escape, Edge (à l'exception de la version Sport) et Explorer. Cette offre ne s'applique à aucun parc automobile (autres que les petits parcs détenteurs d'un NIP) ou aux clients gouvernementaux et ne peut être combinée à l'assistance-compétitivité des prix, aux réductions de prix aux gouvernements, au programme de primes aux parcs commerciaux et aux primes à la location quotidienne. Certaines conditions s'appliquent. Les caractéristiques de maniabilité du véhicule, l'indice de charge des pneus et la cote de vitesse peuvent être différents de ceux des pneus toutes saisons fournis par le constructeur. Les pneus d'hiver sont conçus pour être utilisés dans des conditions hivernales et peuvent nécessiter une pression plus élevée dans les températures froides que les pneus toutes saisons. Consultez votre détaillant Ford Canada pour tous les détails. †† © 2015 Sirius Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. © 2015 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

SiriusXM

De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayés††.

3825882

INFRASTRUCTURES DANS BROME-MISSISQUOI

Denis Paradis veut bâtir sur ses acquis

JONATHAN GAGNON
jonathan.gagnon@lavoixdelest.ca

Denis Paradis estime que l'ambitieux programme d'investissements en infrastructures mis de l'avant par le Parti libéral du Canada sera profitable pour la circonscription Brome-Missisquoi. Quelques intervenants ont d'ailleurs vanté les accomplissements du candidat libéral en la matière.

« C'est donc le temps d'investir dans les projets dont notre pays a besoin, mais surtout dans ceux dont notre circonscription a besoin et qui profiteront à notre économie et aux familles d'ici », soutient le candidat libéral du PLC dans Brome-Missisquoi, Denis Paradis. — PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Rappelons que M. Paradis a déjà occupé les fonctions de député de Brome-Missisquoi entre 1995 et 2006. Dans un contexte où le ratio dette/PIB et les taux d'intérêt semblent favorables, le Parti libéral du Canada (PLC) compte faire passer de 65 milliards à 125 milliards l'investissement fédéral en infrastructures au cours de la prochaine décennie.

« C'est donc le temps d'investir dans les projets dont notre pays a besoin, mais surtout dans ceux dont notre circonscription a besoin et qui profiteront à notre économie et aux familles d'ici », soutient le candidat du PLC dans Brome-Missisquoi, Denis Paradis.

« Orford, c'est 3 millions. Clarenceville, 10 millions. Pour Stukely-Sud, 7 millions. Frelighsburg, encore 7 millions… », avait-il énuméré à l'occasion d'un récent débat organisé par la Chambre de commerce et d'industrie Magog-Orford.

Si elle devait être portée au pouvoir, l'équipe de Justin Trudeau accorderait une attention particulière au transport collectif, aux infrastructures sociales (résidences pour aînés, garderies, etc.) ainsi qu'aux infrastructures vertes (aqueducs, énergie renouvelable, etc.) Un processus d'approbation prioritaire serait également prévu pour ce qui est des routes, des ponts et des passages frontaliers.

Pour leur part, les conservateurs de Stephen Harper déplorent que, après qu'ils aient difficilement atteint l'équilibre budgétaire, l'ensemble de la plateforme libérale entraînerait trois ans de déficits.

Le programme en infrastructures des libéraux aurait néanmoins l'appui de plusieurs experts, y compris David Dodge, un ancien gouverneur de la Banque du Canada.

APPUIS LOCAUX

Denis Paradis affirme avoir rencontré différents élus de la région depuis le déclenchement de la campagne électorale.

Il bénéficie d'ailleurs de l'appui de l'ancien maire de Lac-Brome Richard Wisdom. Selon M. Wisdom, le candidat libéral a déjà prouvé qu'il était en mesure de servir les intérêts de la région.

« Si, en 2005, nous avons pu mettre sur pied un centre communautaire à Lac-Brome, c'est en bonne partie grâce à Denis, qui a su amener nos besoins à Ottawa pour ramener l'argent dans le comté. C'est une formule qu'il connait bien et qui a profité à tous », rappelle-t-il.

En tant que directeur général de la Résidence Pinecroft de Magog, Pierre Beaupré a également pu apprécier le travail accompli par Denis Paradis.

« En 1996, un important projet d'agrandissement de la Résidence Pinecroft était sur la table. Malgré nos réponses aux demandes de la Société canadienne d'hypothèque et de logement, le projet était refusé par l'organisme. Je ne croyais plus en les chances du projet, jusqu'à l'intervention de Denis. Il a su ouvrir les bons canaux de communication, avec les bonnes personnes, pour débloquer le projet et faire avancer les choses. »

À en croire messieurs Wisdom et Beaupré, Brome-Missisquoi gagnerait à être représenté par un député rompu à la réalité de la politique fédérale.

« Il est certain que notre comté tirera un bénéfice économique concret d'un investissement dans ses infrastructures », assure Denis Paradis.

Le St-Martin Bromont
HÔTEL & SUITES

Forfait réunion journalière
- Une salle de réunion
- Écran et connexion Wi-Fi
- 2 pauses santé avec nourriture
- Le repas du midi en buffet chaud ou froid
- Les frais de service

60$ par personne taxes en sus. Tarif d'hébergement de groupe en sus.

Tél. : 450 534-0044 | 1 866 355-0044 | lestmartinbromont.com

3829446

› TROIS VÉHICULES IMPLIQUÉS DANS UN ACCIDENT

Un accident de la route a fait trois blessés, à Saint-Pie, lundi vers 13 h. Une conductrice aurait fait son arrêt sur le rang Saint-Dominique, avant de s'engager. Alors qu'elle se trouvait dans l'intersection avec la route 235, elle a été happée par un véhicule qui circulait sur la route numérotée en direction nord, qui a ensuite heurté un troisième véhicule qui venait en sens inverse. Trois personnes, dont un enfant, ont été transportées par les ambulanciers paramédicaux à l'hôpital de Saint-Hyacinthe pour traiter des blessures mineures. L'aide des pompiers a été nécessaire pour désincarcérer une personne. Une enquête était en cours, au moment de mettre sous presse, afin de déterminer s'il y a eu un non-respect du code de la sécurité routière. **CYNTHIA LAFLAMME**

— PHOTO BRUNO BEAUREGARD

« Pas besoin de connaître le gérant pour avoir le prix du gérant. »

OBTENEZ JUSQU'À 4500 $ DE REMISE à l'achat au comptant sur d'autres modèles Toyota 2015 sélectionnés†.

RAV4 2RM LE 2015 276 $* mois en location 60 mois 0 $ D'ACOMPTE

Modèle 4RM Limited illustré

YARIS HB CE 2015 159 $* mois en location 60 mois 0 $ D'ACOMPTE

Modèle HB SE illustré

COROLLA CE 2015 169 $* mois en location 60 mois 0 $ D'ACOMPTE

Modèle S illustré

ÉVÉNEMENT LIQUIDATION TOYOTA 2015 — TOYOTA SERVICES FINANCIERS — PEA protection extra-attentive — STAR SYSTÈME DE SÉCURITÉ

JUSQU'AU 2 NOVEMBRE SEULEMENT,
CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES TOYOTA DU QUÉBEC

Programme de location au détail et de financement à l'achat offert par Toyota Canada inc. et conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sur les pneus sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule du 1er octobre au 2 novembre 2015 chez un concessionnaire participant du Québec, où tous les détails peuvent être obtenus. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis. * Offres applicables aux modèles Corolla CE 2015 (BURCEM AA) / RAV4 2RM LE 2015 (ZFREVT AA) / Yaris HB CE 2015 (JTUD3M A) de base neufs en stock. PDSF de 17 720 $ / 26 360 $ / 16 295 $ avant taxes, frais de concessionnaire de 165 $ avant taxes (applicables chez certains concessionnaires), frais de transport et préparation et frais de climatisation (si applicables) inclus. Le montant total payable mensuellement est soumis à un taux de location annuel de 0,49 % / 1,49 % / 0,49 % et tient compte des frais de concessionnaire, de la contribution du concessionnaire de 325 $ / 210 $ / 855 $, des frais de transport et préparation, des frais de climatisation (si applicables) et de l'assistance à la location de 800 $ / 250 $ / 1 000 $ (incluant les taxes applicables sur l'assistance à la location, le paiement desquelles sera requis à la livraison). Franchise annuelle de 20 000 km. Frais de 0,07 $ / 0,15 $ / 0,07 $ du kilomètre excédentaire. À la livraison, le paiement d'un montant de 169, 35 $ / 275,66 $ / 159,49 $ avant taxes (équivalant au premier versement mensuel) ainsi que des droits sur les pneus et des taxes applicables sera requis. Le PDSF des modèles illustrés Corolla S 2015 (BURSEM AA) / RAV4 4RM Limited 2015 (DFREVT AA) / Yaris HB SE 2015 (KTUS3P A) est de 21 425 $ / 35 705 $ / 19 515 $. † La remise à l'achat comptant ne s'applique qu'à certains modèles 2015 sélectionnés et varie entre 500 $ et 4 500 $ pour les véhicules passagers (la remise maximale de 4 500 $ est applicable à la Venza AWD et V6 AWD 2015). Les taxes sont exigibles sur le montant total du prix de vente avant la déduction de la remise.

TOYOTA

3830682

Jusqu'au 16 octobre

ON COUPE DANS LES PRIX

Spécial sur nos démonstrateurs

NISSAN MICRA S 2015

Man.,
100 km
N5257

RABAIS
2000$
9488$

NISSAN VERSA S 2015

Autom.,
549 km
N5128

RABAIS
3200$
15 493$

NISSAN ALTIMA 2,5 S 2015

Autom.,
10 302 km
N5096

RABAIS
5000$
22 274$

NISSAN JUKE SV TI 2015

Autom.,
3 282 km
N5087

RABAIS
2800$
23 243$

NISSAN ROGUE SV 2015

Autom.,
« AWD »,
10 900 km
N5071

RABAIS
4468$
27 812$

NISSAN PATHFINDER SL 2015

Autom.,
7 800 km
N5167

RABAIS
7043$
36 512$

NISSAN PATHFINDER SL 2015

Autom.,
groupe techn.,
10 215 km
N5355

RABAIS
7 043$
37 952$

NISSAN MAXIMA SL 2015

Autom.,
9 100 km
N6006

RABAIS
2600$
38 544$

NISSAN MURANO PLATINUM 2015

Autom.,
11 585 km
N5211

RABAIS
4377$
41 360$

COWANSVILLENISSAN.COM

185, rue de Salaberry | 450 263-8889

3831125

SOCIÉTÉ DES TRAVERSIERS DU QUÉBEC

Des employés déclenchent une grève

ALAIN MARTINEAU
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Les 150 officiers mécaniciens et de navigation de la Société des traversiers du Québec (STQ) déclencheront une grève légale illimitée à compter d'aujourd'hui, à minuit une minute, privant ainsi de services, en tout ou en partie, de nombreux utilisateurs sur le fleuve.

En vertu de l'entente sur les services essentiels, le service sera totalement interrompu pour les traverses de Québec/Lévis et de Sorel/Saint-Ignace-de-Loyola, utilisées pourtant par de nombreux travailleurs et étudiants qui devront trouver un autre moyen de transport pour se déplacer.

Pour la région de la Capitale-Nationale, il est recommandé à la clientèle d'utiliser les services de transport en commun de la Société de transport de Lévis et du Réseau de transport de la capitale.

Le service sera toutefois offert à certaines périodes pour les traverses de L'Isle-aux-Coudres/Saint-Joseph-de-la-Rive, Matane/Baie-Comeau/Godbout et Tadoussac/Baie-Sainte-Catherine.

LA RÉMUNÉRATION EN CAUSE

Le Syndicat des Métallos, affilié à la Fédération des travailleurs du Québec, dénonce des reculs dans les conditions de travail des employés.

La STQ a reconnu que le point critique de la négociation est la rémunération. Elle a fait valoir que puisqu'elle est assujettie à la Loi sur les négociations collectives dans les secteurs de l'éducation, des affaires sociales et des organismes gouvernementaux, il lui est « impossible » de répondre aux demandes salariales du syndicat.

Le représentant du syndicat, Gordon Ringuette, dénonce le manque de transparence de l'employeur.

« Je ne suis même pas capable de vous dire ce qu'il offre, a dit le syndicaliste en entrevue. Il appelle ça en plus des offres globales et finales. C'est une pseudo-offre. Il n'y a aucun chiffre, ni sur les échelles salariales, ni sur les droits parentaux, ni sur la durée de la convention. Il voudrait que l'on signe un chèque en blanc et il n'en est pas question. On nous a tassés, on nous passe ça entre les dents. »

Le syndicat se dit prêt à toute éventualité, si jamais Québec décide de stopper le mouvement de grève.

« S'il y a une loi spéciale de retour au travail, il y en aura une. Nous, on exerce notre droit de grève. On est prêt à négocier en tout temps », a lancé M. Ringuette.

Le syndicat et la STQ avaient commencé à négocier à la fin février pour le renouvellement du contrat des travailleurs syndiqués.

La convention collective est échue depuis le 31 mars.

En vertu de l'entente sur les services essentiels, le service sera totalement interrompu pour les traverses de Québec/Lévis (photo) et de Sorel/Saint-Ignace-de-Loyola. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

EN BREF

KANESATAKE

L'ancien poste de police ravagé par un incendie

Un édifice qui a abrité le poste de police du territoire mohawk de Kanesatake, au nord-ouest de Montréal, a été ravagé par un incendie dans la nuit de lundi. En début de journée, la cause de l'incendie demeurait inconnue. Personne n'a été blessé, mais des pompiers de quelques municipalités des environs ont été appelés pour éteindre le feu. Si l'incendie a été allumé volontairement, une enquête sera ouverte par la Sûreté du Québec. L'édifice était vacant depuis 2004. **LA PRESSE CANADIENNE**

ACCIDENT D'HYDRAVION EN OUTAOUAIS

Une fille et son père blessés

Un tour d'hydravion en Outaouais aurait pu être fatal pour un père et sa fille lors du jour de l'Action de grâce. L'appareil à bord duquel ils prenaient place s'est abîmé dans le lac Terreur à Val-des-Monts lundi vers 14 h 30. Le pilote et sa fille de Laval ont subi des blessures mineures et un important choc nerveux, mais leur vie n'est pas en danger. Selon le service de police de la MRC des Collines-de-l'Outaouais, des témoins ont rapporté que l'homme aurait voulu décoller, mais que les vents auraient soudainement changé de direction. Il aurait donc effectué une manœuvre d'amerrissage pour ne pas finir sa course dans la forêt. Toutefois, sa tentative aurait échoué. L'enquête policière est toujours en cours. Le Bureau de la sécurité des transports du Canada a été prévenu. **LA PRESSE CANADIENNE**

3829739

3689838

à ne pas répéter

ROBERT LEBLOND robert.leblond@*lavoixdelest.ca*

La joie de vivre...

Le club de quilles « Joie de vivre » est de retour à Granby. Depuis le 3 septembre, les membres ont recommencé à jouer. Ils ont mis leurs souliers et ont fait briller leurs boules! La présidente Louise Gosselin les attendait avec son sourire et ses encouragements et elle répétait à tous: «Les points ne sont pas importants, c'est d'avoir du plaisir qui compte.» Si vous voulez vous joindre au groupe et vous faire des amis, contactez Louise au 450-361-2863.

Louise Gosselin, présidente du club, est bien heureuse de la participation des membres.

Claudette Gariépy exécute un lancer du tonnerre.

CHANGEMENT D'HUILE GRATUIT

Beaulieu transmission automatique

Du 12 octobre au 19 novembre, apportez-nous ce coupon et courrez la chance de gagner un changement d'huile à

transmission automatique gratuitement

Nom : _____

Adresse : _____

Tél. : _____

Courriel : _____

Mécanique générale • Transmission
• Boîte de transfert • Différentiel • Silencieux

Entreposage de pneus gratuit

Traitement antirouille oto-protec à partir de 65 $

81, rue Gatineau, Granby - 450 378-4015

Urgence 450 521-0165

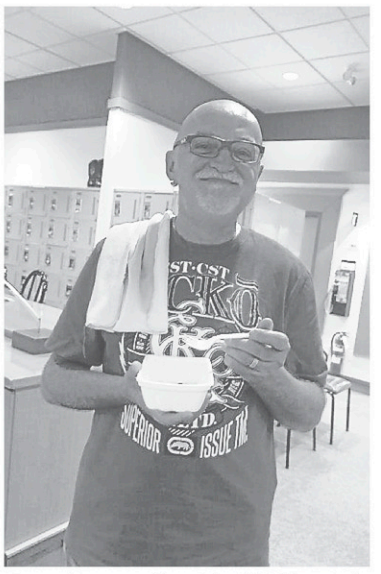
V.I.P. STOP

3829398

Lise Ménard verra peut-être son nom dans la section sportive de *La Voix de l'Est*... si jamais elle réussit une partie parfaite!

Marjolaine Cloutier encourage son conjoint Robert Daigneault, capitaine d'équipe.

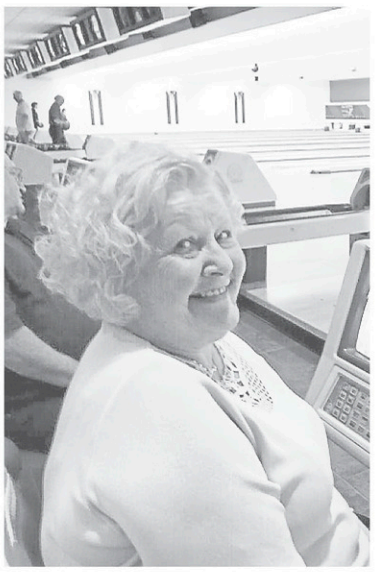
Lucie Gosselin et Francine Pitre comparent les pointages.



Entre deux parties, Gérald Hébert a le temps de reprendre des forces.

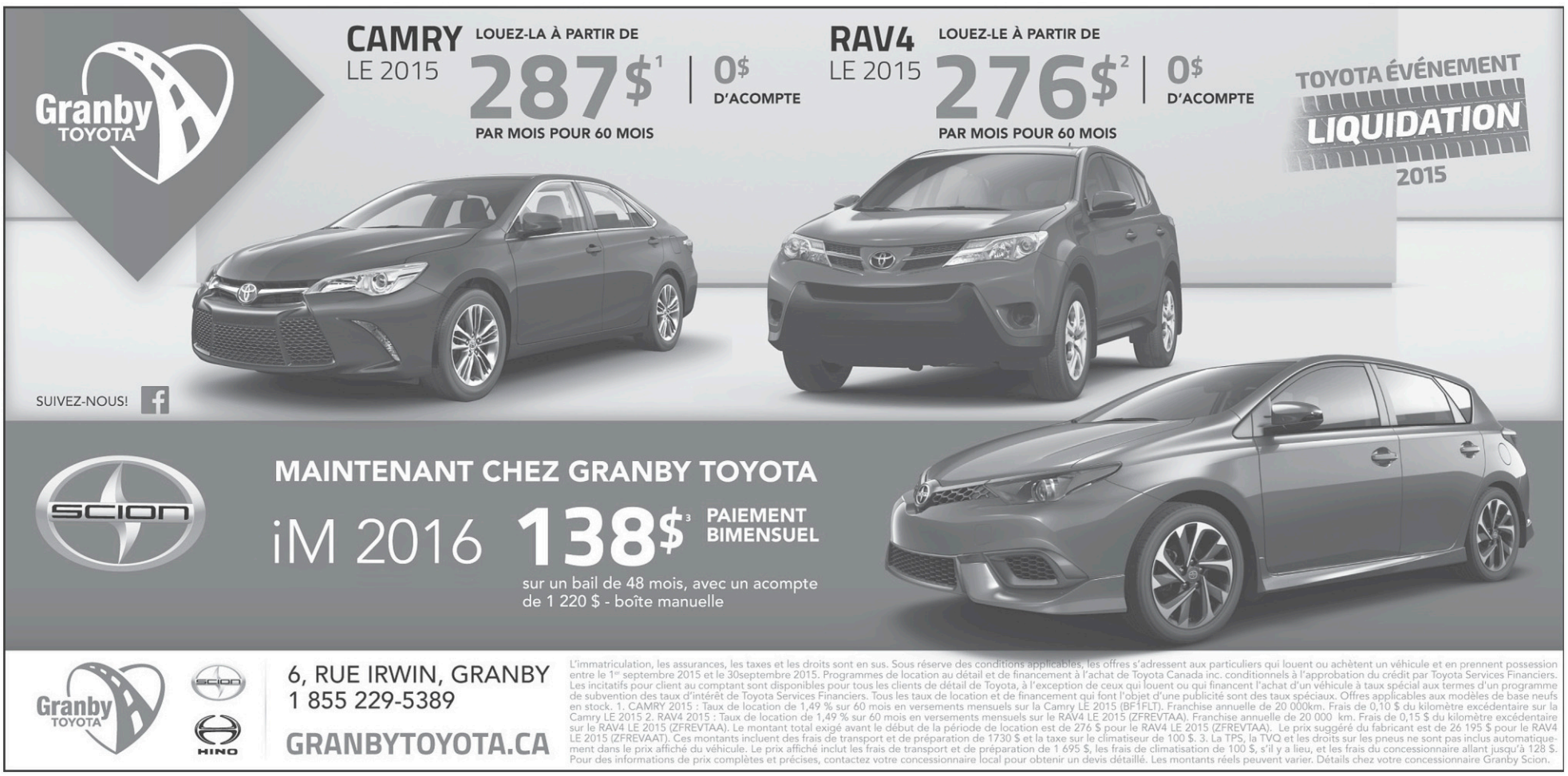
Toutes les équipes s'en donnent à cœur joie.

Grande conversation entre Murielle Cabana, Françoise Bissonnette et France Ferland. Qui a joué le mieux ?



Nicole Brodeur surveille le tableau des points.

Bertha Poulin, Georgette Lussier et Yvon Gélineau relaxent en attendant leur tour.



PRIX NOBEL DE L'ÉCONOMIE

Angus Deaton est récompensé

Associated Press

STOCKHOLM — Le prix Nobel d'économie a été octroyé ce lundi à Angus Deaton, à un professeur d'économie et d'affaires internationales qui enseigne à l'Université Princeton, au New Jersey.

M. Deaton, originaire d'Édimbourg, en Écosse, s'est distingué par ses recherches sur la consommation qui ont aidé à redéfinir la manière dont est mesurée la pauvreté à travers le monde, notamment en Inde.

Angus Deaton, qui aura 70 ans la semaine prochaine, recevra la récompense de 8 millions de couronnes suédoises (environ 975 000 $ US) de l'Académie royale des sciences de Suède pour son travail, qui a été décrit par le comité de sélection comme étant « d'une importance magistrale pour le bien-être de l'humanité, notamment pour les pays pauvres ».

Le secrétaire du comité Torsten Persson a déclaré que les recherches du professeur Deaton « avaient vraiment démontré aux chercheurs et aux organisations internationales comme la Banque mondiale comment procéder pour comprendre le phénomène de la pauvreté, ce qui est probablement la contribution la plus importante qu'il ait faite ».

M. Persson a expliqué que le travail de M. Deaton avait permis d'identifier comment les comportements individuels affectaient l'économie et que « nous ne pouvons comprendre l'économie dans son ensemble si on ne saisit pas ce qui se passe dans l'économie miniature que l'on crée par nos choix quotidiens ».

Le récipiendaire s'est dit très heureux de remporter cet honneur et il s'est réjoui que le comité ait décidé de récompenser des recherches concernant les plus pauvres de la planète.

PAS UN « OPTIMISTE AVEUGLE »

Lors d'un point de presse, M. Deaton a déclaré qu'il était confiant de voir l'extrême pauvreté poursuivre son déclin dans le monde, mais qu'il n'était pas « un optimiste aveugle ».

Il a ajouté qu'il y a « d'immenses problèmes de santé qui persistent chez les adultes et les enfants en Inde, même s'il y a eu beaucoup de progrès ». Il a noté que la moitié des enfants du pays souffraient « toujours de malnutrition ».

Le comité de sélection a souligné que le travail de M. Deaton s'articulait autour de trois questions centrales : comment les consommateurs distribuent-ils leurs dépenses pour différents biens ? Quelle proportion des revenus de la société sont-ils dépensés et épargnés ? Et comment pouvons-nous le mieux mesurer et analyser l'aide sociale et la pauvreté ?

UN OUTIL PRÉCIEUX

Jakob Svensson, qui est membre du comité, a expliqué qu'Angus Deaton avait introduit le « système de demande presque parfait », qui est devenu un outil utilisé par les gouvernements pour quantifier les effets d'un changement dans une politique économique — par exemple, une hausse de la taxe de vente sur la nourriture — sur différentes strates de la société.

Le prix Nobel d'économie a été octroyé ce lundi à Angus Deaton, à un professeur d'économie et d'affaires internationales qui enseigne à l'Université Princeton, au New Jersey. — PHOTO ASSOCIATED PRESS

Ingvild Almas, professeure à l'École norvégienne d'économie, a expliqué qu'à la lumière des travaux réalisés par M. Deaton, le gouvernement indien avait changé sa méthodologie pour mesurer la pauvreté et que cela avait affecté les politiques gouvernementales de réduction de la pauvreté.

UN IMPACT CONCRET

« Par exemple, M. Deaton a trouvé qu'il y avait beaucoup plus de pauvreté dans les régions rurales de l'Inde que ce que l'on croyait », explique-t-elle. « En pratique, cela a affecté le système indien de subventions destinées aux moins bien nantis. Les ménages qui n'étaient pas considérés comme pauvres avant peuvent maintenant bénéficier de ces politiques. C'est une conséquence directe des travaux de M. Deaton », a-t-elle poursuivi.

Le prix d'économie était le dernier prix Nobel à être octroyé en 2015.

Québec solidaire à l'assaut des chambres de commerce

JEAN-MARC SALVET
Le Soleil

Québec solidaire entreprendra une tournée des régions avec l'ambition de rencontrer des membres de chambres de commerce.

Il cherchera à détromper ceux qui l'accusent d'être trop montréalais et d'être peu préoccupé par les questions économiques, a fortiori lorsqu'elles sont « régionales ».

Au cours des prochains mois, le parti consacrera à ces dossiers plus de temps et d'énergie qu'il ne l'a fait depuis sa création.

Ses représentants seront en Abitibi-Témiscamingue à la fin du mois. En novembre, ils s'arrêteront en Estrie et dans le Bas-Saint-Laurent.

Toutes les régions du Québec seront visitées d'ici la fin de l'année prochaine.

Le programme de cette tournée sera officiellement dévoilé ce matin à Montréal. Il est en préparation depuis des mois.

Québec solidaire mise beaucoup sur cette initiative pour se donner un élan.

« Les acteurs visés par la tournée de consultation, hormis la population en général, sont les acteurs du développement socioéconomique des régions : élus municipaux, chambres de commerce, petits et moyens entrepreneurs, acteurs en économie sociale, directeurs généraux des villes, représentants des MRC et représentants des instances qui ont remplacé les structures de développement fermées par les libéraux », indique un interlocuteur du Soleil dans un échange de courriels.

Les rencontres avec « les acteurs du milieu » seront principalement menées par les deux co-porte-paroles de Québec solidaire, Françoise David et Andrés Fontecilla.

OBJECTIF : CRÉDIBILITÉ

L'objectif est double : faire connaître le programme du parti et connaître « les points de vue de ces acteurs sur certains aspects du développement économique local » — autrement dit, se présenter et s'alimenter en idées.

Québec solidaire affiche l'ambition de se « positionner comme un parti crédible et novateur sur le plan économique ».

« D'ici les élections générales de 2018, nous voulons nous appuyer sur les expertises et l'expérience des acteurs régionaux pour bonifier nos propositions économiques et présenter aux Québécoises et aux Québécois un programme complet répondant aux préoccupations de toutes les régions », poursuit notre interlocuteur.

Le parti veut séduire, mais ne changera pas son ADN. Durant sa tournée, il fera par exemple valoir que « l'un des fers de lance de l'emploi au Québec, c'est l'économie publique ».

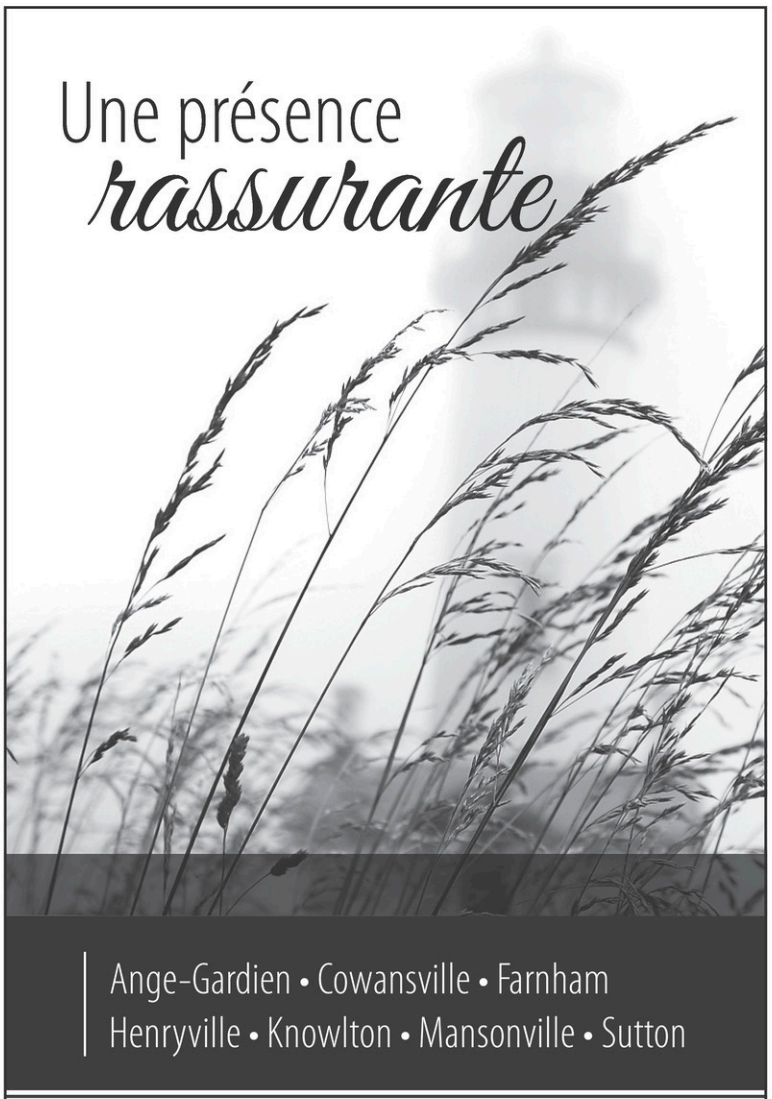
Les dépenses de l'État dans les services publics « constituent un moteur puissant pour l'économie », postulera-t-il en rappelant que près de 600 000 personnes travaillent dans les hôpitaux, les écoles, les services sociaux et la fonction publique.

Québec solidaire proposera de stimuler l'économie des régions-ressources en finançant des Fonds régionaux de diversification économique, lesquels s'abreuveraient à des redevances minières plus importantes.

Il préconisera de soutenir des secteurs comme les services, la forêt, l'agriculture, le récréotourisme et les emplois en économie sociale « par des subventions salariales ».

Il expliquera aussi vouloir « décentraliser la gouvernance » et « agir pour la relève agricole et le Québec rural ».

Le parti de Françoise David et d'Amir Khadir souhaite faire connaître son programme et entendre les points de vue des acteurs régionaux « sur certains aspects du développement économique local ». — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE



3680490

3831496

Le mandat de PKP n'est pas sans droit

VINCENT BROUSSEAU-POULIOT
La Presse

Pierre Karl Péladeau ne peut pas établir un mandat sans droit de regard tout en ordonnant à ses mandataires de ne pas vendre ses actions de Québecor, selon plusieurs experts en droit consultés par *La Presse*.

« Je pense qu'un mandat sans droit de regard ne pourrait pas comporter l'ordre de ne pas vendre les actions », dit Charlaine Bouchard, professeure en droit des sociétés à l'Université Laval.

« En théorie, ça ne devrait pas être possible, mais on ne définit pas le droit de regard », dit Luc Grenon, professeur en droit des fiducies et en droit des affaires à l'Université de Sherbrooke, qui précise qu'une telle directive de ne pas vendre les actions « ne respecte pas l'esprit d'un mandat sans droit de regard ».

Après que le chef du Parti québécois eut annoncé qu'il mettait en place un mandat sans droit de regard pour ses actions de Québecor tout en donnant l'ordre de ne pas vendre ses actions, *La Presse* a communiqué avec toutes les facultés de droit des universités québécoises afin d'obtenir l'avis de professeurs en droit des sociétés ou en droit des fiducies sur la question suivante : un mandat sans droit de regard édicté en vertu du Code d'éthique et de déontologie des membres de l'Assemblée nationale peut-il permettre au mandant (le ministre) d'ordonner au mandataire de ne pas vendre les actifs faisant l'objet du mandat ? Trois professeurs de droit ont répondu à la question. Deux d'entre eux, Charlaine Bouchard de l'Université Laval et Luc Grenon de l'Université de Sherbrooke, concluent que le concept de mandat sans droit de regard ne permet pas de donner une directive de ne pas vendre certains actifs.

Le troisième professeur de droit, Vincent Karim de l'UQAM, estime qu'il est impossible de juger sans voir les détails du mandat de M. Péladeau, qui n'a pas été rendu public. « Tout dépend comment le mandat a été rédigé, dit Vincent Karim, professeur en droit des contrats. [...] J'ai de la difficulté à comprendre ce mandat sans droit de regard. Souvent, les parties peuvent donner un titre, mais ce titre ne reflète pas toujours la réalité [juridique]. »

L'article 45 du Code d'éthique et de déontologie des membres de l'Assemblée nationale force le premier ministre et les ministres à placer leurs actifs dans une fiducie ou un « mandat sans droit de regard » auprès d'un « mandataire indépendant », mais ce code ne définit pas la notion de « droit de regard ». « On n'a pas de définition d'un mandat sans droit de regard, ce qui explique une grande partie de la problématique », dit le professeur Luc Grenon. Les professeurs Luc Grenon et Charlaine Bouchard se basent principalement sur trois arguments pour en arriver à leurs conclusions.

Pierre Karl Péladeau (photo) ne peut pas établir un mandat sans droit de regard tout en ordonnant à ses mandataires de ne pas vendre ses actions de Québecor, selon plusieurs experts en droit consultés par *La Presse*. — PHOTO ARCHIVES LE SOLEIL

Le droit de disposer du bien

Dans une note d'information publiée en février 2014, le commissaire à l'éthique et à la déontologie de l'Assemblée nationale du Québec précise que le mandataire « doit disposer de tous les pouvoirs sur les biens, comme s'il en était propriétaire ». Ce qui fait conclure aux professeurs Luc Grenon et Charlaine Bouchard qu'on ne peut faire un véritable mandat sans droit de regard sans donner au mandataire le droit de disposer du bien. En vertu de l'article 947 du Code civil du Québec, le droit de disposition d'un bien est l'un des éléments essentiels à sa propriété. « Mon interprétation, c'est que ça implique le droit de disposition, dit la professeure Charlaine Bouchard. Quand tu es propriétaire, tu as l'*usus* [utiliser le bien], le *fructus* [tirer les fruits et les revenus du bien] et l'*abusus* [droit de disposition du bien]. »

L'esprit de la loi

S'il ne comporte pas de définition du « droit de regard », le

FORMATION AUX ADULTES

FAITES VITE, CES FORMATIONS COMMENCENT TRÈS BIENTÔT !

AEC EN REPRÉSENTATION COMMERCIALE ET TECHNIQUE

Début de la formation :
OCTOBRE 2015

www.cegepgranby.qc.ca/aec/rct

Formation de jour à temps plein

AEC EN GÉNIE MÉCANIQUE

Début de la formation :
NOVEMBRE 2015

www.cegepgranby.qc.ca/aec/gm

Formation de JOUR et de SOIR à temps plein

AEC EN INSTRUMENTATION, AUTOMATISATION ET ROBOTIQUE (IAR)

Début de la formation :
FÉVRIER 2016

www.cegepgranby.qc.ca/aec/iar

Formation de JOUR et de SOIR à temps plein

POUR INFORMATION ET INSCRIPTION :
sfa@cegepgranby.qc.ca ou 450 372-6614, poste 1103
235, rue Saint-Jacques, Granby

Ces formations sont offertes avec la participation financière d'Emploi-Québec Montérégie.

SOUTIEN FINANCIER :
Sous réserve d'une évaluation faite par Emploi-Québec, une aide financière pourrait être allouée aux candidats durant leur formation.

Emploi Québec Montérégie

CÉGEP DE GRANBY
...au coeur de nos passions

3832241

de regard, selon des experts

Code d'éthique et de déontologie doit aussi être interprété en fonction de ses objectifs, dont celui de prévenir les conflits d'intérêts. « Donner une directive de ne pas vendre, c'est donner une directive qui ne respecte pas l'esprit du mandat sans droit de regard », dit le professeur Luc Grenon.

Une directive interdite au fédéral

À Ottawa, la Loi sur les conflits d'intérêts oblige les ministres fédéraux à déposer leurs actifs dans une fiducie sans droit de regard. Parmi les conditions énumérées à l'article 27 (4) c) de la loi fédérale pour qu'une fiducie soit sans droit de regard, le fiduciaire « ne peut ni demander ni recevoir des instructions ou des conseils du [ministre] au sujet de la gestion ou de l'administration des biens ».

Dans une note d'information datée d'août 2013, la commissaire fédérale aux conflits d'intérêts et à l'éthique indique clairement que les pouvoirs sur les biens en fiducie doivent être transférés au fiduciaire, dont « le pouvoir de vendre et d'acquérir des biens contrôlés ». Sans commenter le cas de M. Péladeau, la commissaire fédérale Me Mary Dawson a confirmé par courriel à *La Presse* qu'au fédéral, « le fiduciaire exerce les droits et un plein contrôle de ces biens et a aussi le pouvoir de vendre et d'acquérir des biens contrôlés comme il l'entend ».

Les règles fédérales ne sont pas applicables en tant que telles au Québec, mais « il est raisonnable de croire que les règles contenues dans la loi fédérale et les règles contenues dans la loi québécoise ont les mêmes objectifs dans ce cas-ci », selon le professeur Luc Grenon. « Si on s'inspire des règles de la loi fédérale [pour interpréter la finalité d'un mandat sans droit de regard], il ne devrait pas être permis de donner une directive de ne pas vendre », dit-il.

Le commissaire à l'éthique et à la déontologie de l'Assemblée nationale, Me Jacques Saint-Laurent, a préféré ne pas dire si un mandat sans droit de regard pouvait permettre une restriction sur la vente des biens. « Il est possible que j'aie à me prononcer, je ne sais pas la conclusion, c'est important de ne pas donner de réponse prématurée », a-t-il répondu à *La Presse*.

Invité à donner sa définition d'un « mandat sans droit de regard », notamment si un tel mandat permet de donner l'ordre de ne pas vendre les actifs faisant l'objet du mandat, Pierre Karl Péladeau a préféré ne pas commenter.

UNE FIABILITÉ À TOUTE ÉPREUVE

97%

97 % des Subaru vendues depuis 10 ans* roulent encore sur nos routes.

SUBARU
Confiance et évolution

XV CROSSTREK 2015
Location à partir de
299 $** /mois Taxes en sus | 48 MOIS

MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ+[1]
2015 IIHS TOP SAFETY PICK+
MODÈLES ÉQUIPÉS DU SYSTÈME EYESIGHT®[2]

EyeSight Technologie d'aide à la conduite

PZEV VÉHICULES À ÉMISSIONS QUASI NULLES

UNE VALEUR QUI DÉFIE TOUTES LES COMPARAISONS

- **Traction intégrale symétrique à prise constante**
- Technologie PZEV (véhicule à émissions quasi nulles) de série
- Moteur BOXER® SUBARU à quatre cylindres, 2,0 litres et 148 chevaux de puissance
- Transmission manuelle à cinq rapports ou CVT Lineartronic® (transmission à variation continue) en option
- Systèmes de contrôle de la dynamique du véhicule (VDC) et de contrôle de traction (TCS)
- Système d'aide à la conduite EyeSight® en option

Association des concessionnaires Subaru du Québec
quebecsubaru.ca

Subaru Granby

1289 Principale, Granby • 450 372-2007

Vente, pièces et service
ventes@subarugranby.com

*Selon les données compilées par IHS Automotive, propulsé par Polk en date du 30 juin 2014, sur les véhicules canadiens en service et les nouvelles immatriculations, pour les années modèles 2005 à 2014. **L'offre à la location s'applique au modèle XV Crosstrek 2.0i Tourisme 2015 (FX1 TP) à transmission manuelle. Mensualités de 299 $ pour un terme de 48 mois et 1 169,16 $ en comptant initial. Premier paiement requis à la signature du contrat. Le montant total exigé avant le début de la location est de 1 705,27 $ (taxes incluses). L'offre n'est pas applicable au modèle illustré. Location basée sur une allocation annuelle de 20 000 km avec kilométrage additionnel de 0,10 $ le km. Les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, les frais de transport et de prélivraison, ainsi que les droits spécifiques sur les pneus neufs sont inclus. Le permis de conduire, l'immatriculation (prix varie selon le client) et les assurances sont en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Photo(s) à titre indicatif seulement. L'offre et les spécifications techniques peuvent changer sans préavis. L'offre est disponible sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCI. L'offre est en vigueur jusqu'au 31 octobre 2015. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Subaru participant pour tous les détails. 1. Les notes sont attribuées par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Visitez iihs.org pour plus de détails sur les procédures de tests. 2. EyeSight© est un système d'aide à la conduite susceptible de ne pas fonctionner de manière optimale dans certaines conditions. EyeSight© n'est pas conçu pour se substituer à la vigilance et à l'attention du conducteur sur la route. Le système pourrait ne pas réagir dans toutes les situations. Il incombe en tout temps au conducteur d'adopter une conduite sécuritaire et prudente. L'efficacité du système dépend de nombreux facteurs, tels que l'entretien du véhicule ainsi que les conditions météorologiques et routières. Enfin, malgré toutes les technologies sophistiquées en place, un conducteur doté d'une bonne vision, qui est attentif à la route sera toujours le meilleur gage de sécurité sur la route. Consultez le Manuel du propriétaire pour les détails de fonctionnement et les limites.

JOUR 72 DE LA CAMPAGNE

Harper sort les billets de banque

LINA DIB
La Presse Canadienne

OTTAWA — À une semaine du vote, Stephen Harper a pris l'allure d'un animateur de jeu télévisé, Justin Trudeau a tendu la main aux électeurs conservateurs et Thomas Mulcair a maintenu qu'il y avait encore une course à trois.

Un quatrième coureur, Gilles Duceppe, se préoccupait de l'expiration, lundi, de l'accord canado-américain sur le bois d'œuvre.

Le chef conservateur s'est présenté, lundi matin à Waterloo, en Ontario, devant une pancarte où on pouvait lire « Le coût des hausses d'impôt libérales ». À ses côtés, une jeune femme déposait des liasses de billets de 20 $ et de 10 $, faisant résonner le bruit d'une caisse enregistreuse à chaque dépôt.

M. Harper voulait ainsi illustrer ce que coûterait à la famille de cette Ontarienne la disparition de prestations ou de crédits d'impôt instaurés ou promis par le gouvernement conservateur. « C'est de l'argent que les libéraux prendraient », a accusé M. Harper en pointant vers la table couverte de billets de banque.

« Nous n'allons pas couper ces crédits d'impôt », s'est défendu quelques minutes plus tard Justin Trudeau, en parlant de trois mesures fiscales citées par son rival conservateur : un crédit d'impôt pour pompier bénévole et deux crédits d'impôt pour activités sportives et artistiques des enfants.

« M. Harper continue de miser sur la peur et de présenter des non-vérités aux Canadiens », a dit le chef libéral, en point de presse, lundi matin.

Durant son discours dans une banlieue d'Ottawa, M. Trudeau s'est montré plutôt conciliant.

« Les conservateurs ne sont pas nos ennemis. Ils sont nos voisins, nos cousins, nos oncles et nos parents. Ils sont nos amis », a-t-il lancé, reprenant un thème qu'il a exploité au cours des deux derniers mois.

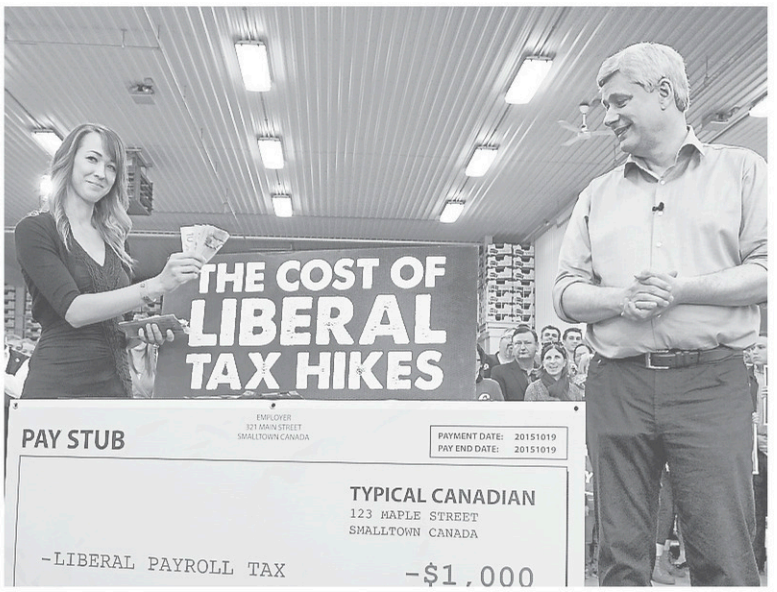
« Nous n'avons pas besoin de les convaincre d'abandonner le Parti conservateur. Nous devons juste leur démontrer que c'est le parti de Stephen Harper qui les a abandonnés », a-t-il conseillé aux militants libéraux venus l'entendre.

UNE PREMIÈRE COURSE À TROIS ?

Malgré l'assurance affichée par M. Trudeau et malgré les sondages qui soulignent une montée des libéraux, le chef du Nouveau Parti démocratique (NPD) a maintenu qu'on assiste encore et « pour la première fois de l'histoire du Canada » à une course à trois.

Thomas Mulcair continue de miser sur l'opposition au Partenariat transpacifique (PTP), une entente de libre-échange entre 12 pays, conclue la semaine dernière par le gouvernement conservateur sortant.

« Stephen Harper et Justin Trudeau peuvent bien s'entendre pour tenter d'imposer un accord secret qui menace nos emplois ; un accord qui va faire baisser les salaires et monter le prix des médicaments d'ordonnance. Mais ils vont trouver le NPD sur leur chemin », a-t-il assuré dans un discours à Maple Ridge, en Colombie-Britannique.



Stephen Harper s'est présenté, lundi matin à Waterloo, en Ontario, devant une pancarte où on pouvait lire « Le coût des hausses d'impôt libérales ». — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

En point de presse, le chef néo-démocrate a confirmé que ce sera à Québec de décider quoi faire de l'argent qu'un gouvernement Mulcair lui verserait pour son système de garderies.

Le NPD promet des garderies à 15 $ par jour. Au Québec, le gouvernement Couillard adapte dorénavant le prix des Centres de la petite enfance (CPE) en fonction du revenu des parents. Certains paient donc plus de 15 $.

« Ce serait l'ultime ironie », a fait valoir le chef du NPD s'il fallait que Québec — première province à mettre sur pied un système de garderies — se fasse dicter par Ottawa l'avenir de ce système.

M. Mulcair continuait sa campagne à Saskatoon, en fin de journée. Pour cette dernière semaine, le NPD se concentre sur des comtés où il martèle que ce sont « les néo-démocrates qui battent les conservateurs ».

De son côté, le chef du Bloc québécois est passé à Mont-Laurier pour parler d'industrie forestière.

« On a un an devant nous avant la reprise de la guerre commerciale, le temps qu'il faut pour qu'on puisse mettre toute la pression si on veut gagner », a argué M. Duceppe, en parlant de l'accord sur le bois d'œuvre qui doit être renégocié. « Ça prend un parti qui ne sacrifiera pas les intérêts des producteurs forestiers québécois en faveur de ceux de la Colombie-Britannique. Et ce parti, c'est évidemment le Bloc Québécois », selon le chef en campagne électorale.

LOIN DE MOI, LA CONTROVERSE

Trois fois plutôt qu'une, Justin Trudeau a été invité, par les journalistes qui suivent sa caravane, à préciser les propos diffusés dimanche à l'émission *Tout le monde en parle* concernant la vente de « Jeeps » à l'Arabie saoudite. Il s'est contenté à chaque fois de répéter qu'il ne résilierait pas un contrat signé, mais qu'un gouvernement libéral agirait différemment.

M. Harper, lui, était dans le comté d'un candidat et député sortant résolument contre l'avortement et contre l'aide au suicide. Invité à annoncer sa position sur ce dernier sujet, le chef conservateur a esquivé la question.

« Nous avons nommé un comité consultatif qui est en tournée au Canada (...) pour parler à tous ceux qui sont concernés, à des patients, des personnes handicapées, des personnes âgées, des médecins », a avancé le chef conservateur.

En fait, ce comité nommé deux semaines avant le déclenchement de l'élection pour préparer la réponse du gouvernement à l'arrêt Carter, jugement de la Cour suprême qui invalide les lois interdisant l'aide médicale à mourir, a suspendu cette consultation dont parle M. Harper jusqu'au 19 octobre.

PROMOTION
Laser épilatoire LightSheer Diode ET aisselles et bikini
Spécial 99 $* /traitement
*Valide jusqu'au 30 novembre 2015
VELASHAPE Pour traiter la cellulite
150 $ + taxes* la séance, par site de traitement.
*Valide jusqu'au 30 novembre 2015
REFIRM-ST Pour tonifier la peau du visage, du cou et du décolleté
150 $ + taxes* la séance, par site de traitement.
*Valide jusqu'au 30 novembre 2015
NOUVEAU
LUMIBEL : traitement non invasif de rajeunissement de la peau
LUMICLEANSE : pour le traitement de l'acné
Le Centre de Médecine & Chirurgie Esthétique
Plus de 23 ans d'expérience
Dr Pierre Courchesne, directeur médical (omnipraticien)
398, rue Principale, bureau 3, Granby
www.esthetique.qc.ca
450 378-0030
3823882

LOTO QUÉBEC
Résultats du : DIMANCHE 11 OCTOBRE 2015
lotoquebec.com/loteries
TOUT OU RIEN 01 06 07 08 10 11 13 15 20 21 23 24
La Quotidienne 3 633 4 3570
ELDORADO Nouveau jeu à tout casser! Jusqu'à 10 000 $ en magasin!
Lotto Poker 4 5 7 V R
Banco Turbo x2 01 03 04 05 06 07 12 16 19 22 25 32 34 43 47 50 52 61 64 70
Sprinto Extra 0088303 16 17 33 38 40
Lotto 6/49 4 5 6 4 5 1 6 1
Triplex 05 07 12 26 35
Astro Jour - Mois - Année - Signe 08 SEPTEMBRE 47 POISSONS
100 000 000 $ DIAMANT Nouveau billet à gratter bling-bling : 100 millions $ en lots au total à gagner.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

GRANDE VENTE DE DÉMONSTRATEURS
PROLONGÉE JUSQU'À JEUDI

ÉLÉGANCE ACURA
HYUNDAI GRANBY
GRANBY GMC
Mercedes-Benz GRANBY

1325, rue Principale, Granby

1165, rue Principale, Granby

595, rue Boivin, Granby

1293, rue Principale, Granby

C'EST L'OCCASION RÊVÉE

ON LIQUIDE NOS 2015 !

DES RABAIS jusqu'à 15 000$

PLUS DE 40 VÉHICULES DISPONIBLES !

LA PUISSANCE AUTOMOBILE À GRANBY

ON VOUS ATTEND !

LE GROUPE Bernier Daigle

GMC

www.groupebernierdaigle.com

3828127

MARCHÉ DU CARBONE

Le Mexique montrerait un grand intérêt

JOCELYNE RICHER
La Presse Canadienne

MEXICO — Le Mexique pourrait s'inspirer du Québec pour atteindre ses cibles ambitieuses de lutte aux gaz à effet de serre.

C'est du moins ce que soutient le premier ministre Philippe Couillard, qui voit un intérêt réel du Mexique pour le modèle de bourse du carbone québécois.

M. Couillard est sorti enchanté de sa rencontre, lundi, avec le président du Mexique, Enrique Pena Nieto, particulièrement en ce qui a trait à l'enthousiasme manifesté par ce dernier pour le système québécois de plafonnement et d'échange de droits d'émissions de gaz à effet de serre.

« Ça me remplit de satisfaction », a-t-il dit, en point de presse, en marge de la rencontre, qui s'est tenue à l'abri des médias et sans même l'habituelle présence des photographes de presse pour la photo officielle.

« J'ai été impressionné par la force de ses déclarations », a-t-il ajouté, lisant dans les propos du président un « engagement » réel.

En parallèle, le Québec a signé un nouvel accord avec le Mexique en matière d'environnement et de changements climatiques. En vertu de cet accord, le Mexique sera mieux informé du processus menant à la création d'une bourse du carbone.

Le président du Mexique, Enrique Pena Nieto — PHOTO ARCHIVES LE DROIT

M. Couillard a dit avoir fait valoir au président les avantages économiques d'imposer un tarif au carbone.

« Le gouvernement du Mexique est fortement intéressé à notre marché du carbone », selon le premier ministre qui conclut que le président y voit un mécanisme efficace de lutte contre les changements climatiques.

Le Mexique, qui mise toujours beaucoup sur les combustibles fossiles, est le 13e plus gros émetteur de gaz à effet de serre au monde.

C'est aussi un pays très engagé dans la lutte aux changements climatiques. Son objectif est ambitieux : réduire ses émissions de 30 % d'ici 2020 et de 50 % d'ici 2050 par rapport au niveau enregistré en 2000.

Avec un projet de créer une bourse du carbone, « le Mexique serait mieux armé pour arriver à ses cibles et surtout se présenter à la conférence de Paris avec un message très fort », a précisé M. Couillard.

Chapeautée par les Nations unies, la Conférence de Paris doit réunir 195 pays, en décembre, en vue de définir les engagements à prendre pour maintenir le réchauffement de la planète sous la barre des 2 degrés.

Le premier ministre québécois, Philippe Couillard — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

PLUSIEURS INTÉRESSÉS

Après la Californie et le Québec, l'Ontario veut monter dans le train de la bourse du carbone, de même que l'État de New York et désormais le Mexique, a commenté le premier ministre, pour démontrer que la formule faisait tache d'huile.

Il y aura un jour des liens entre tous ces marchés, prédit M. Couillard, qui sera lui aussi présent à Paris en décembre.

Le premier ministre doit conclure sa mission au Mexique mardi, par la signature d'une série d'ententes entre les deux États, avant de s'envoler vers l'Islande mercredi.

HYUNDAI | NOUVELLES IDÉES. NOUVELLES POSSIBILITÉS.MD

HyundaiCanada.com

L'AVANTAGE HYUNDAI

5 ANS DE GARANTIE

0% D'INTÉRÊT AU FINANCEMENT

+ D'ÉQUIPEMENT DE SÉRIE

SANTA FE SPORT 2016

OBTENEZ LA *TRACTION INTÉGRALE*

SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

— UNE VALEUR DE **2 000 $** —

FINANCEMENT À 0 % POUR 84 MOIS◊

ELANTRA SPORT 2016

3 200 $ D'AJUSTEMENT DE PRIX†

+ 1 800 $ D'ÉQUIPEMENT SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

= 5 000 $ D'ÉCONOMIES TOTALES

ACCENT GL 4 PORTES 2016

78 $ AUX 2 SEMAINES SOIT

39 $ / SEMAINE

LOCATION 24 MOIS** POUR 104 SEMAINES

795 $ COMPTANT

INCLUANT **1 750 $** D'AJUSTEMENT DE PRIX†

CLIMATISATION • BLUETOOTH® SIÈGES AVANT CHAUFFANTS

Modèle Limited montré♦

AUTOROUTE : 9,7 L/100 KM▼

Modèle GLS montré♦

AUTOROUTE : 6,3 L/100 KM▼

- CLIMATISATION
- SIÈGES AVANT CHAUFFANTS
- SYSTÈME BLUETOOTH®
- RÉTROVISEURS DÉGIVRANTS

+ TOIT OUVRANT
+ JANTES DE 16 PO EN ALLIAGE
+ PHARES ANTIBROUILLARD
+ CAMÉRA DE RECUL

Modèle avec ens. d'allure sport montré♦

AUTOROUTE : 6,3 L/100 KM▼

GARANTIE 5 ANS††

GARANTIE globale limitée : 5 ans/100 000 km

GARANTIE groupe motopropulseur : 5 ans/100 000 km

GARANTIE sur les émissions : 5 ans/100 000 km

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 heures : 5 ans / km illimité

MD Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. ♦ Prix des véhicules montrés : Santa Fe Sport 2.0T Limited 2016 à traction intégrale à partir de 42 559 $ / Accent GLS 4 portes 2016, à partir de 21 609 $ / Elantra 2016 avec ens. d'allure sport, à partir de 21 909 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 895 $ / 1 595 $ / 1 695 $ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 $) et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. † Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Ajustements de prix de 3 200 $ / 1 750 $ disponibles sur les Elantra 2016 avec ens. d'allure sport / Accent GL 4 portes 2016. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxes. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. ** Offres de location sur approbation du crédit du Service des Finances de Hyundai Motor sur le modèle neuf suivant : Accent GL 4 portes 2016. 52 paiements de 78 $ aux deux semaines pour 24 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 795 $ et premier versement exigés. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Kilométrage annuel de 20 000 km, 12 ¢ par km additionnel. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 595 $, des frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. ◊ Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les Santa Fe Sport 2.0T Limited 2016 à traction intégrale à partir de 42 559 $ à un taux annuel de 0 % pour 84 mois. Paiement de 453 $ par mois pendant 84 mois. Comptant initial requis de 0 $. Coût de prêt (incluant les frais maximum du RDPRM de 76 $) de 76 $, pour une obligation totale de 42 635 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 895 $ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 $) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. ▼ Les cotes de consommation d'essence des Accent GLS 4 portes 2016, manuelle (Autoroute 6,3 L / 100 km; Ville 8,9 L / 100 km) / Elantra SE 2016, manuelle (Autoroute 6,3 L / 100 km; Ville 8,5 L / 100 km) / Santa Fe Sport 2016 Limited (Autoroute 9,7 L/100 km; Ville 12,9 L/100 km) sont basées sur les données des tests du manufacturier. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. ♦ † ◊ ** Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

3829432

L'ÉVÉNEMENT VÉHICULES DE L'ANNÉE

Sept fois gagnants. Y a de quoi célébrer !

Modèle GT 4RM illustré

MAZDA CX-3 SKYACTIV GX 2RM 2016
À TRANSMISSION AUTOMATIQUE

LE GUIDE DE L'AUTO 50 2016 — MEILLEUR NOUVEL UTILITAIRE DE L'ANNÉE

LE GUIDE DE L'AUTO 50 2016 — MEILLEUR ACHAT VUS SOUS-COMPACTS

LOUEZ-LE À PARTIR DE	LOCATION	CELA ÉQUIVAUT À
120 $* AUX 2 SEMAINES 0 $ D'ACOMPTE	60 MOIS	60 $ PAR SEMAINE

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE

- Écran tactile de 7 po à affichage couleur avec système MAZDA CONNECT
- Caméra de marche arrière
- Système Bluetooth[MD] intégré au volant
- Système de climatisation
- Commandes de régulateur de vitesse intégrées au volant

90 JOURS SANS PAIEMENT† MENSUEL À L'ACHAT

Conduire un des véhicules gagnants du Guide de l'auto 2016, t'es rendu là.

Modèle GT illustré

MAZDA3 SKYACTIV GX 2015
GROUPE CONFORT AVEC CLIMATISEUR

LE GUIDE DE L'AUTO 50 2016 — MEILLEUR ACHAT VOITURES COMPACTES

LOUEZ-LA À PARTIR DE	LOCATION	CELA ÉQUIVAUT À
72 $* AUX 2 SEMAINES 969 $ D'ACOMPTE	36 MOIS	36 $ PAR SEMAINE

Modèle GT illustré

MAZDA6 SKYACTIV GX 2016

LE GUIDE DE L'AUTO 50 2016 — MEILLEUR ACHAT BERLINES INTERMÉDIAIRES

LOUEZ-LA À PARTIR DE	LOCATION	CELA ÉQUIVAUT À
118 $* AUX 2 SEMAINES 1 995 $ D'ACOMPTE	60 MOIS	59 $ PAR SEMAINE

2015 IIHS TOP SAFETY PICK+ ‡

Modèle GT avec Groupe technologie en option

L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2016 — GAGNANTE DANS LA CATÉGORIE DES INTERMÉDIAIRES

Modèle GT 4RM illustré

MAZDA CX-5 SKYACTIV GX 2RM 2016

LE GUIDE DE L'AUTO 50 2016 — MEILLEUR ACHAT VUS COMPACTS DE MOINS DE 40 000 $

LOUEZ-LE À PARTIR DE	LOCATION	CELA ÉQUIVAUT À MOINS DE
129 $* AUX 2 SEMAINES 0 $ D'ACOMPTE	60 MOIS	65 $ PAR SEMAINE

2015 IIHS TOP SAFETY PICK+ ‡

Modèle GT avec Groupe technologie en option

GARANTIE ILLIMITÉE SUR LE KILOMÉTRAGE

MEILLEURE GARANTIE VÉHICULE NEUF DE L'INDUSTRIE OFFERTE DE SÉRIE POUR LES MODÈLES 2015 ET ULTÉRIEURS

VROUM-VROUM

mazda

*Offres valables pour la location aux deux semaines d'un Mazda CX-3 GX 2RM 2016 (HVXK86AA00), d'une Mazda3 GX 2015 avec Groupe confort (D4XK65AB00), d'une Mazda6 GX 2016 (G4XL66AA00) ou d'un Mazda CX-5 GX 2RM 2016 (NVXK66AA00) de base neufs en stock, ce qui équivaut à 130/78/130/130 versements aux deux semaines de 120 $/72 $/118 $/129 $ pour 60/36/60/60 mois, avec un acompte de 0 $/969 $/1 995 $/0 $. Offres de location aux deux semaines d'un Mazda CX-3 GT 4RM 2016 (HXTK86AB00), d'une Mazda3 GT 2015 (D4TL85AA00), d'une Mazda6 GT 2016 (G4TL66AA00) ou d'un Mazda CX-5 GT 4RM 2016 (NXTL86AA00) illustrés neufs en stock, ce qui équivaut à 130/78/130/130 versements aux deux semaines de 180 $/151 $/171 $/196 $ pour 60/36/60/60 mois, avec un acompte de 0 $/969 $/1 995 $/0 $. Les versements de location incluent les frais de transport et de préparation de 1 695 $ (Mazda3 et Mazda6), 1 895 $ (Mazda CX-3 et Mazda CX-5) ainsi que la surcharge de 100 $ sur le climatiseur (le cas échéant). L'immatriculation, les assurances, les taxes et les frais pour l'inscription au RDPRM, incluant les frais d'agent de 66,55 $ (Mazda3)/88,12 $ (Mazda CX-3, Mazda6 et Mazda CX-5) sont en sus. La première mensualité, les frais pour l'inscription au RDPRM et les frais d'agent pour l'enregistrement sont payables à la livraison. Limite de 20 000 km par an. Frais de 8 ¢ par kilomètre excédentaire. Offres de location réservées aux clients au détail admissibles. Les offres de location peuvent varier selon la région et le modèle. †L'offre d'aucun paiement avant 90 jours (paiement différé) est soumise à l'approbation du crédit, est valable pour tous les modèles Mazda3 2015, Mazda3 Sport 2015, Mazda6 2016, Mazda CX-3 2016, Mazda CX-5 2016 et Mazda MX-5 2016 neufs en stock et s'applique au financement à l'achat. Aucuns frais d'intérêt ne seront calculés pendant les 60 premiers jours du contrat de financement et le contrat sera prolongé en conséquence. Après cette période, les frais d'intérêt seront calculés et l'acheteur commencera à effectuer ses paiements mensuels à compter du 90e jour pour la durée du contrat. Les clients sont responsables du paiement de tout versement initial (le cas échéant) et des frais d'immatriculation, de permis, d'assurance et des taxes au moment de la signature du contrat. ▼MAZDA ILLIMITÉE désigne uniquement un programme de garantie de kilométrage illimité en vertu duquel il n'y a aucune limite de kilométrage sur les garanties Mazda suivantes : (i) 3 ans véhicule neuf ; (ii) 3 ans assistance routière ; (iii) 5 ans groupe motopropulseur ; et (iv) 7 ans antiperforation. La garantie illimitée s'applique aux modèles 2015 et ultérieurs. Toutes les garanties Mazda sont assujetties aux modalités, limitations et restrictions se trouvant sur mazdaillimitee.ca. L'immatriculation, les assurances, les droits sur les pneus neufs et les taxes sont en sus. Ces offres sont valables du 1er octobre au 2 novembre 2015 ou jusqu'à épuisement des stocks. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir passer une commande ou effectuer un échange pour certains véhicules. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. [MD]Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth inc. ‡La cote de *Top Safety Pick +* a été remise aux modèles Mazda6 2016 et CX-5 GT 2016 avec Groupe technologie en option. Selon l'*Insurance Institute of Highway Safety*. **Visitez mazda.ca ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails.**

3824174

CIRCONSCRIPTION ONTARIENNE DE NORTH BAY

La politique après le registre

HUGO DE GRANDPRÉ
La Presse

NORTH BAY, ONTARIO — Au milieu des fourrures d'ours polaire, de grizzly, de loup gris, de blaireau et même d'une défense de narval longue de trois mètres, Réjean « Smiley » Desjardins répond sans hésiter : « La dernière fois, oui, le *gun registry* a affecté mon vote. »

M. Desjardins est magasinier et classeur de fourrures au Fur Harvester de North Bay. Ce vaste entrepôt situé au nord de la ville ontarienne est l'un des rares encans de fourrure au Canada.

Le marché est alimenté par des agents qui ratissent l'Amérique du Nord à la recherche de marchandise qu'ils rapportent au vaste entrepôt de la ville du nord de l'Ontario. Deux fois par année, des courtiers s'y rencontrent pour miser sur des lots de toutes sortes : lynx, castors, ratons laveurs, renards… Les agents, les trappeurs, les courtiers et l'encan touchent chacun leur part des profits une fois la marchandise expédiée aux fabricants de vêtements, taxidermistes ou autres intermédiaires.

Dans les vastes pièces de l'immeuble presque désert à ce temps-ci de l'année (le prochain encan n'aura lieu qu'en janvier), des peaux pendent sur des supports et d'autres sont emballées dans de gros sacs blancs, prêtes à être envoyées aux quatre coins du monde.

Daniel Desjardins est lui-même un trappeur : la ligne qu'il a obtenue du ministère des Forêts de l'Ontario est au nord de North Bay. Il apporte ses fourrures directement au Fur Harvester pour les vendre.

« Je suis un trappeur et un chasseur, dit-il. Je chasse l'orignal et le chevreux. Donc, à cause de toutes les lois sur le *gun registry*, ç'a fait changer mon vote. »

« Smiley », comme l'appellent ses collègues, a voté conservateur, mais la question du registre est beaucoup moins présente cette fois-ci, dit-il. « Mon vote n'est pas décidé encore. »

UNE DES PLUS CHAUDES LUTTES

Le registre des armes à feu a été un enjeu important dans plusieurs circonscriptions rurales du Canada aux dernières élections, en particulier dans celle-ci.

Nipissing-Timiskaming, qui borde la frontière du Québec au sud-est de l'Abitibi, a été remportée par les conservateurs par seulement 18 voix. C'était la majorité la plus courte au Canada lors de la dernière campagne après Montmagny-L'Islet-Kamouraska-Rivière-du-Loup, au Québec, remportée par seulement neuf voix.

« Quand on perd par 18 votes, tous les enjeux sont importants ! », lance le candidat libéral Anthony Rota, qui était le député sortant lorsqu'il a été battu par le conservateur Jay Aspin.

La vague orange a pu avoir un impact. Si on regarde une carte du nord de l'Ontario, Nipissing-Timiskaming est la seule circonscription à ne pas être orange. Plusieurs estiment que la poussée du Nouveau Parti démocratique (NPD) à l'échelle nationale en fin de campagne a enlevé des votes au Parti libéral dans cette circonscription que se disputent traditionnellement les libéraux et les conservateurs.

Le registre des armes à feu a été un enjeu important dans plusieurs circonscriptions rurales du Canada aux dernières élections, en particulier celle de Nipissing-Timiskaming. — PHOTO LA PRESSE, COLLABORATION SPÉCIALE

La circonscription faisait aussi partie des six où le Conseil des Canadiens a cherché à faire invalider les résultats électoraux après la dernière campagne en raison du scandale des appels robotisés, qui ont cherché à diriger des électeurs vers les mauvais bureaux de vote.

David Tabaschnick, professeur de sciences politiques à l'Université du Nipissing, à North Bay, a lui-même reçu en 2011 un appel robotisé lui disant de se rendre au mauvais bureau de scrutin le jour du vote. « J'ai vérifié ma carte d'électeur et je me suis dit : ce n'est pas vrai ! »

ENCORE UN PEU DE MILLAGE

Mais MM. Tabaschnick et Rota sont d'accord avec M. Desjardins : le registre ne semble pas jouer avec la même intensité dans la circonscription cette fois-ci.

Les chefs du Parti libéral et du NPD se sont assurés de mettre cette question épineuse derrière eux en promettant, avant le déclenchement de la campagne, de ne pas ramener le programme controversé mis sur pied dans la foulée de la tuerie de l'École Polytechnique.

Des doutes subsistent malgré tout au sein de la population. Ken, un collègue de Daniel Desjardins au Fur Harvester, n'en démord pas. « Les libéraux ramèneraient le registre », dit-il.

La candidate du NPD Kathleen Jodouin estime elle aussi que l'enjeu est toujours « très important », d'autant plus qu'on a reproché à Anthony Rota d'avoir changé son vote à quelques reprises sur la question.

Mais selon M. Rota, cette impression est alimentée à tort par ses adversaires, en particulier par la campagne conservatrice de Jay Aspin, qu'il accuse de répandre des faussetés à son égard pour tenter de garder ce fameux *wedge issue* en vie.

« Les gens savent que c'est fini et que ça ne va pas revenir », tranche le candidat libéral.

Jay Aspin a refusé la demande d'entrevue de *La Presse*.

Quant à Daniel Desjardins, il espère se faire une idée avant le 19 octobre. « Tous les soirs, je regarde ça… Cette fois-ci, je serais plus porté à voter NDP ou libéral. »

CETTE SEMAINE

RON FOURNIER
GUILLAUME WAGNER
CŒUR DE PIRATE
RACHID BADOURI
JULIE PERREAULT

EN MODE SALVAIL
LUNDI AU JEUDI
22H

À revoir sur vtele.ca ENMODESALVAIL #SALVAIL

3821389

« Je suis un proche aidant »

Maison Gilles-Carle
SOUTIEN AUX AIDANTS BROME-MISSISQUOI

Peut-être avez-vous déjà entendu cette phrase venant d'un ami, d'un collègue ou encore d'un membre de votre famille?

À un moment ou à un autre, nous avons tous de fortes chances d'être confrontés au vieillissement ou à la maladie d'un proche. Quand ça arrive, nous devons nous adapter afin de préserver la qualité de vie de ces êtres que nous aimons tant! Par contre, il est important de prendre le temps de remettre les choses en perspective et d'ajuster notre vie à cette nouvelle réalité et ce, que nous soyons une personne aidée ou un proche aidant.

Un proche aidant est une personne qui prend soin d'un être qui lui est cher. Par amour, il se dévoue jour après jour pour offrir le meilleur de lui-même à une personne qui nécessite une assistance particulière.

Évidemment, les proches aidants ont eux aussi besoin de soutien, car s'ils prennent si bien soin des gens qu'ils aiment, c'est parce qu'ils en sont capables, mais également parce qu'ils ont un grand coeur et une générosité débordante. Ainsi, ils sont plus à risque d'épuisement physique et psychologique.

La mission du Regroupement Soutien aux Aidants de Brome-Missisquoi et la Maison Gilles-Carle est de prévenir et de soulager l'épuisement des proches aidants du territoire de Brome-Missisquoi en leur offrant un éventail de services adaptés.

En effet, nos services comportent plusieurs volets : ateliers de formation et d'information, moments de détente pour les aidants, relation d'aide, écoute et suivi psychosocial offert par une intervenante qualifiée. Cette dernière est présente à la Maison Gilles-Carle, ainsi que dans quatre différents points de service de la région de Brome-Missisquoi soit Farnham, Bedford, Sutton et Ville Lac Brome. De plus, nous sommes fiers d'offrir à la Maison Gilles-Carle du répit-hébergement allant d'une demi-journée à deux semaines, ainsi que du répit à domicile.

Au nom de toute l'équipe de la Maison Gilles-Carle, nous vous invitons à communiquer avec nous si vous vous êtes reconnu en tant que proche aidant ou à remettre nos coordonnées à quelqu'un de votre entourage qui aide un proche. Nous nous ferons un plaisir de vous accueillir dans VOTRE deuxième maison, soit la Maison Gilles-Carle de Brome-Missisquoi.

Catherine Gélinas
Intervenante psychosociale

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS!

Les bénévoles à la Maison Gilles-Carle nous aident à réaliser notre mission qui est de prévenir et de soulager l'épuisement chez les proches aidants. Ils nous soutiennent dans les domaines suivants :

- Répit à domicile
- Cuisine
- Entretien et réparation
- Répit à la Maison Gilles-Carle
- Petits moments de détente
- Secrétariat et administration

L'un de ces secteurs vous intéresse? Venez vous impliquer et faire une différence!
Au plaisir de vous rencontrer,

Gaëlle Drouin, Responsable des bénévoles et assistante au financement **I 450 263-4236/gaelle@rsabm.ca**

3831175

La Voix de l'Est fière de promouvoir une entreprise d'ici

Publireportage

Décoration Ouellet
DESIGN D'INTÉRIEUR — ARTICLES DE DÉCORATION
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
SERVICES DE DESIGN - CONFECTION - INSTALLATION

Décoration Ouellet s'est récemment relocalisé au 7, rue Irwin, adjacent au commerce Les Tapis Eddy

Nouveau look à la tendance du jour! Tout pour vous faire rêver de décoration…

Du prêt-à-installer jusqu'au sur mesure, les habillages de fenêtres et de lits n'ont plus de secret pour ces experts qui, d'ailleurs, vous offrent des services étendus allant de la planification de votre rénovation en passant par toutes les étapes de la réalisation du projet.
Une bibliothèque de tissus, voilages, papiers peints et stores est à la disponibilité de tous les décorateurs et designers de la région qui veulent profiter de cette gamme complète de produits de décoration.

Décoration Ouellet • 7, rue Irwin, Granby (adjacent à Tapis Eddy)
450 378-3514

3830332

L'HUMOUR S'INVITE DANS LA CAMPAGNE ÉLECTORALE

Promesses farfelues au programme

MELANIE PATTEN
La Presse Canadienne

HALIFAX — L'humour et la dérision ont bien leur place au cours de la longue campagne électorale fédérale de 2015.

Un exemple parmi plusieurs autres : le Parti rhinocéros. La formation, qui a connu ses meilleurs résultats aux élections générales de 1980 en obtenant 110 597 votes, présente une quarantaine de candidats dans quatre provinces.

Le parti continue de se vouloir satirique. Il se moque des formations sérieuses en présentant des promesses farfelues comme l'établissement d'une loterie qui donnerait au vainqueur un siège au Sénat.

Les Canadiens méritent bien de ricaner au cours de cette longue, très longue campagne.

« En 2015, il est important (que nous soyons présents). D'une part, il y a ceux qui font et disent ce qu'ils veulent à Ottawa ; de l'autre, il y a tant de gens qui se fichent de la politique », dit le chef du parti, Sébastien Corriveau, qui se présente dans la circonscription de Rimouski-Neigette-Témiscouata-Les Basques.

Les électeurs sont de plus en plus désabusés, et les Rhinocéros le savent bien. « Il y en a qui ne se fichent pas que vous vous en fichiez », affirme-t-il.

Il ajoute que les efforts du Parti rhinocéros sont appréciés des Canadiens : « La plupart rigolent et nous encouragent vraiment ».

Deuxième exemple : Wyatt Scott.

Entre des images le montrant en train de voler sur le dos d'une outarde, de tuer un dragon ou d'éliminer un robot géant, Wyatt Scott, qui se décrit comme une personne sérieuse et un patriote, a brièvement résumé ses intentions politiques.

« Je suis un candidat indépendant et je me présente pour me battre pour le Canada », a déclaré celui dont la vidéo a été vue plus de 1,4 million de fois sur le site YouTube.

M. Scott se présente à titre de candidat indépendant dans la circonscription de Mission-Matsqui-Fraser Canyon en Colombie-Britannique. Selon lui, les Canadiens méritent bien de ricaner au cours de cette longue, très longue campagne.

« Si on prend tout trop au sérieux, on risque de se retrouver dans le champ », affirme-t-il.

Et puis, qui prend les politiciens au sérieux ? s'interroge-t-il.

Le professeur de sciences politiques de l'Université Saint-François-Xavier, en Nouvelle-Écosse, Jim Bickerton, a une réponse facile : les politiciens.

Selon lui, il y avait de la place sur la scène fédérale pour l'humour et les partis marginaux comme les Rhinocéros ou le Parti marijuana dans les années 1970 et 1980 alors que les principaux partis se ressemblaient tous. Aujourd'hui, l'opinion est plus polarisée. « De nos jours, c'est surtout la peur qui motive les politiciens. Ils craignent de commettre des erreurs, de ne pas être pris au sérieux, d'être ridiculisés par leurs adversaires. Cela explique en grande partie pourquoi ils hésitent à se moquer d'eux-mêmes ou à se laisser voir moins sérieux qu'ils ne le sont en réalité, même si je crois que l'électorat l'apprécierait. »

La Voix de l'Est

à votre porte sans souci !

Simple, sécuritaire et économique

Optez pour le programme de prélèvements automatiques
pour une planification budgétaire simplifiée!
Grâce à ce programme, un seul montant sera prélevé chaque mois
de votre compte bancaire ou de votre carte de crédit.

Livraison par camelot

Seulement **16,45$** /mois (taxes incluses)

Livraison par camelot motorisé

Seulement **17,98$** / mois (taxes incluses)

Pour en savoir plus sur le programme de prélèvements automatiques, communiquez avec le Service des abonnements de *La Voix de l'Est* en composant le 450 375-4555 option 2.

Ce programme est offert seulement aux nouveaux abonnés, aux abonnés payant à leur camelot ou lors du renouvellement.

3794055

SELON LE PARTI VERT

Le PCC aurait «snobé» une rencontre sur l'environnement

MARIE-MICHÈLE SIOUI
La Presse

La 12e session de la Conférence des parties à la Convention des Nations unies sur la lutte contre la désertification s'est ouverte hier à Ankara, en Turquie, sans qu'un représentant du gouvernement canadien y soit.

«Pour la deuxième fois dans cette campagne électorale, une importante rencontre des Nations unies a été ignorée par le gouvernement Harper», a dénoncé la chef du Parti vert, Elizabeth May.

Selon elle, la décision des conservateurs — qui ont par ailleurs envoyé à Atlanta leur ministre sortant du Commerce international, Ed Fast, afin qu'il prenne part aux discussions sur l'Accord de Partenariat transpacifique en pleine campagne électorale — témoigne du peu d'importance que le parti de Stephen Harper accorde aux enjeux environnementaux. «La décision des conservateurs de snober une autre ronde de négociations multilatérales, en choisissant de se concentrer sur des ententes qui mettent en valeur la mondialisation et les pouvoirs des grandes sociétés, est révélatrice», a déclaré Mme May.

La chef du Parti vert, Elizabeth May — PHOTO ARCHIVES LA SOLEIL

NOUS PAYONS
DEUX FOIS LA TPS!*
SUR TOUS LES PNEUS DE MARQUES GOODYEAR MD ET DUNLOP MD
DU 5 OCTOBRE AU 12 OCTOBRE 2015

OBTENEZ DES RABAIS** ALLANT JUSQU'À
+100$
à l'achat de 4 pneus sélectionnés Goodyear ou Dunlop. Offre valable sur les achats faits entre le 1er octobre et 31 décembre 2015.
Tous les renseignements chez votre détaillant.

50 Milles en primes
à l'achat d'un ensemble de 4 pneus d'hiver sélectionnés

HIVER	RABAIS
Ultra Grip 8 Performance	100 $
Ultra Grip MD SUV ROF	100 $
Ultra Grip MD + SUV 4x4	100 $
Eagle MD Ultra Grip MD GW-3 MC	80 $
Eagle MD Ultra Grip MD GW-3 MC ROF	80 $
SP Winter Sport 4D MD	80 $
SP Winter Sport 4D MD ROF	80 $
Ultra Grip Ice WRT	80 $
SP Winter Sport 3D MD	60 $
SP Winter Sport 3D MD ROF	60 $
Winter Maxx	60 $
Grandtrek MD SJ6 MC	40 $
Ultra Grip Winter	40 $
Winter Maxx SJ8	40 $

Consultez la liste des rabais offerts et des pneus admissibles sur goodyear.ca

CENTRE DU PNEU RSR
PNEUS & MÉCANIQUE
MEMBRE DU RÉSEAU TIRECRAFT

156, route 112, St-Césaire
450 469-2030 • info@pneusrsr.com

*Offre Deux fois la TPS en vigueur du **5 au 12 octobre 2015** à l'achat de pneus sélectionnés de marques Goodyear et Dunlop seulement. Le détaillant participant déduira du prix d'achat l'équivalent de 2 fois la TPS, établi selon les prix de vente déterminés par le détaillant participant pendant la promotion. Le détaillant participant a, seul, la responsabilité de déterminer le prix de vente des pneus, sans l'avis de Goodyear.

** L'événement GOODYEAR PNP no 3 Bravez l'hiver est un rabais par remise postale du fabricant. Les rabais sur les pneus Goodyear et Dunlop sélectionnés s'adressent uniquement aux consommateurs. Pour bénéficier de cet événement, vous devez acheter vos pneus admissibles **entre le 1er octobre 2015 et la fin de la promotion le 31 décembre 2015**. Un coupon par facture. Les rabais ci-dessus sont en vigueur à l'achat de quatre pneus. Les rabais sont offerts proportionnellement par pneu **à l'achat d'au moins quatre et d'au plus six pneus** par facture. Le consommateur doit remplir le formulaire en ligne et télécharger la facture OU envoyer une copie de la facture par la poste accompagnée du coupon-rabais à l'adresse imprimée sur le coupon au plus tard le **31 janvier 2016**, le cachet de la poste faisant foi. L'offre ne s'adresse qu'aux résidents du Canada et n'est valable que sur les achats de pneus effectués chez un détaillant canadien participant Goodyear qui tient un commerce de détail au Canada. Le rabais par remise postale NE peut être jumelé à aucun autre rabais du fabricant. Les rabais ne s'adressent qu'aux consommateurs et ne s'appliquent pas aux ventes interentreprises ou faites aux comptes nationaux. Le détaillant participant Goodyear a seul, la responsabilité de déterminer le prix de vente des pneus, sans l'avis de Goodyear. Visitez goodyear.ca ou le détaillant participant pour tous les détails.

Goodyear se réserve le droit de remplacer une carte Prépayée MasterCard MD par un chèque de valeur égale. Tout rabais frauduleux ne sera pas respecté et son auteur peut être traduit en justice. Goodyear n'est pas responsable des demandes de rabais non conformes ou perdues, en retard, illisibles, insuffisamment affranchies ou non distribuables. Les demandes de rabais non conformes ne seront pas respectées, reconnues ou retournées. Nul si interdit, taxé ou restreint par la loi. Toute décision de Goodyear (ou ses représentants autorisés) quant à la validité des demandes de rabais est définitive et exécutoire. Cette promotion est sujette aux lois fédérales, provinciales et locales. Conservez une copie de la documentation que vous envoyez.

Les cartes sont émises par Citibank Canada en vertu d'une licence accordée par MasterCard International et gérées par Citi Prepaid Services. Goodyear n'est pas associée à MasterCard. Les cartes Prépayées MasterCard ne donnent pas accès à des espèces mais elles peuvent être utilisées partout où les cartes de débit MasterCard sont acceptées. Chaque fois que vous utilisez la carte Prépayée, le montant de la transaction sera déduit de votre solde disponible. La carte sera émise uniquement au nom qui se trouve sur le formulaire de remboursement.

La carte Prépayée est valide pour une durée de six (6) mois, et est sujette aux lois en vigueur. La carte Prépayée n'est pas transférable et est non remboursable. Les modalités s'appliquent à la carte Prépayée. Consultez la carte Prépayée pour connaître les détails.

MD/MC Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Co. et Goodyear Canada inc.

MD Marque déposée de MasterCard International inc.

©2015 Goodyear Canada inc. Tous droits réservés.

GOODYEAR CONDUIRE EN GRAND

3815941

EN BREF

INDUSTRIE FORESTIÈRE

Le Bloc québécois à la rescousse

À l'expiration de l'Accord sur le bois d'œuvre résineux entre le Canada et les États-Unis, le Bloc québécois s'inquiète de voir le régime forestier québécois utilisé comme «subvention» lors des négociations sur son renouvellement. «Depuis que l'accord a été conclu en 2006, le Québec s'est doté d'un nouveau régime forestier», a rappelé le chef du parti, Gilles Duceppe, en faisant référence à la Loi sur l'aménagement durable du territoire forestier, entrée en vigueur le 1er avril 2013. «Il y avait une provision dans cet accord, l'article XII, qui prévoyait qu'un État ou une province pouvait être exempté de cet accord. À condition que le Canada dépose un dossier. Mais Ottawa n'a jamais voulu le faire, malgré les demandes répétées de l'industrie québécoise de la forêt.» Selon M. Duceppe, seul le Bloc «ne sacrifiera pas les intérêts des producteurs forestiers québécois en faveur de ceux de la Colombie-Britannique» pendant les négociations. **LA PRESSE**

LOGEMENT ET ITINÉRANCE

Le FRAPRU classe les conservateurs au dernier rang

Après avoir analysé les promesses électorales des différents partis fédéraux en matière de logements sociaux et d'itinérance, le Front d'action populaire en réaménagement urbain (FRAPRU) a accordé la pire note au Parti conservateur du Canada (PCC). Tout en déplorant le peu d'importance accordée à ces questions par l'ensemble des partis, l'organisme souligne toutefois que le Bloc québécois a repris les principales revendications des organismes communautaires et considère que le Nouveau Parti démocratique s'en tire plutôt bien. Il croit cependant que les investissements proposés sont insuffisants. L'organisme considère que les troupes de Stephen Harper ont fait peu de promesses sur ces questions et reproche aussi aux libéraux de proposer un «véritable fourre-tout» avec ses investissements dans les infrastructures sociales. **LA PRESSE**

PALAIS DE JUSTICE DE MONTRÉAL

La fouille méticuleuse n'était pas abusive

CHRISTIANE DESJARDINS
La Presse

Au moment où l'on s'apprête à implanter de nombreux portiques de sécurité au palais de justice de Montréal, une juge de la Cour du Québec a dû se prononcer récemment sur la légalité d'une fouille bien méticuleuse, effectuée par une constable spéciale à une arche existante.

Celui qui contestait cette fouille, c'est Louis-Pierre Lafortune, homme d'affaires du milieu de la construction, qui est aussi un des accusés du procès découlant de l'opération Diligence. Le 6 février 2013, pour les procédures ayant trait au dossier Diligence, M. Lafortune s'est présenté comme d'habitude au portique de détection situé au troisième étage et s'est soumis à la fouille habituelle. Il faut mettre dans un bac ses objets personnels et tout ce qui contient du métal, puis passer soi-même sous le détecteur de métal.

Une constable spéciale en poste s'est appliquée à fouiller la mallette de M. Lafortune. Elle en a sorti tous les dossiers, a regardé chaque pièce de monnaie au fond de la valise, a palpé les coutures, la poignée... Dans une petite pochette, elle a trouvé une pilule, qui s'est révélée être de la méthamphétamine. Dans la foulée, M. Lafortune a été accusé de possession d'un comprimé de cette substance interdite.

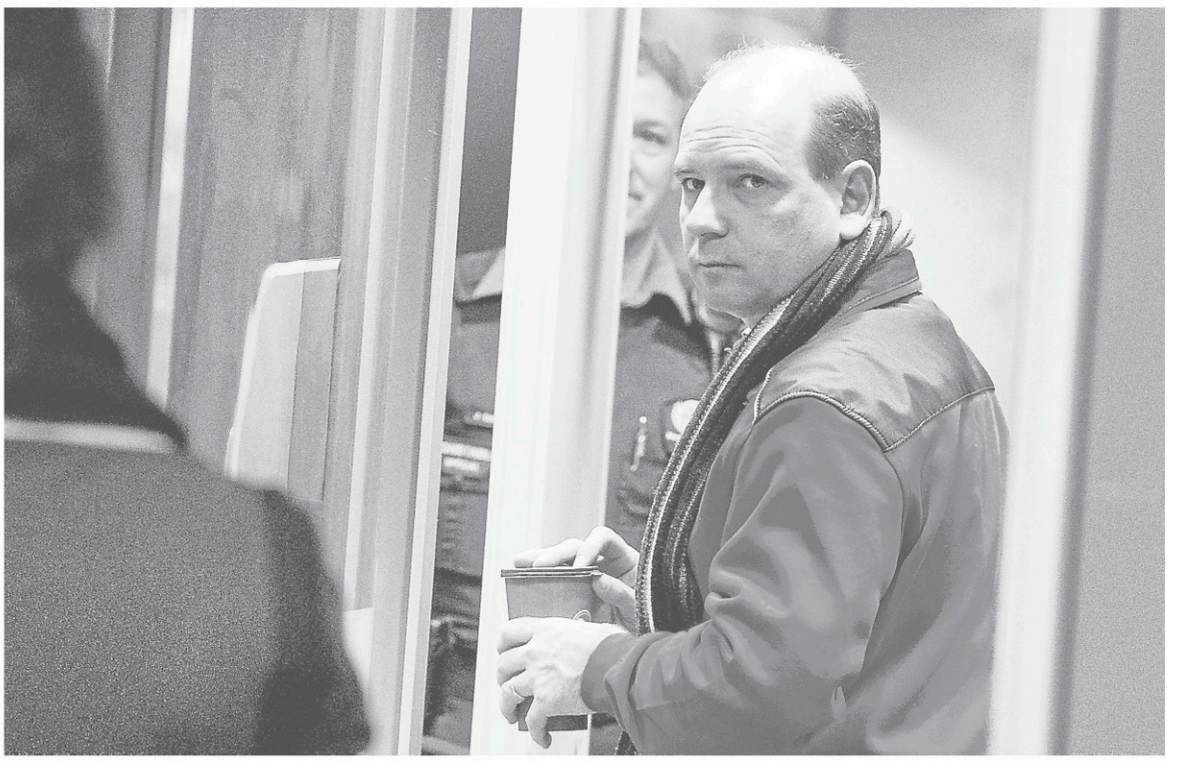
Il est à noter que les arches de sécurité visent à prévenir l'introduction d'armes ou d'objets qui pourraient servir d'armes dans le palais de justice. En février 2013, cela faisait de 300 à 400 fois que M. Lafortune passait le portique de sécurité pour les procédures entourant son dossier.

ABUSIVE

Au procès, Me Jonathan Boivin a demandé l'exclusion de la preuve retenue contre son client, au motif que la fouille telle qu'effectuée enfreignait l'article 8 de la Charte des droits et libertés. Il s'agit de l'article ayant trait aux fouilles et perquisitions abusives qui portent atteinte à la vie privée. Selon lui, dans les circonstances, la loi permettait un examen visuel de la valise, mais pas de manipulation des effets à l'intérieur (voir l'article 286.0.6 de la Loi sur les tribunaux judiciaires).

La juge Dominique B. Joly a rejeté l'argument, car elle retient une portée plus large de la loi. Elle est également d'avis que l'expectative de vie privée d'une personne est considérablement diminuée lorsqu'elle entre au palais de justice.

La juge Joly a tout de même acquitté M. Lafortune. Celui-ci niait avoir eu connaissance que le comprimé se trouvait dans sa valise. Même s'il devait se rendre quatre jours par semaine au palais de justice, il continuait d'aller à son bureau tôt le matin et rencontrait des gens pour affaires. Ces rencontres pouvaient se tenir dans des restaurants. Il étalait ses dossiers sur une table et ramassait tout en repartant. Le comprimé aurait pu être ramassé de cette façon, ou d'une autre, à son insu. D'ailleurs, le comprimé était usé et d'une drôle de couleur.



Louis-Pierre Lafortune, homme d'affaires du milieu de la construction, contestait une fouille dont il avait été l'objet.
— PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

La juge Joly a noté qu'une preuve circonstancielle doit identifier de façon concluante l'accusé à titre d'auteur du crime et exclure toute autre possibilité raisonnable. Dans le présent cas, la culpabilité de M. Lafortune n'était clairement pas démontrée.

Notons que les nouveaux portiques de détection qui devraient être mis en fonction prochainement seront munis de rayons X pour les objets.

SON PÈRE EST DÉTENU AUX ÉMIRATS ARABES UNIS

Appel à l'aide d'une ado ontarienne

DIANA MEHTA
La Presse Canadienne

Une adolescente de Windsor, en Ontario, s'adressera à des représentants de l'Union européenne cette semaine pour tenter de faire avancer la cause de son père, qui est détenu aux Émirats arabes unis depuis plus d'un an.

Le voyage à Bruxelles de Marwa Alaradi, âgée de 18 ans, est le dernier effort en lice dans ses démarches pour faire libérer son père, qui croupit derrière les barreaux depuis août 2014.

Salim Alaradi, un homme d'affaires canadien de 46 ans, n'a toujours pas été formellement accusé et n'a pas pu communiquer avec sa famille depuis le mois de mars. Aucune explication n'a été donnée à sa famille sur les raisons de sa détention.

En entrevue à *La Presse Canadienne*, Marwa Alaradi raconte qu'elle souhaite faire connaître le drame que vit sa famille. Elle dit avoir choisi de se rendre à Bruxelles puisque l'Union européenne entretient des relations avec les Émirats arabes unis. « Nous voulons que le Parlement européen sache ce qui se passe dans les prisons secrètes », a-t-elle insisté.

Des rencontres entre des membres de la famille Alaradi et des parlementaires européens sont prévues mardi pour discuter du rôle que pourraient avoir les institutions européennes dans la libération de l'homme d'affaires.

M. Alaradi est né en Libye et a immigré au Canada en provenance des Émirats arabes unis en 1998. Il s'est alors installé à Vancouver avec sa famille. Il est retourné en 2007 aux Émirats arabes unis pour lancer une entreprise d'électroménagers avec son frère.

Salim Alaradi, un homme d'affaires canadien de 46 ans, était en vacances avec sa famille aux Émirats arabes unis lorsqu'il a été arrêté par les services secrets du pays. Pendant deux mois, sa famille ne savait pas s'il était vivant ou mort.
— PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

ARRÊTÉ EN VACANCES

Salim Alaradi était en vacances avec sa famille aux Émirats arabes unis lorsqu'il a été arrêté par les services secrets du pays. Pendant deux mois, sa famille ne savait pas s'il était vivant ou mort. Ils ont ensuite découvert qu'il était détenu à la prison d'Abou Dhabi, mais n'ont jamais été informés de la raison de cette détention.

Selon Amnistie internationale, M. Alaradi fait partie d'un groupe de dix hommes d'origine libyenne arrêtés aux Émirats arabes unis au cours de la même période.

Pendant plusieurs mois, la famille n'a pas ébruité l'affaire, espérant une résolution rapide à l'abri des caméras. Mais après sept mois d'attente, la femme de M. Alaradi et leurs cinq enfants ont décidé de quitter les Émirats arabes unis pour s'installer à Windsor en Ontario. Ils ont alors commencé à alerter la communauté internationale sur le sort réservé à l'homme d'affaires.

L'AIDE D'OTTAWA DEMANDÉE

En plus de ses démarches en Europe, Marwa Alaradi souhaite obtenir le soutien du gouvernement canadien.

« Peu importe qui sera le prochain premier ministre, je veux qu'il sache que mon père est un citoyen canadien et qu'il n'a rien fait de mal », a-t-elle témoigné.

Un porte-parole du ministère des Affaires étrangères a déclaré que la famille Alaradi recevait des services consulaires.

« Des représentants canadiens sont en contact avec les autorités aux Émirats arabes unis et ont fait part de leurs préoccupations relativement à la santé et au bien-être de M. Alaradi et à son accès aux services consulaires », a-t-il spécifié.

CLINIQUE MÉDISPA
ÉPILATION AU LASER PAR LIGHT SHEER DUET
Le système diode est la technique la plus récente d'épilation permanente sur le marché de l'esthétique. Cette nouvelle méthode est plus performante, plus rapide et plus confortable. De meilleurs résultats pour moins de traitements.
1 TRAITEMENT GRATUIT
à l'achat de traitements similaires*
Ne peut être jumelé à aucune autre offre.
STÉPHANIE OLIVIER MD,FRCSC., chirurgienne esthétique
PHOTORAJEUNISSEMENT PAR LUMIÈRE PULSÉE IPL
Avec l'âge, la peau perd de son éclat. Rougeurs, ridules ou taches brunes apparaissent et altèrent l'uniformité du teint. Plusieurs techniques complémentaires permettent de retrouver une peau plus jeune, plus lumineuse et uniforme.
- Traitement de l'acné
- Réduction des rides
- Réduction des cicatrices
- Amélioration des photodommages
- Teint radieux
- Raffermissement cutané et stimulation collagène
- Réduction des rougeurs de la peau
- Réduction des irrégularités pigmentaires
* Pour voir la liste complète des services offerts ou pour plus information, visitez cliniquemedispa.ca
97, boul. Bromont, Bromont (Québec) J2L 0P1 | T. : 450 726.9050 | SF. : 1 855 726.9050
3743247

RÉSIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL AGRICOLE
ENVIRO TRANSPEX
TRANSPORT & EXCAVATION
ESTIMATION GRATUITE SERVICE CLÉ EN MAIN
SPÉCIALITÉ
INSTALLATION SCEPTIQUE CLÉ EN MAIN
Ecoflo® BIONEST Assainissement des eaux usées
- DRAINAGE & IMPERMÉABILISATION DE FONDATION -
- SONOTUBE -
- CANALISATION DE FOSSÉ & PONCEAU D'ENTRÉE -
- TERRASSEMENT -
- POSE DE TOURBE & FOURNITURE DE TERRE À JARDIN -
- REHAUSSEMENT DE COUVERT SUR FOSSE SEPTIQUE -
- MUR DE ROCHES -
ENVIRO TRANSPEX INC
Ange-Gardien QC
B 450 293 6757 F 450 337 4848 info@enviro transpex.com
enviro transpex.com
3808491

QUATRE NOUVELLES ATTAQUES AU COUTEAU EN ISRAËL

Netanyahu promet de vaincre le « terrorisme »

LAURENT LOZANO
Agence France-Presse

JÉRUSALEM — Le premier ministre israélien Benjamin Netanyahu a promis de vaincre le « terrorisme » après la multiplication des attaques palestiniennes au couteau, dont quatre ont encore été menées lundi à Jérusalem, et alors que rien ne semble arrêter l'engrenage de la violence.

De nouvelles attaques au couteau sont survenues lundi à Jérusalem, alors que rien ne semble arrêter l'engrenage de la violence. — PHOTO ASSOCIATED PRESS

Trois des assaillants de lundi ont été tués par les tirs des forces de sécurité israéliennes après avoir agressé des policiers et de jeunes juifs.

Ces quatre attaques portent à 19 le nombre d'agressions à l'arme blanche depuis le 3 octobre.

Ces attaques s'ajoutent à la vive nervosité causée par les troubles désormais quotidiens qui secouent les Territoires palestiniens occupés et réveillent le spectre d'une nouvelle Intifada.

« Le terrorisme au couteau ne nous vaincra pas », a martelé M. Netanyahu à l'ouverture d'une session du Parlement placée sous le signe des violences qui parcourent Israël, Jérusalem, la Cisjordanie occupée et la bande de Gaza.

M. Netanyahu a appelé le président palestinien Mahmoud Abbas à stopper les « incitations à la haine » du côté palestinien et à condamner les attentats anti-israéliens.

Ce sont « les exécutions, les massacres et la colonisation du gouvernement Netanyahu qui exacerbent la violence, l'extrémisme et le bain de sang », a rétorqué Saëb Erakat, numéro deux de l'Organisation de libération de la Palestine (OLP).

Loin des attentats à la bombe meurtriers de la deuxième Intifada, les agressions au couteau commises pour la quasi-totalité par des Palestiniens, sans coordination apparente, ont fait deux morts israéliens et plus d'une vingtaine de blessés. Dix agresseurs présumés ont été abattus au total.

SOLDAT POIGNARDÉ DANS UN BUS

Lundi, un Palestinien de 18 ans a porté un coup de couteau à un policier qui a été protégé par son équipement, lors d'un contrôle près de la porte des Lions, à Jérusalem-Est, partie palestinienne de Jérusalem annexée et occupée par Israël. Il a été abattu par d'autres policiers.

Dans l'après-midi, à la limite de Jérusalem-Est et Ouest, une jeune Palestinienne a poignardé et blessé légèrement un garde-frontière, d'après la police. Il a tiré son arme et fait feu. Cette écolière de 17 ans, selon son entourage, a été emmenée à l'hôpital.

Plus tard, une troisième attaque, perpétrée par deux jeunes Palestiniens, est survenue dans la colonie israélienne de Pisgat Zeev à Jérusalem-Est. Un juif de 13 ans roulant à bicyclette a été grièvement blessé et un second de 25 ans a également été sérieusement atteint. L'un des agresseurs, âgé de 17 ans, a été abattu et l'autre, âgé de 13 ans, a été grièvement blessé par les policiers, selon la police.

Une vidéo publiée par les médias palestiniens montre après les faits le plus jeune d'entre eux au sol, dans son sang, et des passants souhaitant sa mort.

En soirée, un soldat israélien a été poignardé à bord d'un bus à Jérusalem et son agresseur a été abattu par les forces de sécurité. Le soldat a été légèrement blessé, selon la police qui a décrit l'assaillant comme « membre d'une minorité » sans préciser s'il s'agissait d'un Arabe israélien ou d'un Palestinien.

« C'ÉTAIT AHMED »

Les tensions plus ou moins latentes depuis des mois entre Palestiniens et Israéliens se sont brutalement amplifiées après l'assassinat de deux colons en Cisjordanie occupée le 1er octobre.

Les affrontements entre lanceurs de pierres palestiniens et forces israéliennes qui tirent à balles réelles sont maintenant quotidiens et les agressions mutuelles sont permanentes entre Palestiniens et colons.

Les funérailles de Palestiniens qui se succèdent alimentent la rage d'une jeunesse confrontée aux vexations de l'occupation, frustrée par le manque de perspectives et désabusée par ses dirigeants.

De nombreux enfants, revêtus d'un treillis pour certains, encagoulés et brandissant des armes en plastique, se sont mêlés lundi dans le camp de réfugiés de Jalazoun aux centaines de personnes qui ont porté le corps drapé dans le drapeau palestinien d'un enfant de 13 ans, tué dimanche lors de heurts à Ramallah.

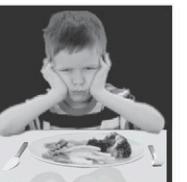
« Il est parti sans me prévenir. J'ai vu à la télé qu'il y avait un mort, ce n'est qu'après qu'on m'a dit que c'était Ahmed », a raconté à l'*AFP* sa mère éplorée, Houda.

Presque rituellement, des dizaines de jeunes sont ensuite allés jeter des cailloux sur les soldats au poste de contrôle israélien proche de Bet El.

Parmi les quelque 25 Palestiniens, dont des auteurs présumés d'attaques à l'arme blanche, qui ont été tués depuis le 1er octobre, onze ont péri lors de heurts avec des soldats israéliens à la frontière de la bande de Gaza, où de jeunes Gazaouis ont réussi à percer lundi la barrière de sécurité pour pénétrer en Israël, selon des témoins.

L'agitation a gagné la communauté des Arabes israéliens (17,5 % de la population), appelée à une grève générale mardi. Descendants des Palestiniens restés sur le territoire israélien après 1948, ils sont citoyens israéliens et largement solidaires des Palestiniens des Territoires.

Atelier de nutrition :
les petits mangeurs



Vous pensez que votre enfant est un petit mangeur? Mange-t-il suffisamment et les bons aliments?

Trucs et astuces sont au rendez-vous lors de cette conférence d'une heure. Pour les parents et les services de garde d'enfants de 2 à 5 ans.

Faites vite, places limitées à 10 participants par conférence.

30$ par personne. Reçu d'assurance disponible au besoin.
Prépaiement de 50 % du montant lors de la réservation

Le lundi 19 octobre à 19 h ou le mercredi 28 octobre à 9 h.
Inscription sur place au Loupiot.

Gabrielle Caron, *nutritionniste*

Loupiot

56, rue Principale, Granby
450 991-4144

3830931

La performance à prix IMBATTABLE !

GARANTIE 10 ANS
740 Airwatts

Photo à titre indicative

PRIX RÉGULIER 899 $
SPÉCIAL
599$

Jusqu'à épuisement des stocks
ASPIRATEUR CENTRAL
VACU-MAID/ASTRO VAC

PLAN DE MISE DE CÔTÉ

CHEZ NOUS j'achète, c'est payant !

Couture et aspirateurs Martin.com

77 Robinson Sud, Granby 450 375-1821
Service de couturière sur place
www.coutureaspirateursmartin.com

3828038

MOTS MYSTÈRES

MM4618

EAU - Un mot de 6 lettres

ABLUTION
AIGUIERE
AQUIFERE
ARCHE
BENITE
CANAL
CRUE
CULEE
ECOPER
ECUME
EMBACLE
ERODER
ESSUYER
ETANG
ETIER
EVAPORER
EVIER
FOGGARA
GEYSER
GIVRE
GRELE
ILOT
IMBIBER
INFUSER
IRRIGUER
LACUSTRE
LAVOIR
LIPIDE
LIT
MAREE
NAGER
NAGEUSE
NEIGEUSE
NEIGEUX
OUED
PILE
PONT
PURE
REGIME
RINCER
RIVE
ROSEE
SABLE
SALEE
SAUCEE
SEAU
SEC
SIPHON
SOIF
SPA
TUYAU
VASE
VERSER

E	E	E	S	O	R	E	R	O	P	A	V	E	E	D
V	T	U	E	R	T	S	U	C	A	L	S	S	E	O
I	I	R	R	I	G	U	E	R	A	U	A	E	U	M
R	E	C	N	I	R	E	I	V	E	V	L	N	A	U
E	R	U	A	Y	U	T	O	G	E	U	E	R	A	E
E	R	E	I	U	G	I	A	R	C	H	E	E	R	C
D	E	E	D	C	R	N	S	B	E	E	S	S	A	O
I	G	R	F	O	E	E	E	I	L	G	P	U	G	P
P	I	L	E	I	R	B	E	I	P	U	A	F	G	E
I	M	L	G	Y	U	E	C	M	G	H	T	N	O	R
L	E	E	O	E	U	Q	U	B	R	E	O	I	F	P
P	U	R	E	T	Y	S	A	I	E	C	U	N	O	O
X	C	E	L	B	A	S	S	B	L	U	E	S	L	N
H	E	L	C	A	B	M	E	E	E	M	D	I	E	T
E	S	O	I	F	G	I	V	R	E	E	T	A	N	G

Solution du dernier problème: **STRAPONTIN**

MOTS CROISÉS

Horizontalement

1 Malaises.
2 Couché –Partie du bras.
3 Ancienne mesure de longueur –Couvrir de taches.
4 Argon –Demandent en faisant appel à la pitié.
5 Groupé –Pas altéré.
6 Semblable –Substances organiques très toxiques.
7 Indique l'intensité.
8 Matelot –Personnages représentés en prière.
9 Qui sont en liberté –Heureux et paisible.
10 Fait des recherches spatiales –Ciboulette.
11 Tête –Chemin de fer électrique.
12 Hume –Routine.

Verticalement

1 Divisions de la France.
2 Élongée –Grippe-sou.
3 Être imaginaire –Vibration.
4 D'une grande chaîne de montagnes –Assistant.
5 Idem –Qui m'appartient.
6 Poisson des mers froides –Abréviation courante –Répétition d'un son.
7 Pâturage d'été –Espèce de saule.
8 Venir en hâte.
9 Alimenté –Abruti.
10 Va en arrière –Sans réalité.
11 Il préfère la purée –Langue du groupe turc.
12 Donne un plat à –Mode d'organisation.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 4617

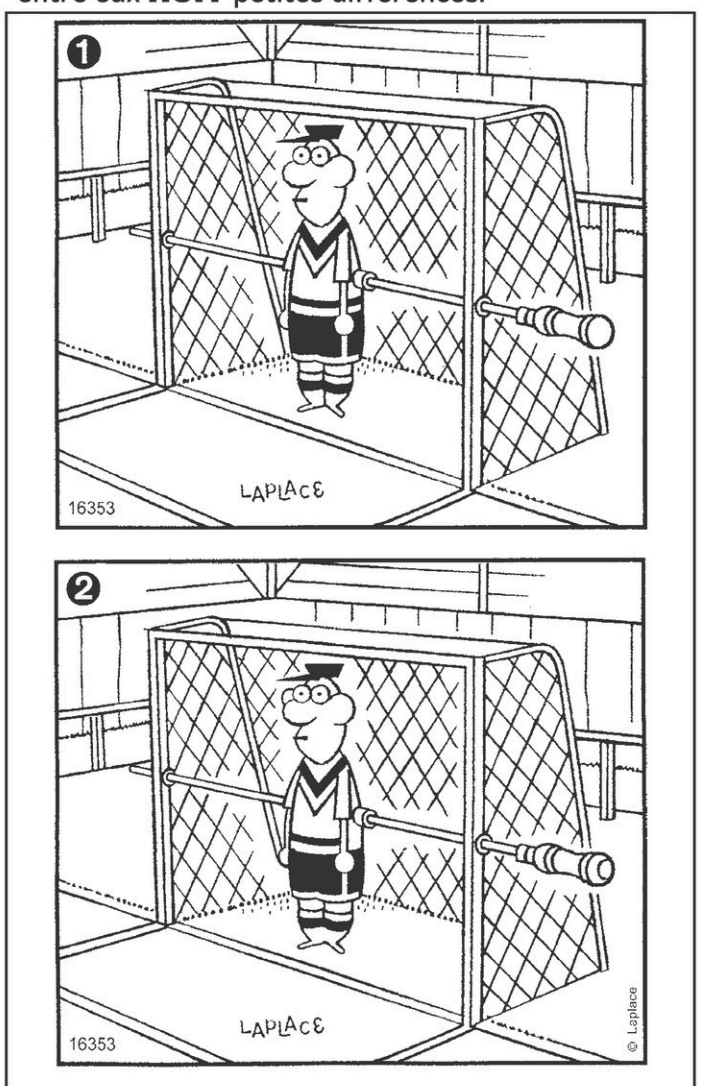
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	H	R	I	S	T	■	P	A	P	A	L
2	H	U	E	R	■	A	L	A	B	A	M	A
3	A	G	A	R	I	C	■	T	O	R	I	I
4	T	O	G	E	■	C	A	R	R	E	A	U
5	T	■	I	G	U	A	N	O	D	O	N	S
6	E	C	R	U	S	■	E	N	A	■	T	■
7	■	L	■	L	I	N	S	■	G	R	E	C
8	T	A	T	A	N	E	■	B	E	E	■	O
9	O	P	E	R	E	T	T	E	■	C	R	U
10	M	I	N	I	■	T	E	R	R	O	I	R
11	B	E	O	T	I	E	N	■	I	L	E	T
12	E	R	R	E	■	S	U	S	P	E	N	S

MC4618

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2							■					
3					■							
4			■									
5						■				■		■
6				■								
7		■					■		■		■	
8						■						
9								■				
10					■							
11								■				
12					■							

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



SOLUTION

1 Oreille droite de l'homme indiquée. **2** Les talons de l'homme. **3** Une bande noire plus courte sur le dos du maillot. **4** Le coin de la cage sous la main droite de l'homme. **5** Le pommeau de la poignée a été complété. **6** Bas de la palissade sous la barrière de droite. **7** Pied de la barrière de gauche plus court. **8** Coin de la palissade sous le poteau de gauche.

Parce que nous aimons vous rendre heureux...

Surveillez nos concours

La Voix de l'Est CONCOURS

1833672

Jeux13_octobre_15

	3		2		4		7	
		9			5			6
	2		5			9	6	
3			8					
6	8		7			3	2	5
2			3					4
	5					1		7
7				9				

Niveau de difficulté : MOYEN 3110

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

5	4	1	2	8	9	3	7	6
8	9	7	3	1	6	2	4	5
3	2	6	7	4	5	8	9	1
6	7	5	8	2	3	4	1	9
1	8	4	6	9	7	5	2	3
9	3	2	4	5	1	6	8	7
7	5	8	9	3	4	1	6	2
4	1	9	5	6	2	7	3	8
2	6	3	1	7	8	9	5	4

Par Fabien Savary 3109

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

LE JOURNALISTE A ÉTÉ RELÂCHÉ D'UNE PRISON ÉGYPTIENNE

Mohamed Fahmy de retour au Canada

La Presse Canadienne

TORONTO — Le journaliste canadien Mohamed Fahmy, qui a été relâché d'une prison en Égypte le mois dernier, est rentré au pays.

L'ancien reporter du réseau Al-Jazira, qui a été condamné pour des accusations liées au terrorisme, est arrivé à Toronto dimanche.

« C'est ce que j'attendais », a confié M. Fahmy, lundi, au sujet de son retour au pays.

« Je me suis senti humble et en sécurité en voyant la bonté des policiers et du personnel de sécurité à l'aéroport, qui ont été extrêmement accueillants et ont reconnu mon visage, malgré mes tentatives de demeurer discret. C'était incroyable de constater que le chauffeur de taxi, les passagers de l'avion et des étrangers me reconnaissaient à l'aéroport et connaissaient les détails de mon histoire. J'ai ressenti beaucoup de chaleur et d'amour. »

Il a également exprimé sa joie sur son compte Twitter, remerciant tous ceux qui l'ont appuyé, et décrivant une balade à Toronto avec son épouse comme « un sentiment vraiment libérateur ».

La saga judiciaire de Mohamed Fahmy et de deux de ses collègues du réseau anglophone d'Al-Jazira avait attiré l'attention du monde entier et suscité bien des interrogations sur la liberté de la presse en Égypte. Arrêtés en décembre 2013, les trois hommes — qui ont toujours clamé leur innocence — avaient été accusés d'avoir soutenu les Frères musulmans, une organisation désormais interdite en Égypte, et d'avoir mis la sécurité nationale en péril avec leurs reportages.

Au cours d'un premier procès en 2014, ils avaient écopé de peines allant de 7 à 10 ans de prison. Après avoir passé 400 jours derrière les barreaux, ils avaient été libérés en attendant de subir leur deuxième procès en août dernier. Ils avaient alors été condamnés à trois ans de réclusion.

Le 23 septembre, Mohamed Fahmy a été gracié par le président égyptien, Abdel Fattah al-Sissi.

Le premier ministre Stephen Harper a été vertement critiqué par M. Fahmy et d'autres personnes, qui l'accusaient de ne pas en faire suffisamment pour ramener le journaliste au Canada. Mohamed Fahmy a affirmé qu'il s'était assuré de revenir au pays pendant la campagne électorale, parce qu'il croit qu'il a la responsabilité de lancer un débat à ce sujet. Il prévoit d'ailleurs rencontrer le chef libéral Justin Trudeau et son opposant néo-démocrate Thomas Mulcair cette semaine.

Avant de rentrer au Canada, le journaliste s'est arrêté à Londres pour y rencontrer sa célèbre avocate, Amal Clooney, et prononcer quelques allocutions.

Mohamed Fahmy prévoit maintenant s'installer à Vancouver où il compte accepter un poste de professeur adjoint en journalisme à l'Université de la Colombie-Britannique. Il souhaite également écrire un livre sur son expérience.

M. Fahmy s'était installé au Canada avec sa famille en 1991 et a vécu à Montréal et à Vancouver pendant plusieurs années avant de partir travailler à l'étranger, couvrant notamment des événements pour le *New York Times* et CNN, avant d'être embauché par Al-Jazira.

« Je me suis senti humble et en sécurité en voyant la bonté des policiers et du personnel de sécurité à l'aéroport, qui ont été extrêmement accueillants et ont reconnu mon visage, malgré mes tentatives de demeurer discret (...) », raconte le journaliste Mohamed Fahmy. — PHOTO ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

COWANSVILLE TOYOTA

« Pas besoin de connaître le gérant pour avoir le prix du gérant. »

RAV4 2RM LE 2015 276 $* mois en location 60 mois 0 $ D'ACOMPTE

Modèle 4RM Limited illustré

YARIS HB CE 2015 159 $* mois en location 60 mois 0 $ D'ACOMPTE

Modèle HB SE illustré

COROLLA CE 2015 169 $* mois en location 60 mois 0 $ D'ACOMPTE

Modèle S illustré

ÉVÉNEMENT LIQUIDATION TOYOTA 2015 — TOYOTA SERVICES FINANCIERS — PEA protection extra-attentive — STAR SYSTÈME DE SÉCURITÉ

JUSQU'AU 2 NOVEMBRE SEULEMENT,

Programme de location au détail et de financement à l'achat offert par Toyota Canada inc. et conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sur les pneus sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule du 1er octobre au 2 novembre 2015 chez un concessionnaire participant du Québec, où tous les détails peuvent être obtenus. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis. * Offres applicables aux modèles Corolla CE 2015 (BURCEM AA) / RAV4 2RM LE 2015 (ZFREVT AA) / Yaris HB CE 2015 (JTUD3M A) de base neufs en stock. PDSF de 17 720 $ / 26 360 $ / 16 295 $ avant taxes, frais de concessionnaire de 165 $ avant taxes (applicables chez certains concessionnaires), frais de transport et préparation et frais de climatisation (si applicables) inclus. Le montant total payable mensuellement est soumis à un taux de location annuel de 0,49 % / 1,49 % / 0,49 % et tient compte des frais de concessionnaire, de la contribution du concessionnaire de 325 $ / 210 $ / 855 $, des frais de transport et préparation, des frais de climatisation (si applicables) et de l'assistance à la location de 800 $ / 250 $ / 1 000 $ (incluant les taxes applicables sur l'assistance à la location, le paiement desquelles sera requis à la livraison). Franchise annuelle de 20 000 km. Frais de 0,07 $ / 0,15 $ / 0,07 $ du kilomètre excédentaire. À la livraison, le paiement d'un montant de 169,35 $ / 275,66 $ / 159,49 $ avant taxes (équivalant au premier versement mensuel) ainsi que des droits sur les pneus et des taxes applicables sera requis. Le PDSF des modèles illustrés Corolla S 2015 (BURSEM AA) / RAV4 4RM Limited 2015 (DFREVT AA) / Yaris HB SE 2015 (KTUS3P A) est de 21 425 $ / 35 705 $ / 19 515 $.

165, rue de Salaberry 450 263-8888
cowansvilletoyota.com

3831145

Publireportage

LES QUESTIONS FRÉQUENTES QUI NOUS SONT POSÉES CONCERNANT LE RACHAT D'OR

Q. Est-ce que vous pouvez faire d'autres bijoux avec mes vieux bijoux?
R. Ce n'est vraiment pas recommandé. Vos anciens bijoux contiennent des soudures et régulièrement de nombreuses impuretés qui se transformeront en porosité (micro bulles d'air) dans le nouveau bijou, ce qui en fera un bijou plus fragile avec une faible longévité.

Q. Toutes les bijouteries donnent-elles le même prix pour l'or?
R. Non. Le prix peut toujours varier d'un commerce à un autre. Nous sommes réputés pour donner plus que la compétition pour le rachat ou la récupération de vos vieux bijoux en or ou en argent.

Q. Est-ce vrai que vous offrez plus en note de crédit à votre commerce que si vous me donniez un chèque comme mode de paiement?
R. Absolument. Lorsque nous achetons de vous des bijoux pour refonte nous vous offrons deux possibilités, soit un mode de paiement unique par chèque en date de la journée même, soit nous doublerons ce montant en note de crédit si vous décidez de vous gâter. Et naturellement, une note de crédit n'a aucune date limite.

Q. Est-ce le bon temps pour vendre mes vieux bijoux?
R. Nous croyons que oui. Le prix de l'or est toujours basé en dollar US. À la fin de 2013, le dollar canadien versus le US valait la même chose mais depuis, il en coute 25% pour changer de l'argent canadien en US. Donc l'or basé à 1200.$ US l'once vaut en réalité 1500.$ CAN l'once.

Q. Est-ce bien long pour faire ces tests d'or et ça coûte combien?
R. Les tests ne sont pas longs à faire. Vous n'avez pas besoin de rendez-vous. Nous faisons ces tests devant vous en prenant le temps de vous expliquer les différences entre les teneurs d'or et il n'y a pas de frais pour exécuter ces tests même si vous remettez votre décision à plus tard.

SAVIEZ-VOUS QUE ?

• Il y a 31,1035 grammes dans une once de Troy.

• Le Canada est le septième pays mondial producteur d'or avec une quantité de 110 tonnes annuellement. Le premier pays étant la Chine avec une production annuelle de 375 tonnes, suivie de l'Australie avec 270 tonnes et les États-Unis avec une production annuelle de 237 tonnes.

• L'or pur est du 24 carats (Karat ou kT). Si votre bijou est en or 10 carats cela signifie qu'il est composé de 10 parties d'or pur et de 14 parties d'alliage, pour faire un total de 24. Par contre, si votre bijou est en or 14 carats, il sera composé de 14 parties d'or pur et de 10 parties d'alliage pour toujours totaliser 24. En conclusion, un bijou en or 18 carats sera composé de 18 parties d'or pur et de 6 parties d'alliage.

• Nous sommes détenteurs d'un permis de la sûreté municipale de Granby

159, rue Principale, Granby • 450 372-2780
www.bijouteriegervais.ca

**Le prix des métaux précieux est quotté à la bourse et est sujet à un changement quotidien.*

GERVAIS
Bijoutiers • Horlogers Joailliers
Gemmologue gradué (GIA)

3832563

L'ÉVÉNEMENT VÉHICULES DE L'ANNÉE

Sept fois gagnants. Y a de quoi célébrer !

Modèle GT 4RM illustré

MAZDA CX-3 SKYACTIV GX 2RM 2016
À TRANSMISSION AUTOMATIQUE

LE GUIDE DE L'AUTO 50 2016 — MEILLEUR NOUVEL UTILITAIRE DE L'ANNÉE

LE GUIDE DE L'AUTO 50 2016 — MEILLEUR ACHAT VUS SOUS-COMPACTS

LOUEZ-LE À PARTIR DE	LOCATION	CELA ÉQUIVAUT À
120 $* AUX 2 SEMAINES 0 $ D'ACOMPTE	60 MOIS	60 $ PAR SEMAINE

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE
- Écran tactile de 7 po à affichage couleur avec système MAZDA CONNECT
- Caméra de marche arrière
- Système Bluetooth[MD] intégré au volant
- Système de climatisation
- Commandes de régulateur de vitesse intégrées au volant

90 JOURS SANS PAIEMENT† MENSUEL À L'ACHAT

Conduire un des véhicules gagnants du Guide de l'auto 2016, t'es rendu là.

Modèle GT illustré

MAZDA3 SKYACTIV GX 2015
GROUPE CONFORT AVEC CLIMATISEUR

LE GUIDE DE L'AUTO 50 2016 — MEILLEUR ACHAT VOITURES COMPACTES

LOUEZ-LA À PARTIR DE	LOCATION	CELA ÉQUIVAUT À
72 $* AUX 2 SEMAINES 969 $ D'ACOMPTE	36 MOIS	36 $ PAR SEMAINE

Modèle GT illustré

MAZDA6 SKYACTIV GX 2016

LE GUIDE DE L'AUTO 50 2016 — MEILLEUR ACHAT BERLINES INTERMÉDIAIRES

LOUEZ-LA À PARTIR DE	LOCATION	CELA ÉQUIVAUT À
118 $* AUX 2 SEMAINES 1 995 $ D'ACOMPTE	60 MOIS	59 $ PAR SEMAINE

2015 IIHS TOP SAFETY PICK+ ‡
Modèle GT avec Groupe technologie en option

L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2016 — GAGNANTE DANS LA CATÉGORIE DES INTERMÉDIAIRES

Modèle GT 4RM illustré

MAZDA CX-5 SKYACTIV GX 2RM 2016

LE GUIDE DE L'AUTO 50 2016 — MEILLEUR ACHAT VUS COMPACTS DE MOINS DE 40 000 $

LOUEZ-LE À PARTIR DE	LOCATION	CELA ÉQUIVAUT À MOINS DE
129 $* AUX 2 SEMAINES 0 $ D'ACOMPTE	60 MOIS	65 $ PAR SEMAINE

2015 IIHS TOP SAFETY PICK+ ‡
Modèle GT avec Groupe technologie en option

GARANTIE ILLIMITÉE SUR LE KILOMÉTRAGE — MEILLEURE GARANTIE VÉHICULE NEUF DE L'INDUSTRIE OFFERTE DE SÉRIE POUR LES MODÈLES 2015 ET ULTÉRIEURS

VROUM-VROUM mazda

*Offres valables pour la location aux deux semaines d'un Mazda CX-3 GX 2RM 2016 (HVXK86AA00), d'une Mazda3 GX 2015 avec Groupe confort (D4XK65AB00), d'une Mazda6 GX 2016 (G4XL66AA00) ou d'un Mazda CX-5 GX 2RM 2016 (NVXK66AA00) de base neufs en stock, ce qui équivaut à 130/78/130/130 versements aux deux semaines de 120 $/72 $/118 $/129 $ pour 60/36/60/60 mois, avec un acompte de 0 $/969 $/1 995 $/0 $. Offres de location aux deux semaines d'un Mazda CX-3 GT 4RM 2016 (HXTK86AB00), d'une Mazda3 GT 2015 (D4TL85AA00), d'une Mazda6 GT 2016 (G4TL66AA00) ou d'un Mazda CX-5 GT 4RM 2016 (NXTL86AA00) illustrés neufs en stock, ce qui équivaut à 130/78/130/130 versements aux deux semaines de 180 $/151 $/171 $/196 $ pour 60/36/60/60 mois, avec un acompte de 0 $/969 $/1 995 $/0 $. Les versements de location incluent les frais de transport et de préparation de 1 695 $ (Mazda3 et Mazda6), 1 895 $ (Mazda CX-3 et Mazda CX-5) ainsi que la surcharge de 100 $ sur le climatiseur (le cas échéant). L'immatriculation, les assurances, les taxes et les frais pour l'inscription au RDPRM, incluant les frais d'agent de 66,55 $ (Mazda3)/88,12 $ (Mazda CX-3, Mazda6 et Mazda CX-5) sont en sus. La première mensualité, les frais pour l'inscription au RDPRM et les frais d'agent pour l'enregistrement sont payables à la livraison. Limite de 20 000 km par an. Frais de 8 ¢ par kilomètre excédentaire. Offres de location réservées aux clients au détail admissibles. Les offres de location peuvent varier selon la région et le modèle. †L'offre d'aucun paiement avant 90 jours (paiement différé) est soumise à l'approbation du crédit, est valable pour tous les modèles Mazda3 2015, Mazda3 Sport 2015, Mazda6 2016, Mazda CX-3 2016, Mazda CX-5 2016 et Mazda MX-5 2016 neufs en stock et s'applique au financement à l'achat. Aucuns frais d'intérêt ne seront calculés pendant les 60 premiers jours du contrat de financement et le contrat sera prolongé en conséquence. Après cette période, les frais d'intérêt seront calculés et l'acheteur commencera à effectuer ses paiements mensuels à compter du 90e jour pour la durée du contrat. Les clients sont responsables du paiement de tout versement initial (le cas échéant) et des frais d'immatriculation, de permis, d'assurance et des taxes au moment de la signature du contrat. ▼MAZDA ILLIMITÉE désigne uniquement un programme de garantie de kilométrage illimité en vertu duquel il n'y a aucune limite de kilométrage sur les garanties Mazda suivantes : (i) 3 ans véhicule neuf ; (ii) 3 ans assistance routière ; (iii) 5 ans groupe motopropulseur ; et (iv) 7 ans antiperforation. La garantie illimitée s'applique aux modèles 2015 et ultérieurs. Toutes les garanties Mazda sont assujetties aux modalités, limitations et restrictions se trouvant sur mazdaillimitee.ca. L'immatriculation, les assurances, les droits sur les pneus neufs et les taxes sont en sus. Ces offres sont valables du 1er octobre au 2 novembre 2015 ou jusqu'à épuisement des stocks. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir passer une commande ou effectuer un échange pour certains véhicules. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. [MD]Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth inc. ‡La cote de *Top Safety Pick +* a été remise aux modèles Mazda6 2016 et CX-5 GT 2016 avec Groupe technologie en option. Selon l'*Insurance Institute of Highway Safety*. **Visitez mazda.ca ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails.**

COWANSVILLEmazda.COM

155, rue de Salaberry | 450 266-8888

3831124

ATTENTAT MEURTRIER D'ANKARA

La Turquie suspecte le groupe État islamique

Agence France-Presse

ANKARA — Les autorités turques ont désigné lundi le groupe État islamique (EI) comme le suspect numéro 1 de l'attentat suicide d'Ankara, qui a tué au moins 97 personnes et suscité un nouveau vent de fronde contre le régime du président Recep Tayyip Erdogan.

Deux jours après l'attaque la plus meurtrière commise en Turquie, le premier ministre islamo-conservateur Ahmet Davutoglu a également confirmé que, malgré le choc et les tensions, les élections législatives anticipées auraient bien lieu le 1er novembre.

« Si l'on regarde la manière dont a été commise cette attaque, nous considérons les investigations sur Daech (l'acronyme arabe de l'EI) comme notre priorité », a déclaré M. Davutoglu sur la chaîne d'information NTV.

« Nous avons le nom d'une personne qui nous oriente vers une organisation », a-t-il ajouté.

Samedi matin, deux kamikazes se sont fait exploser devant la gare centrale de la capitale turque, au milieu de milliers de militants venus de tout le pays pour manifester contre la reprise des combats entre l'armée turque et les rebelles kurdes.

Le dernier bilan, encore provisoire, fait état de 97 morts et 507 blessés, dont 65 dans un état grave.

S'il a privilégié la piste djihadiste, M. Davutoglu n'a toutefois pas exclu l'hypothèse d'une attaque des rebelles du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK) ou du Parti/Front révolutionnaire de libération du peuple (DHKP-C) d'extrême gauche, qu'il a encore présentés comme des « suspects potentiels ».

Selon la presse turque, les enquêteurs sont persuadés que les engins qui ont explosé à Ankara sont du même type que celui utilisé lors de l'attentat de Suruç (sud) en juillet.

Jamais revendiquée, cette opération, qui a tué 34 militants de la cause kurde, avait été attribuée par les autorités turques au groupe EI.

Ennemie jurée du président syrien Bachar al-Assad, la Turquie a été longtemps accusée par ses alliés de complaisance vis-à-vis des djihadistes qui le combattent. Après l'attentat de Suruç, elle a opéré un revirement en menant quelques raids aériens contre l'EI, qui l'a ouvertement menacé de représailles.

La chancelière allemande Angela Merkel sera dimanche dans la capitale turque pour parler de « lutte commune contre le terrorisme ».

Des funérailles de victimes ont viré en manifestations contre le gouvernement. Des cercueils étaient recouverts des couleurs kurdes, jaune, rouge et vert.
— PHOTO ASSOCIATED PRESS

À moins de trois semaines du scrutin législatif, l'attentat d'Ankara a relancé la colère contre l'homme fort du pays, encore conspué lundi aux cris de « Erdogan assassin » dans plusieurs manifestations syndicales.

Des funérailles de victimes, dans plusieurs villes turques et dans le sud-est à majorité kurde, ont également viré en manifestations contre le gouvernement. Des cercueils étaient recouverts des couleurs kurdes, jaune, rouge et vert.

TENSIONS POLITIQUES

Le principal parti prokurde du pays, le Parti démocratique des peuples (HDP), accuse M. Erdogan de ne pas avoir, délibérément, assuré la sécurité de la manifestation.

M. Davutoglu a démenti ces allégations. « On ne peut pas parler d'une défaillance générale », a-t-il assuré, reconnaissant l'éventualité « d'erreurs individuelles ».

Dans un climat très tendu, il a confirmé la tenue du scrutin législatif le 1er novembre. « Quelles que soient les circonstances, les élections auront lieu », a-t-il promis, « cette attaque ne va pas transformer la Turquie en Syrie ».

Le porte-parole de son parti, Ömer Celik, a annoncé la suspension jusqu'à vendredi de ses réunions électorales, qui deviendront ensuite des « meetings antiterroristes ».

Le parti d'opposition social-démocrate CHP a lui aussi mis sa campagne entre parenthèses jusqu'à jeudi, alors que le chef de file du HDP, Selahattin Demirtas, a envisagé de renoncer à ses meetings « dans ce climat douloureux ».

DU 15 SEPTEMBRE AU 15 DÉCEMBRE 2015

PRENEZ LA ROUTE SANS STRESS

PIRELLI

OBTENEZ 80$ CAA OU 50$ EN REMISE POSTALE
à l'achat de 4 pneus ICE ZERO FR

Performance sur glace pour véhicule de tourisme

• Le dessin directionnel spécifique maximise l'adhérence sur toutes les surfaces.

• L'empreinte au sol, large et carrée, augmente la surface de contact et assure ainsi une adhérence maximale, particulièrement dans les conditions glacées les plus difficiles.

point S
point-s.ca

Pneus Concept
483, rue Boivin
Granby, QC
(450) 378-9915

CAA Recommandé

3822622

ROCHELEAU

GMC

LIQUIDATION MODÈLES 2015

GM

CHEVROLET IMPALA LT 2015

Gr. électr., dém. à distance, caméra de recul et plus
Stock 35219 - PDSF 35 090 $

Rabais de 5696$

VOTRE PRIX 29 394$

+ 4 PNEUS D'HIVER GRATUITS

STOCK	MODÈLE	PDSF	RABAIS FIDÉLITÉ	RABAIS GM	RABAIS ROCHELEAU	RABAIS TOTAUX	PRIX FINAL
	AUTO						
35445	MALIBU LS : CLIM., GR. ÉLECTR., DÉM. DISTANCE, BLUETOOTH	27 665$	0 $	6 695 $	394 $	**7089$**	**20 576$**
35369	MALIBU LT : CLIM., GR. ÉLECTR., DÉM. DISTANCE, BLUETOOTH, CAMÉRA DE RECUL	30 420$	500 $	6 695 $	1 060 $	**8255$**	**22 165$**
35278	SONIC LS : CLIM., BLUETOOTH, TÉLÉDÉVERROUILLAGE	19 830$	500 $	3 000 $	100 $	**3600$**	**16 230$**
35281	SONIC LT : CLIM., GR. ÉLECTR., BLUETOOTH, DÉM. DISTANCE, SIÈGES CHAUFFANTS, CAMÉRA DE RECUL	21 380$	500 $	3 000 $	200 $	**3700$**	**17 680$**
35396	SONIC LT : CLIM., GR. ÉLECTR., BLUETOOTH, DÉM. DISTANCE, SIÈGES CHAUFFANTS, CAMÉRA DE RECUL	21 760$	500 $	3 000 $	378 $	**3878$**	**17 882$**
35336	CRUZE TURBO DIESEL: GR. ÉLECTR., CUIR, SIÈGES CHAUFFANTS, CAMÉRA DE RECUL, NAVIGATION ET +	28 210$	1 000 $	3 000 $	0 $	**4000$**	**24 210$**
35341	CRUZE TURBO DIESEL: GR. ÉLECTR., CUIR, SIÈGES CHAUFFANTS, CAMÉRA DE RECUL, NAVIGATION ET +	28 450$	1 000 $	3 000 $	0 $	**4000$**	**24 450$**
35364	CRUZE 2LT : GR. ÉLECTR., CUIR, TOIT OUVRANT, « MAGS » 18 PO, ET PLUS	28 360$	1 000 $	3 000 $	0 $	**4000$**	**24 360$**
35407	VERANO (DÉMO) : GR. ÉLECTR., DÉM. DISTANCE, CAMÉRA DE RECUL (4 PNEUS D'HIVER GRATUITS)!	26 170$	1 000 $	3 500 $	0 $	**4500$**	**21 670$**
35219	IMPALA LT : GR. ÉLECTR., DÉM. DISTANCE, CAMÉRA DE RECUL ET PLUS (4 PNEUS D'HIVER GRATUITS)!	35 090$	750 $	4 000 $	946 $	**5696$**	**29 394$**
35414	CAMARO CABRIOLET 2LT RS : V6,TOUT ÉQUIPÉ	49 750$	750 $	4 500 $	2 604 $	**7854$**	**41 896$**
	SUV						
35372	TRAX « FWD » LS : AUTOM., CLIM., GR. ÉLECTR., BLUETOOTH	23 795$	500 $	3 000 $	0 $	**3500$**	**20 295$**
35441	TRAX « FWD » LS : AUTOM., CLIM., GR. ÉLECTR., BLUETOOTH	23 955$	500 $	3 000 $	0 $	**3500$**	**20 455$**
35267	CITY EXPRESS : CLIM., GR. ÉLECTR.	28 955$	750 $	3 000 $	300 $	**4050$**	**24 905 $**
	CAMION						
35308	SILVERADO HD « CREW CAB » LT DURAMAX 4 X 4 : GR. ÉLECTR., CAMÉRA DE RECUL, ET PLUS	71 930$	1 000 $	7 772 $	4 144 $	**12 916$**	**59 014$**
35392	SILVERADO HD « CREW CAB » HIGH COUNTRY DURAMAX 4 X 4 : GR. ÉLECTR, CAMÉRA DE RECUL, CUIR, NAVIGATION, TOUT ÉQUIPÉ	83 975$	1 000 $	7 772 $	4 312 $	**13 084$**	**70 891$**
35493	SIERRA 1500 DOUBLE CAB SLE 4 X 4 : V8, 5,3 L, ÉDITION KODIAK	47 670$	1 000 $	8 195 $	1 088 $	**10 283$**	**37 387$**

INCLUS

1 CARTE D'ESSENCE DE 100 $ + **2** ANS D'ENTRETIEN CHANGEMENT D'HUILE INCLUS + **3** ANS GARANTIE COMPLÈTE 60 000 KM

+ **4** CONTENANTS LAVE-VITRE 16 LITRES TOTAL + **5** ANS GARANTIE SUR LE GROUPE PROPULSEUR

Suivez-nous sur facebook.com/pages/Rocheleau-Chevrolet-Buick-GMC

434, rue Rivière, Cowansville
450 263-1541

* Voir détails en concession

rocheleauchevrolet.com

3829912

IL A TUÉ L'EMBLÉMATIQUE LION CECIL

Le Zimbabwe ne poursuivra pas Walter Palmer

Agence France-Presse

HARARE — Le Zimbabwe a renoncé lundi à poursuivre en justice le dentiste et chasseur américain qui a tué en juillet l'emblématique lion Cecil, car « ses papiers étaient en règle » et il ignorait qu'il commettait une infraction.

« Il s'avère que (le dentiste Walter) Palmer est venu au Zimbabwe parce que tous ses papiers étaient en règle », a affirmé la ministre de l'Environnement Oppah Muchinguri à la presse à Harare, ajoutant que le dentiste était toujours le bienvenu au Zimbabwe, « mais pas pour chasser ».

En réalité, a expliqué la ministre, le propriétaire du terrain sur lequel la chasse a eu lieu n'avait pas le droit de proposer de tuer un lion sur ses terres, car aucun quota ne lui avait été attribué.

Walter Palmer, qui suivait son guide, ignorait sur quel terrain il se trouvait lorsqu'il a tiré à l'arc sur Cecil. Mais le dentiste américain avait payé en toute légalité 55 000 dollars (50 000 euros) pour le permis de chasse et le safari.

Du coup, c'est l'organisateur du safari, le chasseur professionnel zimbabwéen Theo Bronkhorst, qui risque de se retrouver en première ligne.

Il doit de nouveau comparaître le 15 octobre, après un renvoi du procès fin septembre.

M. Bronkhorst est en liberté provisoire après avoir payé une caution de 1000 dollars (890 euros). Il a depuis été mis en cause pour un trafic illégal d'antilopes qui sera jugé séparément.

La mort de Cecil, mâle dominant du parc, remarquable par sa crinière noire, a provoqué un tollé dans le monde auprès des défenseurs des animaux. L'animal, âgé de 13 ans, portait par ailleurs un collier GPS, car il était suivi dans le cadre d'un programme d'études scientifiques.

1500$† BONI CIVIC

MODÈLE EX ILLUSTRÉ

À UTILISER COMME VOUS VOULEZ
AVEC LOCATION OU FINANCEMENT DE TOUTES LES CIVIC 2015

LE GRAND ÉVÉNEMENT * FINAL * HONDA 2015

C'EST PAYANT DE ROULER EN HONDA !

Toit ouvrant électrique

Système d'accès avec clé à proximité et bouton de démarrage

Système audio sur affichage avec HondaLink MC1

Caméra de recul1 avec affichage dynamique des indications

Système d'affichage d'angle mort LaneWatch MC1 Honda

CARACTÉRISTIQUES CIVIC EX 2015

CIVIC 2015
LOCATION 60 MOIS
OU FINANCEMENT 84 MOIS

0,99 %*

HONDA

FAITES UN ESSAI ROUTIER DÈS AUJOURD'HUI CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE HONDA | HONDAQUEBEC.CA

† Un Boni Civic de 1 500 $ est offert à la location ou au financement seulement d'un modèle Civic 2015 neuf loué/financé par HCFI et livré avant le 2 novembre 2015. L'offre peut être combinée aux taux de location ou de financement annoncés par HCFI et sera déduit du prix de vente négocié après les taxes. Offres d'une durée limitée et sujettes à changements ou annulation sans préavis. * Offre de financement à l'achat et de location à partir de 0,99% s'applique aux modèles Civic 2015, à l'exception du modèle Civic Hybrid 2015 (FB4F2FG) pour une durée limitée offerte par Service Financiers Honda inc. (HCFI), sur approbation de crédit. Exemple de financement pour la Civic EX berline manuelle 2015 neuve (FB2E5FJX) avec un prix de **22 645 $** financé à 0,99 % pour une durée de 84 mois équivaut à 279,14 $ par mois avec un acompte de 0 $ ou échange équivalent. Le coût de l'emprunt est de 802,76 $, pour une obligation totale de 23 447,76 $. Exemple de location pour la Civic EX berline manuelle 2015 neuve (FB2E5FJX) loué à un taux de 0,99% pour 60 mois équivaut à 257,30 $ par mois avec un acompte de 0$ ou un échange équivalent. Les paiements de location (jusqu'à 48 $ au total) sont en sus. Offres d'une durée limitée et sujettes à changements ou annulation sans préavis. Le concessionnaire peut louer/vendre à un prix moindre. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Jusqu'à épuisement des stocks. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. 1 Aucune des caractéristiques décrites ne vise à remplacer la responsabilité du conducteur à faire preuve d'une grande prudence lorsqu'il conduit. Les conducteurs ne devraient pas tenir en main des appareils ou manipuler certaines fonctions du véhicule à moins qu'ils puissent le faire de manière légale et sécuritaire. Certaines caractéristiques présentent des limites technologiques. Pour de plus amples renseignements au sujet des caractéristiques, des limites et des restrictions, veuillez visiter le www.honda.ca/désistement ou consulter le manuel du conducteur de votre véhicule.

3827908

Le meilleur iPhone sur l'un des meilleurs réseaux au monde.

iPhone 6s

398,99 $[1]

Forfait Plus de 2 ans
avec données
914,99 $ sans durée fixe

Des frais de carte SIM (9,95 $)
peuvent s'appliquer.

iPhone 6s Plus

528,99 $[1]

Forfait Plus de 2 ans
avec données
1054,99 $ sans durée fixe

Des frais de carte SIM (9,95 $)
peuvent s'appliquer.

iPhone 6S

Avec 3D Touch, Live Photos, aluminium de série 7000, puce A9, caméras évoluées, écran Retina HD et la liste continue. Voyez pourquoi avec iPhone 6s et iPhone 6s Plus, tout ce qui a changé, c'est que tout a changé.

Avec Bell, vous profitez de l'iPhone 6s sur un réseau LTE qui n'est pas seulement l'un des meilleurs au monde mais aussi le plus vaste au pays[2]. Divertissez-vous avec le plus de chaînes en direct à travers le pays[3] grâce à la Télé mobile de Bell. Tout ça, sur un magnifique écran Retina HD.

la vie est Bell

Profitez de conseils d'experts dès aujourd'hui au magasin suivant:

COWANSVILLE
Domaine du Parc
450 263-4444

L'offre prend fin le 31 octobre 2015. Offert dans les zones de couverture de Bell Mobilité ; voir bell.ca/couverture. Des frais uniques de connexion de 15 $ s'appliquent. D'autres frais mensuels, tels que pour le service 9-1-1 (Québec : 0,40 $) s'appliquent. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent ; voir votre entente de service pour plus de détails. Modifiable sans préavis. **(1)** Offert avec une nouvelle activation ou un surclassement du modèle 16 Go avec un forfait de 70 $/mois avant taxes (forfait de 50 $/mois + 2 Go de données à 20 $/mois) ou avec un forfait de 50 $/mois lorsque ajouté à un compte existant. Une tarification promotionnelle peut s'appliquer ; voir bell.ca/forfaitsmobiles. **(2)** Basé sur l'étendue de la couverture du réseau partagé LTE accessible aux clients de Bell vs le réseau LTE de Rogers. Voir bell.ca/reseauLTE. **(3)** Disponible avec Bell Télé, un forfait Bell Mobilité postpayé et l'option Télé Mobile. Télé Mobile inclut 5 h de visionnement sur Wi-Fi ; 3 $/h pour chaque heure excédentaire sur Wi-Fi. Le contenu visionné sur le réseau Wi-Fi à domicile sera comptabilisé dans le calcul de votre utilisation mensuelle de données Internet. Le visionnement au moyen du réseau mobile sera facturé en fonction des tarifs courants pour les données. Canaux/contenu sujet à changement sans préavis et des périodes de décrochage peuvent s'appliquer. D'autres conditions s'appliquent ; voir bell.ca/telemobile. Apple et iPhone sont des marques de commerce de Apple Inc.

3828954

LA GRANDE LIQUIDATION
SE POURSUIT

GMC

FINANCEMENT À **0 %** PENDANT **84** MOIS SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS[1]

PLUS JUSQU'À 1 500 $ DE RABAIS DE FIDÉLITÉ[2]

CANYON SLE 4X2 2015

ACADIA SLE-1
À TI 2015

TERRAIN SLE-1
À TI 2015

JUSQU'À **11 000 $**
DE RABAIS SUR D'AUTRES MODÈLES[3]

COTE DE SÉCURITÉ GLOBALE 5 ÉTOILES DE LA NHTSA[4]

SIERRA 2500HD TOUT-TERRAIN 2015
AVEC ÉQUIPEMENT EN OPTION

SERVICE ONSTAR AVEC CONNEXION Wi-Fi 4G LTE[5]

VIDANGES D'HUILE SANS FRAIS[6]

APPLICATION TÉLÉ-ACCÈS[7]

POUR GARANTIR NOTRE QUALITÉ, NOUS LA COUVRONS AVEC UNE GARANTIE DU GROUPE MOTOPROPULSEUR DE **160 000 KM/5 ANS** SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ.
Demandez au concessionnaire les détails de la garantie limitée.

GMC
CONTACTERGMC.CA

L'Association des concessionnaires GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et applicables aux modèles 2015 neufs sélectionnés. Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. L'offre s'adresse uniquement aux particuliers admissibles au Canada, pour des véhicules livrés entre le 1er octobre et le 2 novembre 2015. Taux de financement à l'achat de 0 % offert sur approbation de crédit des Services de financement auto TD, de la Banque Scotia[MD] ou de RBC Banque Royale pour jusqu'à 84 mois sur les modèles GMC 2015 sélectionnés neufs ou de démonstration à l'exception des modèles Yukon, Yukon XL, Sierra 2500HD à moteur diesel, Savana, Canyon 2SA et Canyon 4x4. Les institutions financières participantes peuvent changer. Les taux des autres institutions financières varient. Un versement initial ou un échange peuvent être requis. Les mensualités et le coût d'emprunt varient selon la somme empruntée et la valeur du versement initial ou du véhicule d'échange. Exemple : basé sur un financement de 45 000 $ à un taux annuel de 0 %, le versement mensuel s'élève à 535,17 $ pour 84 mois. Le coût d'emprunt est de 0 $, et l'obligation totale est de 45 000 $. L'offre ne comporte aucun paiement d'intérêts. Transport (1 650 $ pour l'Acadia et le Terrain ou 1 695 $ pour le Sierra et le Canyon) et taxe de climatisation (100 $, le cas échéant) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM et taxes applicables en sus. Offre d'une durée limitée ne pouvant être jumelée à certaines autres offres. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. Détails chez votre concessionnaire. [MD] Marque déposée de La Banque de Nouvelle-Écosse. RBC et Banque Royale sont des marques déposées de la Banque Royale du Canada. 2. L'offre s'adresse à tous les propriétaires ou locataires admissibles d'un véhicule Pontiac, Saturn, SAAB, Hummer ou Oldsmobile 1999 ou plus récent ou d'un véhicule Chevrolet Cobalt, HHR, Avalanche, Aveo, Epica, Orlando, Optra, Tracker, Uplander, Venture, Astro, Blazer, Jimmy, Trailblazer ou GMC Envoy, Safari ou Buick Rendezvous, Terraza qui a été immatriculé et assuré à leur nom au cours des six (6) derniers mois consécutifs. Le rabais est applicable à l'achat ou à la location au détail des véhicules admissibles suivants, livrés au Canada entre 1er octobre et le 2 novembre : voitures, VUS, multisegments et camions Chevrolet, Buick, GMC ou Cadillac 2015. Le rabais est une offre incitative du fabricant (taxes comprises) : 1 500 $ applicables aux véhicules GMC admissibles (à l'exception du Canyon 2SA). L'offre est transférable à un membre de la famille qui réside à la même adresse que le client (une preuve d'adresse est exigée). Dans le cadre de la transaction, le concessionnaire peut exiger des pièces justificatives et vérifier l'admissibilité du demandeur auprès de la General Motors du Canada Limitée (GMCL). Cette offre n'est pas monnayable et ne peut être combinée à certains autres incitatifs offerts aux consommateurs. Certaines conditions ou restrictions s'appliquent. L'offre est nulle là où la loi l'interdit. 3. Le rabais de 11 000 $ combine un rabais pour propriétaire de 1 000 $ (taxes incluses) et un rabais au comptant de 10 000 $ (taxes en sus) offert sur le GMC Sierra HD 2015 (modèles à essence), applicable à l'achat au comptant seulement et qui ne peut être combiné à des taux privilégiés à la location ou au financement à l'achat. En optant pour la location ou le financement à l'achat, les clients renoncent au rabais de 10 000 $, ce qui entraîne l'augmentation des taux d'intérêt applicables. Les rabais varient selon le modèle. 4. Les cotes de sécurité automobile 5 étoiles du gouvernement américain font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA – safercar.gov). 5. Nécessite un appareil mobile compatible, un abonnement au service OnStar et un forfait de données. Visitez onstar.ca pour obtenir les données cartographiques et connaître les détails et les restrictions du service. Les services et la connectivité varient selon le modèle et certaines conditions. Service OnStar avec connexion 4G LTE offert sur certains modèles et dans certains marchés. Le client doit accepter les modalités et la déclaration de confidentialité de ce service (y compris les modalités logicielles) pour utiliser le service. OnStar agit comme lien avec les services d'urgence. Après la période d'essai gratuite, un abonnement au service OnStar en vigueur est exigé (le cas échéant). 6. Le programme d'entretien prescrit, qui comprend lubrification, vidange d'huile et changement de filtre pendant 2 ans, offre aux clients admissibles qui ont acheté au comptant ou loué un véhicule neuf admissible GMC 2015 au Canada ou qui en ont financé l'achat le changement d'huile et de filtre ACDelco en fonction de l'indicateur de vidange d'huile et du manuel du propriétaire pendant 2 ans ou 40 000 km, selon la première éventualité, pour un maximum de quatre (4) services d'entretien au total, tous effectués chez un concessionnaire GM participant. Le plein de fluides, les inspections, la rotation des pneus, le réglage de la géométrie et l'équilibrage de roue, entre autres, ne sont pas couverts par la garantie. Cette offre n'est pas monnayable et ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives portant sur les véhicules GM. 7. L'accès est offert en option pour les cinq années suivant la date de livraison du véhicule et est transférable. Ne comprend ni les services d'urgence ni aucun autre service OnStar. Offert sur certains appareils Apple, Android, BlackBerry et Windows. Les services peuvent varier selon l'appareil, le véhicule et certaines conditions. Nécessite un abonnement actif au service OnStar, offert de série pendant les six premiers mois, et le démarrage à distance. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAB Québec (à l'exception de la région de Gatineau-Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres et ces programmes pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

3830026

VOTRE HOROSCOPE

BALANCE

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Dans cet actuel climat de Nouvelle Lune en Balance, il devrait vous être plus facile de rouvrir les voies de communications après une période de silence ou de brouille. Le rôle de négociateur semble bien vous convenir, que vous soyez partisan de l'un des partis concernés ou agissant comme arbitre. Votre logique sera implacable... et c'est peut-être le temps d'exposer votre point de vue.

SCORPION

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

La Nouvelle Lune en Balance se termine pour arriver ce soir en Scorpion. Vous évaluerez peut-être certaines données à la négative. Par exemple, en estimant à tort que certaines personnes ne vous apprécient pas à votre juste valeur. Il serait sage d'attendre quelques jours avant de confronter quelqu'un. Vous constaterez d'ici peu qu'une situation n'est pas si mauvaise que ça.

SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Il paraît qu'il suffit de demander pour recevoir. Avec Saturne au début du Sagittaire, pourquoi ne pas prendre une initiative afin d'apporter quelques transformations souhaitables à votre environnement? Les changements mis en application en ce moment peuvent subsister et entraîner des répercussions positives à long terme. Le climat de Nouvelle Lune oblige...

CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Dans ce climat de Lunaison en Balance, au carré du Capricorne, la pire chose serait de donner l'impression que vous êtes incapable de prendre une décision. Ceci ne veut pas dire qu'il faille vous précipiter sur la première alternative non plus, mais plutôt de démontrer que vous savez où vous vous en allez. C'est à force de faire des choix qu'on apprend à... choisir judicieusement.

VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Passant de la Balance au Scorpion, cette fin de Lunaison vous réserve un mardi plus surprenant. Il vous suffira juste de ne pas perdre la tête! En fait, vous gagnerez à vous accorder du temps pour réagir à une annonce. Profitez de ce début de semaine pour vous divertir. Les affaires sérieuses devraient pouvoir attendre encore un peu...

POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

L'empressement amène bien des empêchements. Bien que l'opposition de Neptune en Poissons au duo Mars-Jupiter en Vierge soit en train de s'élargir, elle risque encore de causer quelques conflits d'horaires qui compliqueront votre planification. Mieux vaudra laisser tomber certaines affaires afin de ne pas devoir vous dépêcher et de pouvoir ainsi donner le meilleur de vous-même.

BÉLIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Bénéficiant de l'influence de la Nouvelle Lune en Balance, face au Bélier, vos aptitudes oratoires vous permettront de convaincre vos interlocuteurs, y compris ceux qui s'opposaient à vos idées. Vous devriez obtenir plus facilement l'appui de personnes clé quant aux modifications que vous aimeriez apporter au déroulement d'une activité ou à la structure d'un groupe.

TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

La fin du cycle Soli-Lunaire en Balance (Nouvelle Lune) pourrait avoir un effet désorganisant. Par conséquent, il risque d'être plus difficile de vous concentrer et de vous discipliner. Essayez de ne pas vous laisser distraire, sinon l'exécution de vos projets peut s'effectuer au ralenti. Afin de ressentir un maximum d'autosatisfaction, vous devriez terminer votre travail avant de songer au divertissement.

GÉMEAUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN

Une occasion professionnelle peut vous être offerte par le biais de votre vie sociale. Recherchez les individus qui peuvent vous aider à atteindre un objectif. Il pourrait être profitable de raviver certaines relations sociales en train de s'éteindre. Dans ce climat de Lunaison, voici une bonne période pour contacter des personnes auxquelles vous n'avez pas parlé depuis un certains temps.

CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Si on se présente les mains vides, on nous dira que le maître dort, mais si l'on arrive avec un présent, on nous priera de bien vouloir entrer. Il n'est pas question d'amadouer qui que soit, mais de poser des gestes concrets qui témoigneront d'un intérêt sincère de votre part. Les autres vous offriront ce que vous désirez dans la mesure où vous aurez l'intention de vous investir...

LION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Le climat de Lunaison encore en Balance aura pour effet de vous étonner. Dans les grandes lignes, c'est de bon augure. Toutefois les autres peuvent finir par se lasser de toujours vous voir gagner. Pourquoi ne pas laisser quelqu'un d'autre avoir le dernier mot? Les gens qui vous entourent apprécieront d'autant plus votre compagnie s'ils n'ont pas le sentiment que vous êtes invincible.

VIERGE

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Vous ne pouvez pas vous attendre à ce que les autres aient confiance en vos aptitudes si vous vous permettez d'en douter vous-même. La foi en votre propre réussite constitue un facteur clé qui pourrait faire toute la différence. Il existe des personnes moins douées et moins privilégiées qui sont parvenues à leurs objectifs. En ce mardi de Lunaison, rien ne vous empêche d'en faire autant...!

13-10-2015

Ville basse qui s'élève sur un sol calcaire, Miami ne serait pas protégée par ses digues face à la montée des eaux, assure l'auteur principal de l'étude publiée lundi, Ben Strauss. — PHOTO ARCHIVES BLOOMBERG

SELON UNE ÉTUDE

La montée des eaux engloutira La Nouvelle-Orléans et Miami

KERRY SHERIDAN
Agence France-Presse

MIAMI — Au revoir Miami et La Nouvelle-Orléans: quelles que soient les mesures mises en place pour lutter contre le changement climatique, ces villes et d'autres célèbres cités des États-Unis seront englouties par la montée des océans, selon une étude publiée lundi.

« L'avenir de nombreuses villes dépend de nos choix en matière d'émissions de CO_2, mais il semble qu'il soit déjà trop tard pour certaines d'entre elles selon notre analyse », explique Ben Strauss, auteur principal de l'étude publiée lundi dans les Comptes-rendus de l'Académie américaine des sciences (PNAS).

« Il est difficile d'imaginer comment nous pourrions protéger à long terme Miami », en Floride, assène Ben Strauss, vice-président du département travaillant sur la montée des eaux à l'ONG américaine Climate Central.

Cet État du sud-est des États-Unis compte le plus grand nombre de grandes villes américaines menacées par la montée des eaux, selon les chercheurs qui se sont centrés sur des zones menacées aux États-Unis actuellement habitées par au moins 20 millions de personnes, dont 40 % en Floride.

Ville basse qui s'élève sur un sol calcaire, Miami ne serait pas protégée par ses digues face à la montée des eaux, assure Ben Strauss.

Après la Floride, les trois États américains qui seront le plus affectés par la montée des eaux, selon l'étude, sont la Californie, la Louisiane et New York.

Célèbre pour sa musique et sa gastronomie, La Nouvelle-Orléans, en Louisiane, s'enfonce déjà.

« C'est très triste ce qui se passe à La Nouvelle-Orléans. Ses perspectives sont bien pires que pour Miami », commente Ben Strauss.

NEW YORK, INHABITABLE EN 2085 ?

Si rien n'est fait pour réduire notre consommation d'énergies fossiles d'ici l'an 2100, la planète verra les eaux monter entre 4,3 et 9,9 mètres, selon Ben Strauss, qui souligne toutefois qu'il est impossible de prédire quand cette montée aura lieu.

La ville de New York est aussi en danger et, dans le pire des scénarios, la mégapole pourrait ne plus être habitable dès 2085, selon les chercheurs.

Un outil sur le site de Climate Central permet de constater l'impact du réchauffement sur les villes côtières américaines (http://choices.climatecentral.org). Une version mondiale est attendue d'ici un mois, selon Ben Strauss.

Mais une action décisive, qui permettrait par exemple d'abaisser les émissions de CO_2 en 2050 à un niveau proche de celui enregistré en 1950, pourrait changer les choses.

Les auteurs de l'étude ont envisagé deux scénarios : l'un où les émissions de CO_2 ne changent pas et s'ajoutent aux complications liées à la fonte des glaces dans l'ouest de l'Antarctique, un phénomène déjà irréversible selon certains scientifiques. L'autre envisage un virage radical, où le monde parviendrait à son pic d'émissions de CO_2 en 2020.

Ce dernier scénario est plus radical que celui prévu dans les objectifs que présentera l'UE à la Conférence de Paris sur le climat (COP 21) en novembre et en décembre, avec une réduction de 50 % d'ici 2050 par rapport au niveau de 1990 et une « neutralité carbone » d'ici 2100.

L'étude de Climate Central offre « une contribution utile » aux recherches menées sur le sujet, selon le climatologue Michael Mann, qui n'y a pas participé.

Ses conclusions offrent notamment « une meilleure évaluation de l'impact néfaste de la montée des océans dans les prochaines décennies si nous poursuivons les mêmes politiques en matière de consommation d'énergies fossiles », ajoute-t-il.

Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30*

450 375-8888
classees@lavoixdelest.ca

*Avant 16h pour parution le lendemain.
Le vendredi avant 16h pour parution dans *Le Plus*.

La Voix de l'Est

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée. 386139V

2140
Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand
Courtier immobilier
À partir de **2%***
Cell.: 450 375-1621
Bur.: 450 378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière *Sous certaines conditions.

C'est à ton tour...

Aujourd'hui c'est l'anniversaire de

Luc Demers, de Granby;
Luc Gnocchini, de Bedford;
Julie Charbonneau, de Granby;
Maude Allen-Caron, de Waterloo;
Raymond Girard, de La Prairie;
Carl Beaudette-Marier, de Granby;
Gisèle Duquette, de Granby;

Pour souligner un anniversaire il vous suffit d'appeler au plus tard la veille avant 16 heures du lundi au vendredi au 450-375-8888 ou par courriel classees@lavoixdelest.ca

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

511, rue CHÉNIER, GRANBY
VENDEUR MOTIVÉ
BUNGALOW tout brique, avec garage, près écoles et aréna. 2 c.c., pl. bois franc, air clim. Idéal pour 1re maison. Libre imm. 154,900$.
Info: 450-378-4829 ou 450-776-4829

102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

12 x 2½, locataires de longue date. 465 à 469 Duvernay à Granby. Vente à l'enchère le 20 oct., à 19 h, au 116 Principale, Granby (Presse Café). Visites 13 et 15 oct. 2015 à 19 h.
☎ 450-923-9300 ou www.contactsi.ca

104 VISITES LIBRES

10 ET 11 OCTOBRE DE 13 À 16 H
111-102 de Laviolette à Bromont. 209,900$
Condo sur 2 étages, poss. de 3 c.c., aire ouverte au r.d.c.. Plafonds 9 pi., foyer, piscine creusée, cour intime, à 2 pas du Vieux Village.
https://duproprio.com/593134 ☎ 450 534-4747

107 CONDOS À VENDRE

CONDO AVEC MEUBLES. Si vous voulez de la qualité, gâtez-vous, c'est le temps. Ça vaut le déplacement. 189,900$. 450 372-6207

107 CONDOS À VENDRE

CONDOS QUATUORS URBAINS
385, rue Cabana, Granby
CONDOS NEUFS DE PRESTIGE AVEC GARAGE ET REMISE INTÉRIEUR
Visite libre le dimanche de 13 h à 16 h
Voir aussi duproprio.com # 287938
Profitez du taux d'intérêt avantageux
12 unités sur 16 déjà vendues
450-378-3875, (ext. 26)

111 BÂTISSES COMMERCIALES

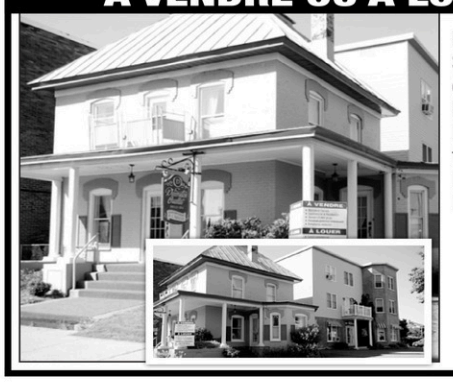
153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

3½, 4½ situés centre-ville de COWANSVILLE. Ascenseur, intercom, garage, pour semi-retraités ou retraités, pas d'animaux, bonnes références. Info: 450-775-5505

4½ MODERNES, À BROMONT
Sur un beau site, près des services, vue montagne. Pl. flottants et céram. À partir de 550$, libres imm. 1 **MOIS GRATUIT**. 450 522-1624.

111 BÂTISSES COMMERCIALES

À VENDRE OU À LOUER SANS AGENT



Bâtisse commerciale avec revenus. Secteur idéal pour professionnels ou médical. Directement sur la rue Principale, face à la Caisse populaire Haute-Yamaska. Grand stationnement, belle fenestration, local de 1 400 pi ca disponible à l'acheteur.

Une occasion unique pour une visibilité maximun!

Pour information : Monique Ouellet 450 577-1069

113 TERRAINS À VENDRE

POUR UNIFAMILIALE OU 2 LOGIS
+ / - 7,000 pi.ca., eau et egout déjà sur terrain. 132 Laurier, Granby. 70,000$. 450-776-4651

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

2½, boul. Montcalm, bcp d'extras, micro-ondes encastré, asp. cent., grande terrasse, eau chaude fournie, imm., 410$. ☎ 450-405-9909

2½, gr. 3½ meublés, chauffés, repeints, balcon, buand., stat., sect.hôpital, libres imm., oct, ou nov., propres, paisibles. 450 375-7735

✔ 2½ meublé, chauffé, éclairé, 400$, imm. et nov. ✔ 3½ semi-meublé, chauffé, éclairé, 495$. 235 AVE DU PARC. Personne de 40 ans et +. Références. 450 375-9867

359, BOUL. LECLERC, 2½ meublé, chauffé, éclairé, 470$/mois, libres imm. et 1er oct.
Info : 450 360-9889

À louer 15 octobre 2015 au 15 avril 2016
3½ rénové, duplex, centre-ville, 750$, meublé, chauffé, éclairé, câble, Internet. 450 775-0701

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

4½, Bromont, 2 min. de la station de ski, piscine creusée, entrée lav.et séch., près de tous les services, plancher de béton, immeuble tranquille, libre, 545$. 514 891-1290, 450 358-9018

5½ À NOTRE-DAME-DE-STANBRIDGE
Libre imm., entièrement rénové avec soin, salon et cuisine à aire ouverte, près de tous les services, pas d'animaux. 550$.
514 603-9773 ou 514 914-3722.

À FARNHAM grand 4½, près polyvalente et aréna, 2 stat. déneigés, non-fumeurs, pas de chien, 465$, libre.450-405-3605, 450-293-5687

BROMONT
1 mois gratuit. Grand 4½ à proximité de la montagne, terrain de golf et centres commerciaux. Incluant balcon, espace de rangement, asp. central, stat., à partir de 565$/ms.
450-521-7632

COWANSVILLE, grand 4½ style condo, 2e étage. Aire ouverte avec 2 portes-patio et galeries, foyer, bain tourbillon avec douche séparée, grand locker, balayeuse centrale et +. Références et étude de crédit exigées. Libre en juillet 695$ / mois. 450 260-5189

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

ROUGEMONT. 5½, A/C, insonorisé.
À partir de 825$
450 469-3894 ou 514 952-1335

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

1180 SIMONDS SUD et 268 RUE CYR
4½ et 5½, 2e et 3e étages, 535$ à 635$. Libres imm.Près des écoles, comb. lente. Pas de chien. Enquête de crédit. 450-361-0350

144 St-Charles Sud, face au Maxi, grand 4½, 1250 pi.ca., dans immeuble récent, très bien éclairé, pl. bois et céramique, grande c.c. avec walk-in, s. lavage séparée, A/C, ascenseurs. Réservés aux 50 ans +. M. Dion, 450-372-0239

155 DRUMMOND, 3½
8 CÉDAR, 3½ et 4½
10 CÉDAR, 3½ et 4½;
243 DENISON O, 4½ et 5½;
244 DENISON O, 3½, 4½, 5½, eau ch. chauffé;
251 DENISON O, 3½ et 4½;
476 DENISON, 4½ et 5½;
39 MOUNTAIN, 3½ meublé, chauffé, éclairé.
TOUS LES LOGIS: PAS D'ANIMAUX.
Enquête de crédit
Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

1A. 3½ (900 pi.ca.), frais peint, pl. bois, stores inclus, grandes fenêtres, stat. déneigé, 550$/mois. Près des Galeries. 450 577-1242

1er et 3e, 545$, 4½, rue Massé. 5½, 3e étage, 630$, rue Pinard. Facile à chauffer. Non-fum. Enq. de crédit. Pas de chien. 450 775-0507

1er nov, 4½ 580$, pl. bois, 1er balcon, 7 logis, secteur tranq, petit chien accepté si pers. retraité, 307 Bouchard.
5½ 620$, pl. flot et cér, 12 logis, 2e balcon, secteur tranq, pas de chien, 349 Bouchard, lockers int et ext, près des Galeries, parcs et écoles.
Enquête obligatoire. ☎ 450 522-7890

#1 Impeccable! Grands 4½ + 3½
Style condo. Comptoir lunch. Tranquillité et sécurité. Planchers neufs en flottant.
Idéal pour retraités et personnes seules.
Localisation de choix à proximité de tout.
275 Simonds S. & 51 Pinard. 450-956-1018

1 MOIS GRATUIT. 3½, 4½, 5½, rue Simonds et boul. Fortin. Enq. de crédit, pas d'animaux.
450 522-1214

1 MOIS GRATUIT - Nouvelle administration
4½ dans plusieurs secteurs, de 525$ à 650$. Pl. flottant et céramique. France 450 775-6051

3½ au 2e étage, rue Bertrand, sect. tranquille près des Galeries, propre, déneigé, libre imm. ou 1 er nov.,470$/ms. 450-558-6813 après 18h

3½ libres imm.
Planchers bois flottant, frais peint, rangement ext., poss. semi-meublé, service de buanderie ds imm., eau chaude incl. Pas d'animaux. Enquête de crédit. AU 1140 SIMONDS SUD. 450-372-2944, 450-525-2944, 450-770-2063

3½ (triplex) près du Cégep, idéal pour étudiant ou retraité. 1er étage, 2 stat., pl. bois flott. et céramique, 525$/ms, libre. 450 372-1302

3 x 3½ + 1 x 6½ fraîchement rénovés
rue Principale
450 578-2995

4½, 140 Leroux, libre imm., 1er étage, 575$/mois. Refait à neuf, ensoleillé, céramique, bois flott., A/C, remise ext. Imm. tranquille. Pas de chien. Idéal pour les 55 ans et + ou travailleur de nuit. 450-770-2623 ou 450-372-2623

4½, 5½, 2e et 3e étage, libres
PRÈS GALERIES ET RONA
Rénovés. Paroisse St-Luc, bcp d'espace vert. Grande fenestration, intercom, tranquille, concierge sur place, pas de chien.
Enquête de prélocation. 450 521-8052
450 378-0366 ou 450 521-4565

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

4½ à 540$, 3½ à 440$
libres immédiatement
Boul. Fortin, enquête de crédit. 514 262-6124

4½ disp. imm., AU 326 MASSÉ
Frais peint, pl. flottants, asp. cent., rangement. Poss. semi-meublé. Personnes tranquilles seulement. Pas de chien. Enquête de crédit. 450-372-2944, 450-525-2944, 450-375-0031

4½ libre imm.
469 Denison Ouest, vue panoramique.
Locker intérieur. Info : 450 375-6246

4½ pour les 50 ans et +, eau ch. fournie, situé Place de Touraine, endroit tranquille. Pas d'animaux. Pour visiter, 450-375-3441

4½ près des Galeries, 619 Honorat-Lussier 590/ms, tranquille, ensoleillé, rénové, nouvelle fenestration, pl. flott. et céram. **5½ neuf, 325 Des Montérégiennes,** janvier ou avant, 885$. 450-558-7434; ou 450-378-5272

4½, rez-de-chaussée, frais peint, rénové, tranquille, entrée lav.séc., véranda, 525$ / mois, libre 1er oct. Références dem. 450 776-5939

4½ spacieux, secteur Lac Boivin
Rénové, accès piscine, concierge.
Immeuble tranquille, béton. Libre imm.
765$/ms. Louise : 450 525-5421
www.appartementsgranby.com

4½ style européen, secteur Ave Maria, 100% pl. bois franc, grande remise. Libre. 625$. Pers-responsable. Pas d'animaux. 450-775-6381

5½ chauffé, sixplex; pl. bois flott. Paisible, arbres matures, cour gazonnée, terrain 14,000 pi.ca. 514 951-7727

5½ RÉNOVÉ, HAUT DUPLEX, 2 c.c., 1 s. lavage, près des écoles Ste-Marie & St-Eugène, accès au terrain. 1 espace stat., entreposage au sous-sol, libre imm. 595$/ms. 450-361-2405

5½ SECTEUR DES GALERIES, libre le 1er novembre, au 2e étage, pl. bois flottant., situé au 355 Langlois. 450-777-4449

91A OTTAWA : 4½, 2e étage d'un duplex , planchers bois franc, rangement s-sol, chauffage électrique (locataire), entretien gazon et déneigement stat. (proprio), grand balcon, libre imm., 639$/ms. ☎ 450 531-7008

ASCENSEUR ET GARAGE
luxueux grand 4½ avec locker 12x12 intérieur, près hôpital, à partir de 960$/m. 450 775-0519

★ AVEC ASCENSEUR, 3½, 4½ - 5½
Bien insonorisés, bien éclairés, comptoir-lunch, planchers flottants et céramique, remise intérieur, grand balcon. **Faut voir! 450-378-3193**

À VOIR OCT/NOV,Gr. 3½-4½ (siplex), style condo, remises int./ext., 2 stat., intercom, propre, super calme. Près parc ind. 450 375-7735

★ FAUBOURG CHAMPÊTRE ★
Logements pour retraités actifs
Site enchanteur et ambiance chaleureuse
Disponibles maintenant 3½ et 4½
Modèles variés, climatisés, meublés au besoin
Ascenseurs, aucun tapis,
grande porte-patio, stationnements int./ext.,
piscine intérieure à l'eau salée,
salon de coiffure et massothérapie,
bibliothèque, billard, salles d'activités,
potager, terrains de pétanque, etc.
Face à la piste cyclable et près des services
Non-fumeurs, pas d'animaux
Crédit d'impôt pour 70 ans et +
310, rue Denison Ouest à Granby
Rendez-vous seulement **450-375-9703**

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

GESTION A. GODBOUT
vous offre des logements dans secteurs de choix, Lac Boivin et Galeries de Granby. Appartements très bien entretenus, sécuritaires avec concierge sur place. 2½ à 5½. Enquête de crédit.
Visite virtuelle et plans des logements au
www.appartementsgranby.com
450 525-5421

Grand 3½ au 435 Duvernay, dans 4 logis, libre imm., dans un bas avec stat., inst. lav. et séch., 495$/ms. 450 372-9154, 819 678-9154

GRAND 4½ à aire ouverte, 3e étage, avec très belle vue, façade vitrée, rénové, 695$/ms, libre imm. Près de tous les services, angle rues St-Charles et St-Jacques. 450-372-6511

GRAND 4½ RÉNOVÉ, 125 Laurent, tranquille, propre, lumineux, rangement int., balcon, remise ext., stat., 645$/ms, libre 1er déc. ,1er mois gratuit. 450-994-3332

GRAND 4½, rue de STRASBOURG, A/C, balayeuse centrale, remise 4x7, 2 stat. Idéal pour retraités. 450-375-1243

GRAND 5½ au 2e étage
libre imm., semi-meublé ou non, câble fourni
Pas de chien. Références. 450-372-0557

Grand 5½ avec garage, bcp de rangement, rez-de-chaussée, 725$/mois,
Libre 1er décembre ou avant. 450-578-6600

✔ **Grand Condo 4½**
Rue Trépanier, tranquille, superficie 1200pi2, avec rangement int. + s-sol, A/C, balcon 12x7, 2e étage à 846$/ms. Libre imm.
✔ **Condo Neuf 4½**
Rue Quévillon. Spacieux, A/C, rangement int. et ext., balcon 12x14, ave vue splendide sur le parc Terry Fox, 2e étage à 986$/mois, libre imm.
Info: 450-830-0246

GRANDS 4½, 1er et 3e ÉTAGES
Endroit calme, libres imm. et nov.,
545$ à 605$/mois, câble inclus.
833 Maisonneuve, 759 Bussière. 450 776-2648

GRANDS 4½ MODERNES
Rue de l'Iris, insonorisé, à partir de 680$, libre. 450 522-1624, 450 539-1516.

LIBRES IMMÉDIATEMENT
4½-5½ grandes pièces, près des services. Pl. flott./céram. 238 S-Hubert. 450-777-5599

Près du Lac Boivin, 5½ au 2e étage, 650$; Immeuble familial et paisible. Demi-prix pour le 1er mois. Références demandées. Libre imm. 450-346-1895

Près du parc Victoria, joli 3½ sur 2 niveaux avec s. d'eau dans la chambre des maîtres. Réf. ex., 1 stat. dispo. 535$ / mois, libre. 579-488-1725

PROMOTION! Au 174 Bourgeois, 4½ chauffé, eau chaude fournie, peinture fraîche, planchers neufs, locker int., libre imm., 575$/mois.
450 522-0506, 450 522-3061

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

Maison mobile à St-Joachim de Shefford, 2 c.c., chauffage au bois et électrique. Endroit calme dans la nature. Idéal pour personnes retraitées. 550$/ms, libre 1er oct. 450-539-2248

158 MAISONS À LOUER À GRANBY

- Maison de type bungalow avec garage, à 1350$/ms. Construction neuve. 2 c.c., libre imm. Secteur rue George-Slack.

★★★★★

- Maison de type jumelé plain-pied, à l1150$/ms. Construction neuve. 2 c.c., libre imm. Secteur rue Richard-Frost.

★★★★★

- Maison à étage à louer 1300$/ms. Constr. 2011. 3 c.c., libre imm. Secteur rue Harvey.

Pour info : 450-775-3814

160 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE PRIVÉE POUR HOMME, avec repas, câble, Internet, stat., etc.
À partir de 80$ / semaine. 450-577-2230.

161 CHAMBRES ET PENSION

Pour personnes retraitées, chambre avec salle de bain, câble TV, tout compris, vous êtes chez vous. 28 Gareau, Roxton Pond. 450-378-1821

161 CHAMBRES ET PENSION

RÉSIDENCE LACASSE, GRANBY
STYLE FAMILIALE (9 résidents seulement)
Chambre avec câble, tous les services inclus salle d'eau. À partir de 900$ / mois.
Résidence certifié. Michel : 450 361-3081

164 BUREAUX À LOUER

Bureaux ou local à Granby, rue Dufferin près du Zoo, zoné commercial, chauffé, éclairé.
450-777-7565, 450-360-9550

ESPACE DE BUREAU 10x10 ou plus. 200$ tout inclus: électricité, wifi. Au 359 rue Boivin, Granby. 450-776-4651

166 LOCAUX À LOUER

Cowansville, 2000 pi. restauration / salle à manger partagée avec Burger King, terrasse. Libre 1er nov. Coin statégique. Pierre : 450 776-4289

LOCAL 1,500 pi. ca. chauffé, adjacent à une porte de garage, taxes municipales incluses. Poss. d'installation d'une enseigne lumineuse. Au 393 Boivin. 1,375$ / mois.
Aussi LOCAL 25 x 30, côté de bâtisse, chauffé, 650$/mois. Taxes municipales comprises.
Au 393 Boivin. ☎ **450 378-2117**

LOCAL COMMERCIAL
260 pi.ca., 425 $ / mois + taxes et taxes d'affaires. Situé au 108-2 rue St-Charles Sud à Granby, libre imm. 450-372-6511

Local commercial au 2e étage de 2,500 pi.ca., sur la rue Principale à Granby. Idéal pour bureau ou salle de conférence, près du stationnement municipal. 1200$/mois. 450 522-6169

LOCAL COMMERCIAL INDUSTRIEL
rue St-Charles, idéal pour PME 1000 à 10,000 pi.ca., à partir de 3$/pi.ca. 450-375-7175

Local pour salon de coiffure, 1500 pi.ca., possibilité de sous-louer bureau pour autre service
Secteur rue Boivin. À bon prix. 450 522-6169

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER

GO CUBE GRANBY
" L'entrepôt mobile qui vient chez-vous "
Cube saisonnier à partir de 55$ / mois
Info : 1 866-462-8231

Mini-entrepôt 10' X 20' à 85 $ / mois.
Transport **GRATUIT** à l'entrée. 450-266-4444
www.entreposagebrigham.com

PRÈS PARC INDUSTRIEL
REMISE 5 X 8 X 12, 40$ / mois
☎ 450 522-0506

REMISAGE HIVERNAL POUR AUTO dans entrepôt isolé et chauffé, 1er nov. 2015 au 1er avril 2016. 450-793-4186, cell. 450-771-9304

TERRAIN pour entreposage ext. parc industriel. Remorques, roulottes, bateaux, "containers", etc. Au mois ou à l'année. 200$ pour 6 mois par item. 450-776-4651

170 À LOUER À L'ÉTRANGER

Floride (Hollywood), je cherche à louer maison mobile ou autres, si possible aux alentours du Young Circle Public, minimum 3 mois. Aussi raisins verts et bleus à vendre. 450-379-5666

204 OCCASIONS D'AFFAIRES

SOYEZ EN AFFAIRES MAINTENANT !

Contrat à attribuer pour de nouveaux franchisés en entretien ménager commercial.

JAN-PRO. Marque établie depuis 17 ans au Québec avec + de 300 franchisés. Nous fournissons: clientèle initiale garantie ou argent remis; formation initiale; gestion des comptes-clients; temps plein ou partiel; revenu entre 500 $ et 10 000 $ par mois; financement disponible; à partir de 4 000 $

Aussi disponible à Granby
jan-pro.ca • 1 855-780-0800

205 SERVICES FINANCIERS

NOYÉ PAR DES DETTES qui vous empêchent de dormir. Nous avons des solutions pour vous aider. La consultation est gratuite.
MNP syndic de faillites, **GRANBY**
450-361-2559
Siège social: Montréal

257 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS
Meubles, vaisselle, armoires en pin, tableaux, sculptures, Juke Box, machines à Coke, etc. Achat & vente.Antiquités Gaston Chamberland
450-295-1190 ou 450-295-1490

301 DIVERS ARTICLES

210 DENISON EST, GRANBY. ☎ 450-372-1777
Patates blanches et rouges: 50 lb pour 12 $
Oignons espagnols: 0.50$ / lb ou 16$ pr 50 lb

Aspirateurs centraux usagés, reconditionnés à neuf, moteurs neufs, lavés et nettoyés. Garantie selon l'aspirateur. Aspirateur seul de 100$ à 250$ ch. Boyau et accessoires en surplus. Petits aspirateurs neufs à partir 99 $ + tx.
Aspirateurs Lise & Dans Inc.
(autrefois Aspirateurs J.P.). ☎ 450-263-8453

CABANONS (REMISES À JARDIN): 10x12, 1,749$; 10x16, 2,049$; 12x16, 2,299$; 15x20, 3,249$; 15x30, 4,749$; 20x30, 6,099$. Autres grandeurs disponibles, livraison et installation gratuites. R. B. Q. 8213-9338-04. 450-632-0007

CÈDRES À HAIES CULTIVÉS
Cèdres cultivés très fournis, directement du producteur, de 3 à 6 pieds, excellente qualité, possibilité de livraison. **450-531-1268**

CÈDRES
PRODUCTION, VENTE ET INSTALLATION
Grandeurs disponibles de 2 à 16 pieds.
www.cedres alain charron.com
450 531-5554

Eco-Logic.ca – Granby
- Détergents à lessive et assouplisseur **biodégradable bouteille et vrac;**
- Produits d'entretiens Biodégradable – résidentiel & commercial;
- **Savons corporels bio en barre et liquide.**
- Vaisselles Biodégradable et compostable.

Bûches Eco-Logic et granules et plus.
583 Boivin – Granby
450-770-0777 voisin de GM

Épinettes de Colorado. Spécial d'automne
Achetez directement du producteur, +de 2,500 en inventaire, grandeurs entre 5 et 8. 1 à 4 unités: 15$/pi, 5 à 9: 12$/pi, 10 unités et + 10$/pi. Service de livaison, tx en sus. 819-239-9919

RECYCLAGE MÉTAUX DENIS
Attention! Je vous débarrasse de vos électroménagers, réservoir à eau chaude, piscine, fils électriques, autos, batteries et tout genre de métaux que vous ne voulez plus. 7 jours / 7.
Vente de MEUBLES et d'électroménagers.
Denis: 450-991-2060, cell: 450-777-8564

Réfrigérateur, cuisinière, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, meuble télé, télévision, table patio + 4 chaises, ½ lit av. tiroirs. 450-360-9550

RÉFRIGÉRATEURS, poêles, laveuses, sécheuses, congélateurs. Avec bonne garantie.
Aussi meubles usagés et antiques.
Entreprise J. Pontbriand, 450-372-2450

TAPIS ROULANT à plusieurs fonctions : 300$.
Aussi RAMEUR : 40$
Info : 450-378-4153

303 ANIMAUX

BOXES À CHEVAUX à louer à St-Césaire: 50$/mois. Avec service, nourriture et nettoyage: 250$/mois. Daniel 450-531-5192

CHEVAL PERCHERON GELDING 18 mains. On l'attelle en simple et en double, très doux et affectueux. Maxime, 450-360-9565

Pension pour chevaux située à Dunham int. et ext., manèges int. et ext., box int. à 225$/ms, ext. à 150$/ms. 450 204-8615, 450 204-6296

305 INFORMATIQUE

PROBLÈMES D'ORDINATEUR ?
Service à domicile 20$
www.pcxpert.org -- 450 522-7677

307 PNEUS

4 pneus Bridgestone Blizzak 205/65R16, 95T, peu d'usure : : 199$ / les 4 pneus
Info : 450 263-0909, 450 522-0204

4 ROUES16 po avec pneus d'hiver installés dessus, 205-55-R16 pour Nissan. 125$.
450-378-3389

316 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

LIQUIDATION D'ARMOIRES
En stock + de 200 modules réusinés.
Payer & emporter. 450-266-4444

317 HORTICULTURE

Terrassement Granby inc.
Roger Auclair
cell.: 450 777-4193
Mario Lapalme
cell.: 450 558-1678
bur.: 450 375-0494

Estimation gratuite • Pose de tuyau et drain • Fermeture de fossé • Finition de pelouse • Projet clé en main • Raccordement d'égout et d'aqueduc • Excavation pour nouvelles fondations résidentielle, commerciale et industrielle • Démolition

NOUVEAU! TERRE À PARTERRE TAMISÉE AVEC ENGRAIS

Le plus **GROS DÉPOSITAIRE** de terre à parterre tamisée en région!
Livraison ou chargement sur place pour petite ou grosse quantité

- **Asphalte recyclé, installé et compacté • Galets**
- **Pierre concassée • Sable AB • Pierres de rivière**
- **Roches naturelles • Remplissage**
- **Pelle hydraulique • «Bull» • Nivelage**

Pour le chargement :
1079, rue Miguel,
St-Alphonse-de-Granby

www.terrassementgranby.com

SERVICE DE MINI-EXCAVATION
Terrassement, creusage et drainage, transport de pierre en petite quantité. Inst. ponceaux. Sciage de béton. Pose de tourbe.
Licence RBQ. 450 775-2352

★ TERRE NOIRE ★
Terre à parterre et/ou à jardin
DE TRÈS BONNE QUALITÉ
Livrée en petite et grande quantité.
Inf.: Lacoste Paysagiste Inc., 450-378-3444

318 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS FRANC MÉLANGÉ : 100$ la corde
BOIS FRANC ET TREMBLE : 90$/la corde;
TREMBLE ET PRUCHE : 70$ la corde;
450 263-4070, 450 525-4070.

Bûches Eco-Logic & Granules
Bromont : 450-534-3235
Nouveau à Granby – 583 Boivin
☎ 450-770-0777 www.eco-logic.ca

351 MESSAGES PERSONNELS

SANDRA 450 577-5898
Massage à l'huile chaude
Du lundi au samedi, 8 h à 22 h

JOLIE ROUSSE
Je te reçois pour une sensuelle rencontre.
Forte poitrine. 450-558-0253.

★ A1 ROMANCE ENR ★
Service d'accompagnement
Reçoit & se déplace. 7/7 -24/24.
450-405-4902

AMÉLIA TRÈS JOLIE FILLE NOIRE.
Massages sensuels. Reçoit et se déplace.
24/24 450-330-0802

Massage 5 jours/sem.
Cowansville. **450-578-5467**

351 MESSAGES PERSONNELS

Nikki, blonde, 38 DD, lingerie fine, résidence privée, décor chaleureux. (15 min. Granby, près Sanair). Lundi au sam., 8 à 22h. 450 773-3542

401 SCIENCES OCCULTES

VOYANCE : lecture d'âme, par le thé, tarot.
Soins énergétiques par le Reiki
Plus de 25 ans d'expérience.
Consultez Yolande, 450-777-4331

403 SERVICES OFFERTS

ABATTAGE, TAILLE D'ARBRES
SERVICE DE NACELLE
POUR TRAVAUX EN HAUTEUR
450-777-7565 OU CELL. 450-360-9550

317 HORTICULTURE

403 SERVICES OFFERTS

Aménagement de votre sous-sol, prêt pour les Fêtes, aussi cuisine et salle de bains.
Rénovations générales. 450 522-2998

ANTIROUILLE
appliquée à la main, ne coule pas. Auto : 60$
Van : 70 $ - Camion: 80 $ Taxes incluses.
PNEUS CLOUTIER ☎ 450 375-2424

ARBRES **"LE PETIT ÉCUREUIL".** Service déboisement, abattage, élagage, essouchage. Fermeture de terrain, ramassage de feuilles. Assurance-resp. 450-558-3737, 450-230-7672

BRIQUETEUR MAÇON
Ferait tout genre de travaux en maçonnerie. Réparation, cheminée, foyer, brique, pierre, tuile, cap, fissure, infiltration d'eau, etc.
Estimation gratuite. ☎ 450-521-0581

CÉRAMIQUE DANIEL FARAND INC.
Installateur professionnelR.B.Q. 2755-8030-48
Estimation gratuite. : 450 531-8246

DÉMÉNAGEMENT
Prix spéciaux pour petits déménagements.
LOCAL OU LONGUE DISTANCE
À l'heure ou à forfait. Ass.-responsabilité.
450-360-9550 ou 450-777-7565

DÉNEIGEMENT F.R.P.
Avec tracteur + souffleur
Résidentiel ou commercial et industriel
Service assuré depuis 25 ans
Cell.: 450 531-1037

HOMME À TOUT FAIRE
Travaux de tout genre - Rénovation
Paysagement et entretien privé.
Service de déménagement.
Réal, 450-994-4225

403 SERVICES OFFERTS

LAVAGE DE VITRES, GOUITIÈRES, DALLES ET CLAPBOARD COMME NEUF. TRAVAUX DE PEINTURE. 450-994-3388

★ Service d'abattage ★ élagage ★ essouchage ★ déboisement ★ déchiquetage de branches. Soumission gratuite. Assurance complète. Notre site web : www.taillagegranby.com Olivier Allard **450 775-0257, 450 372-4837**

TAILLAGE GRANBY

★ Spécialiste en sablage ★

• Plus de 25 ans d'expérience;
• Sablage et réparation de plancher en tout genre. • Vernis sans odeur.
★ SPÉCIALITÉ: PARQUETERIE ★
Estimation gratuite. Travail garanti.
René, 450-531-1392

UNE SPÉCIALITÉ L'HIVER ! ! !
Pelletage de trottoir et baclon
Forfait à partir de 250$
www.gemmesataille.com Luc 450-522-6458

405 GARDERIES

A SHEFFORD, entre Warden et Waterloo, 1 place immédiatement, pour enfant de 18 mois et +. Christiane, 450 539-3696

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

MASSAGE RELAXATION
(Forfait) 7 jours- Granby - 450 956-0725

MASSAGE SUÉDOIS : Alliage de détente et thérapeutique, ainsi que spécialisée en oncologie. Pour mettre de la douceur là où il y a de la douleur.
Membre de F.Q.M. Nathalie 450-577-6035

Massage suédois
Sylvie, 450-521-4362

MASSOTHÉRAPIE
Bromont, reçu ass. Daniel, **450-534-1367**

MASSOTHERAPIE
Sur rendez-vous, 450-877-1239

451 PERSONNEL DEMANDÉ

AIDE-CUISINIÈRE
dans résidence de personnes âgées
Pour dîner, souper; 1 fin de semaine sur 2. Environ 30 h semaine. Présentez-vous avec votre CV au 110 St-Antoine Sud à Granby ou tél. 450-378-6374, demandez Manon.

AU VIEUX DULUTH
CUISINIER(E) à temps plein, avec expérience et *AIDE-CUISINIER(E)* à temps partiel, aucune expérience requise. Présentez-vous au 845 Principale, aux Galeries de Granby.

CHAUFFEUR CLASSE 3 OU 5
pour livraison dans un rayon de 100 km.
Envoyez vos coordonnées
info@livraisonindependante.com
ou C.P. 241, Granby, QC J2G 8E5

CHAUFFEUR de taxi demandé pour la compagnie DR, avec pocker number, travail de jour la fin de semaine. 450-531-5555

Cherchons **AIDE-DÉMÉNAGEUR** avec 2 ans d'expérience, ponctuel et entregent. Salaire compétitif. Permis classe 3, un atout.
☎ 450-405-3199 Benoit

CITÉ DU FEU
est présentement à la recherche d'un TECHNICIEN-INSTALLATEUR de poêles et foyers au bois.
Habiletés en menuiserie, bonne forme physique et n'ayant pas peur des hauteurs.
450-522-6169

CONSTRUCTIONS BENOIT LAFLAMME inc.
Recherche **MENUISIERS** :
1 compagnon et
1 apprenti avec cartes CCQ
Qualités recherchées :
Versatile, autonome, minutieux, bonne forme physique et ponctuel.
Expériences :
Revêtement extérieur, finition, travaux de charpentes, etc…
Benoit Laflamme : 450 531-0125
e-mail : const.bl@videotron.ca

451 PERSONNEL DEMANDÉ

BESOIN URGENT!!!

Directeur ou assistant-directeur de service
pour concessionnaire automobile de la région
Avec expérience • Bilingue

Faites parvenir votre c.v.
Casier 1762 La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4

ÉDUCATRICE ET/OU REMPLACANTE en service de garde familial privé. Remplacement de 2 ans à Granby près du lac Boivin. Temps plein ou partiel, poss. de 38 h / sem. RCR obligatoire et non allergique aux animaux 450 578-5971.

EMPLOYÉ(E) DYNAMIQUE RECHERCHÉ(E) Bon(ne) vendeur(se), beaucoup d'entregent, facilité à communiquer avec le public, connaissance des thés et tisanes. Info : 450-534-4444 ou courriel : kibou@kibouthe.com

Le Plus Restaurant Bar
est à la recherche de
✔ **CUISINIER(E) AVEC EXPÉRIENCE**
PERSONNE RESPONSABLE.
Apportez votre CV, demandez Linda ou Kevin
1 boul. Mountain, Granby après 13h

LES PNEUS CLOUTIER
Nous sommes à la recherche d'employés pour la pose de pneus, avec expérience. Salaire compétitif. ☎ 450 375-2424

M BAR À ONGLES ET SOINS recherche des techniciennes en pose d'ongles, pour extension de cils et le maquillage. Maripier, 450 372-4332

MOTEL BON SOIR recherche
FEMME DE CHAMBRE
à temps partiel ou à temps plein.
Se présenter au 1587 rue Principale, Granby ou envoyez CV : info@motelbonsoir.com

Recherchons **PRÉPOSÉ(E)S AU BUFFET** lors des banquets, principalement le samedi, à temps partiel. Aimant travailler en groupe et avec le public. Expérience non nécessaire mais un atout. Belle opportunité de revenus supplémentaires. La Braiserie Traiteur, 450-378-7959

RESTO TIKI-MING (aux Galeries de Granby) AIDE-CUISINIER(IÈRE) et CAISSIER (IÈRE) À temps plein (35 à 40 h /semaine). Apportez CV au 40 Évangéline à Granby.

TIM HORTONS St-Alphonse de Granby recherche personnel à temps plein de jou, soir et nuit. Expérience en restauration serait un atout. Envoyez CV à : acadot@videotron.ca

TRANSPORT F. LUSSIER INC.
Nous sommes présentement à la recherche de **mécaniciens de camions et semi-remorques**
à Rougemont
préférence d'un minimum 1 an d'expérience
• Temps plein, 40 h / sem.;
• Bonne condition de travail;
• Équipe dynamique;
• Salaire concurrentiel;
• Programme d'allocation d'outils intéressant.
Veuillez contacter
Benoit Lussier et ou Martin Lavoie
450 469-2523 / 450 360-9080
ou faire parvenir c.v. par télécopieur au 450-469-5307 ou tfl@videotron.ca

454 CAMELOTS DEMANDÉS

CAMELOTS DEMANDÉS
POUR DISTRIBUER
La Voix de l'Est et La Presse

À GRANBY

Parcours #16
Pour la rue Bourgeois et boul. Fortin.

Parcours #17
Pour les rues : De la Volière, Delorme, Lynda et le boul. Fortin.

LAISSEZ VOS COORDONNÉES au 450-375-4555 BOÎTE VOCALE 527

454 CAMELOTS DEMANDÉS

CAMELOTS RECHERCHÉS à Acton Vale
pour la livraison de
La Voix de l'Est - La Presse - La Tribune
Adolescent ou Adulte
Revenu intéressant.
Plusieurs secteurs disponibles.

Pour info 1-800-420-3214
ou 450-375-4555 BV : 529

501 AUTOMOBILES

ACHETEZ VOTRE VÉHICULE
AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT
PERMIS VALIDE
LIVRAISON POSSIBLE LE MÊME JOUR
RECHERCHE DE VÉHICULES,
IMPORTATION U.S.
TRANSCO 2000 LTÉE
☎ 450 446-2800

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison
Aucun cas refusé, 2006 à 2014
FINANCEMENT BRISSON, 1-866-566-7081
www.financementbrisson.com

PONTIAC 6000 LE 1987 (ANTIQUE), V6, 2.8 L, TRÈS TRÈS PROPRE, 6 PNEUS NEUFS, 1900$. GROSSE TV SONY 24X47, 175$. 450-994-3388

552 AVIS PUBLICS

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Prenez avis que **Thérèse Roy**, en son vivant domicilié au 539, allée des Hauts-Bois, Granby, province de Québec, J2J 2M2, est décédée le 26 août 2015. Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés à l'Étude de Me Mathieu Couture, notaire, située au 62, rue Robinson Sud, Granby, Qc, J2G 9L1 (450 994-6699).

Donné ce 13 octobre 2015 à Granby.

WALMART
AVIS DE CORRECTION
Circulaire en vigueur jusqu'au 14 octobre 2015.
PAGE 7 – En raison de circonstances imprévisibles, le calendrier de l'avent LEGO Friends n'est pas offert.
Nous sommes désolés pour cet inconvénient.

553 APPELS D'OFFRES

MRC DE ROUVILLE

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE ROUVILLE

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES
2015-02

Projet : Fourniture du service de vidange, transport et traitement des boues de fosses septiques.

Description : La Municipalité régionale de comté de Rouville demande une soumission pour la vidange, le transport et le traitement des boues de fosses septiques pour l'ensemble des résidences isolées situées sur son territoire.

Donneur d'ouvrage : MRC de Rouville
500, rue Desjardins, bureau 100
Marieville (Québec) J3M 1E1
tél.: 450 460-2127

Cahier des charges : Les entreprises intéressées pourront se procurer le document d'appel d'offres auprès de SE@O en vous rendant à l'adresse électronique www.seao.ca ou en téléphonant au 1 866 669-7326 à compter du **8 octobre 2015**, selon leurs tarifs en vigueur.

Dépôt des soumissions jusqu'au : le **10 novembre 2015** à 11 h 00 au bureau du donneur d'ouvrage.

Ouverture des soumissions : le **10 novembre 2015** à 11 h 05 au bureau du donneur d'ouvrage.

Acceptation d'une soumission : La MRC de Rouville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune autre des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Information : M. Étienne Rousseau 450 460-2127 poste 227

DONNÉ à Marieville, ce 8e jour d'octobre 2015

Rosaire Marcil
Directeur général
et secrétaire-trésorier

compte sur moi
leucan
Faites une différence pour les enfants
leucan.qc.ca • 1 800 361-9643
415444

trait d'union
Consultez la rubrique du samedi!
Placez GRATUITEMENT votre annonce : 450-776-1555
821330

Chagnon HONDA

15 HONDA CR-V EX 30 995$
17 801 km, aut., gris, démo, 14061A

15 HONDA CIVIC DX 15 995$
1 393 km, man., gris, P3065

14 HONDA CR-Z EX 23 995$
600 km, aut., noir, PP494

13 HONDA CR-V EX 23 995$
54 000 km, aut., argent, 15556A

13 MAZDA CX-9 VENDU
14 200 km, aut., rouge, 15438A

12 HONDA CIVIC EX-L 14 395$
52 500 km, aut., blanc, 15014A

12 HONDA CIVIC LX 12 695$
63 664 km, aut., argent, 15532A

12 HONDA CIVIC LX VENDU
83 121 km, man., rouge, PP52

12 HONDA PILOT EX 24 895$
91 103 km, aut., blanc, P3075

12 HYUNDAI SANTA FE SE 17 395$
77 016 km, aut., gris, 16066A

12 SCION IQ 10 995$
27 000 km, ACVT, blanc, P3078

12 HONDA CR-V TOURING 25 995$
48 000 km, blanc, PP485

12 HONDA CIVIC LX VENDU
115 590 km, aut., blanc, P3058

12 HONDA CR-V TOURING 24 395$
75 021 km, noir, PP487

12 HONDA CIVIC EX 13 695$
52 814 km, aut., métal poli, sedan, PP504

12 FORD ESCAPE XLT 10 395$
91 032 km, aut., blanc, 15277A

11 BMW I28 22 995$
67 000 km, aut., étain, PP521

11 MAZDA 2 10 995$
15 085 km, aut., gris, 15584A

10 HONDA CR-V EX 13 995$
142 000 km, aut., gris, P3045A

10 HONDA PILOT TOURING 21 495$
149 800 km, aut., blanc, 15268A

10 ACURA TL 15 695$
80 697 km, gris, 15492A

10 TOYOTA COROLLA CE 7 395$
75 000 km, man., argent, PP480

10 HONDA CR-V EX 16 395$
73 660 km, aut., argent, PP497

08 HONDA CIVIC LX 8 995$
65 467 km, aut., bleu, 15584E

08 PONTIAC SOLSTICE 14 695$
49 000 km, aut., noir, PP492A

08 NISSAN QUEST S VENDU
169 000 km, gris, P3062A

07 HONDA CIVIC Si 10 395$
72 000 km, man., blanc, 1550B

07 HUMMER H3 VUS 13 295$
130 000 km, man., beige, 13213C

06 SMART FORTWO 4 395$
165 500 km, aut., rouge, 15237B

06 TOYOTA CAMRY SOLARA SE 10 995$
122 000 km, rouge, 15487A

04 MAZDA MIATA 11 395$
43 000 km, bleu, P2975A

1701 Principale, Granby 450 378-9963
www.chagnonhonda.com

BEAUCHEMIN BOUCHARD — AVIS DE DÉCÈS
Mme Marie-Jeanne - *1925-2015*

A l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, le vendredi 9 octobre 2015, à l'âge de 90 ans est décédée Mme Marie-Jeanne Beauchemin épouse de feu Gabriel Bouchard, demeurant à St-Hyacinthe et autrefois de Roxton Falls. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Micheline (Michel), Nicole (Serge), feu Jacques (Francine), Huguette (Pierre), Suzanne (René), Pierre (Martha), Jacqueline (Denis), Chantal (Yvon). Ses soeurs, Floriane et Noëlla. Ses dix-sept petits-enfants et ses arrière-petits-enfants. Ainsi que ses neveux et nièces de même que plusieurs parents et amis. **Les Funérailles auront lieu le jeudi 15 octobre 2015. Le convoi funèbre partira de la Résidence Funéraire Raymond Girardot Inc. pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste de Roxton Falls, où le service sera célébré à 11 h, suivi de l'inhumation au cimetière de Roxton Falls. Les heures de visites seront mercredi de 19 h à 22 h, jeudi jour de funérailles ouverture à 9 h.**

Résidence funéraire Raymond Girardot Inc.
237 Notre-Dame, Roxton Falls, J0H 1E0 - Tél.: 450 548-5727
Téléc.: 450 548-2792 - girardot@cooptel.qc.ca

GARIÉPY ROYER — AVIS DE DÉCÈS
Mme Marie-Jeanne - *1935-2015*

Au CHLSD - Santé Courville de Waterloo, le 11 octobre 2015, à l'âge de 80 ans, est décédée madame Marie-Jeanne Gariépy, épouse de feu monsieur Adélard Royer, demeurant à Waterloo. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Daniel (Pierrette Privé), et Jean-Guy. Ses petits-enfants : Pablo, Cindy, Benoit, Camille, ses arrière-petits-enfants, son beau-frère, Rosaire Patenaude, ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis. **La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie au salon LES RÉSIDENCES FUNÉRAIRES BESSETTE DE WATERLOO, le mercredi 14 octobre 2015 à compter de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 50 pour se rendre à l'église St-Bernardin de Waterloo où le service sera célébré à 14 h. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Bernardin de Waterloo.** La famille désire remercier particulièrement le personnel du CHLSD - Santé Courville de Waterloo pour les bons soins prodigués à madame Gariépy.

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
5034, rue Foster, Waterloo, J0E 2N0 - Tél.: 450 539-1606 - 1 888 730-6666
Téléc.: 450 539-3035 - www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

Don in memoriam
En souvenir d'un être cher
1 877 336-4443
www.fqc.qc.ca
Fondation québécoise du cancer

Pour que sa mémoire demeure vivante à jamais...

Soulignez cet événement en publiant un anniversaire de décès avec une photo de l'être cher.

Voilà une belle façon de préserver son souvenir et de rendre hommage à la vie qu'il a vécue.

Communiquez avec le 450 375-4555, poste 205
(3 jours avant la date de parution)
La Voix de l'Est
1805192

BLATTER ET PLATINI ÉCARTÉS PAR LA FIFA

L'absence d'un contrat écrit justifie les suspensions

Associated Press

ZURICH — L'absence de contrat écrit et un délai de versement ont entraîné les suspensions pour 90 jours de Sepp Blatter et de Michel Platini, a révélé à l'*Associated Press* une source au fait de la décision du comité d'éthique de la FIFA lundi.

Blatter et Platini ont écopé 90 jours de suspension la semaine dernière pour avoir été incapables de fournir des preuves écrites qui auraient justifié le versement de 2 millions $ de la FIFA à Platini en 2011 — neuf ans après qu'une tâche ait été accomplie, selon cette source. Cette dernière a requis l'anonymat puisqu'elle n'était pas autorisée à discuter publiquement du dossier.

Blatter, le président de la FIFA, et Platini, son homologue de l'UEFA, pourraient faire face à d'autres sanctions si jamais le comité d'éthique de la FIFA prouve d'autres écarts de conduite au juge Hans-Joachim Eckert. Une décision est attendue dans ce dossier avant l'arrivée à échéance de la suspension de 90 jours.

Les deux suspects dans cette affaire nient avoir enfreint la loi et contestent leur suspension.

Platini, qui était vice-président de la FIFA sous la gouverne de Blatter jusqu'à sa suspension jeudi dernier, a déclaré il y a deux semaines qu'il n'avait pas reçu « la totalité de ma rémunération à cause de la situation financière de la FIFA à l'époque ».

Un communiqué émis par la chambre de jugement du comité d'éthique, qui est dirigée par Eckert, a indiqué lundi qu'elle avait questionné Platini pendant plus de cinq heures le 1er octobre. Eckert « ne voyait pas la nécessité d'organiser une deuxième audience » avant d'imposer une suspension provisoire, pouvait-on lire dans le document.

L'UEFA a dit la semaine dernière qu'elle avait eu l'impression que Platini « avait offert des explications satisfaisantes aux autorités en charge du dossier ».

La suspension provisoire pourrait empêcher Platini de se présenter aux élections présidentielles de la FIFA, qui doivent avoir lieu le 26 février. Le comité d'éthique de la FIFA pourrait cependant choisir de déplacer l'élection lors sa prochaine rencontre, le 20 octobre.

WORAWI ÉGALEMENT SUSPENDU

D'autre part, la FIFA a suspendu le président de l'Association thaïlandaise de soccer Worawi Makudi pour 90 jours.

Le comité d'éthique de la FIFA a déclaré qu'une règle de son code avait été enfreinte et que le dossier « fait maintenant l'objet d'un processus d'enquête formel ».

Les allégations n'ont pas été révélées dans le communiqué émis lundi, mais Worawi était sous enquête pour le rôle qu'il a joué dans le processus d'octroi des Coupes du monde de soccer de 2018 et 2022.

Worawi a fait partie du comité exécutif de la FIFA pendant 18 ans, jusqu'en mai dernier.

En juillet, Worawi a été accusé d'avoir manipulé les résultats du vote de 2013 qui ont mené à sa réélection à la tête de la fédération thaïlandaise. Une cour de justice de Bangkok avait imposé à Worawi une peine de prison avec sursis d'un an et quatre mois.

L'absence de contrat écrit et un délai de versement ont entraîné les suspensions pour 90 jours de Sepp Blatter (photo) et de Michel Platini. — PHOTO ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Tampa Bay	3	3	0	0	0	3	13	6	6	1-0-0-0	2-0-0-0	3-0-0-0	G-3
Montréal	**3**	**3**	**0**	**0**	**0**	**3**	**10**	**4**	**6**	**0-0-0-0**	**3-0-0-0**	**3-0-0-0**	**G-3**
Detroit	2	2	0	0	0	2	8	3	4	1-0-0-0	1-0-0-0	2-0-0-0	G-2

SECTION MÉTROPOLITAINE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
N.Y. Rangers	3	3	0	0	0	3	12	6	6	1-0-0-0	2-0-0-0	3-0-0-0	G-3
N.Y. Islanders	3	1	1	1	0	1	7	9	3	1-0-1-0	0-1-0-0	1-1-1-0	G-1
Philadelphie	3	1	1	1	0	1	4	10	3	1-0-0-0	0-1-1-0	1-1-1-0	G-1

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Ottawa	**3**	**2**	**1**	**0**	**0**	**1**	**9**	**8**	**4**	**0-1-0-0**	**2-0-0-0**	**2-1-0-0**	**P-1**
Washington	1	1	0	0	0	1	5	3	2	1-0-0-0	0-0-0-0	1-0-0-0	G-1
Floride	2	1	1	0	0	1	7	2	2	1-0-0-0	0-1-0-0	1-1-0-0	P-1
Buffalo	3	1	2	0	0	1	6	9	2	1-2-0-0	0-0-0-0	1-2-0-0	G-1
Toronto	3	0	2	0	1	0	5	12	1	0-1-0-1	0-1-0-0	0-2-0-1	P-3
Caroline	2	0	2	0	0	0	4	6	0	0-1-0-0	0-1-0-0	0-2-0-0	P-2
New Jersey	2	0	2	0	0	0	4	8	0	0-1-0-0	0-1-0-0	0-2-0-0	P-2
Pittsburgh	2	0	2	0	0	0	1	5	0	0-0-0-0	0-2-0-0	0-2-0-0	P-2
Columbus	3	0	3	0	0	0	6	13	0	0-1-0-0	0-2-0-0	0-3-0-0	P-3
Boston	3	0	3	0	0	0	7	16	0	0-3-0-0	0-0-0-0	0-3-0-0	P-3

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Nashville	2	2	0	0	0	2	4	1	4	2-0-0-0	0-0-0-0	2-0-0-0	G-2
Minnesota	2	2	0	0	0	2	8	6	4	1-0-0-0	1-0-0-0	2-0-0-0	G-2
Winnipeg	3	2	1	0	0	2	11	7	4	0-0-0-0	2-1-0-0	2-1-0-0	P-1

SECTION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
San Jose	2	2	0	0	0	2	7	1	4	1-0-0-0	1-0-0-0	2-0-0-0	G-2
Arizona	2	2	0	0	0	2	6	2	4	1-0-0-0	1-0-0-0	2-0-0-0	G-2
Vancouver	2	1	0	1	0	1	7	4	3	0-0-1-0	1-0-0-0	1-0-1-0	P-1

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Chicago	3	2	1	0	0	2	9	6	4	1-1-0-0	1-0-0-0	2-1-0-0	G-2
Colorado	2	1	1	0	0	1	10	8	2	1-1-0-0	0-0-0-0	1-1-0-0	G-1
St. Louis	2	1	1	0	0	1	5	4	2	1-0-0-0	0-1-0-0	1-1-0-0	P-1
Dallas	2	1	1	0	0	1	6	6	2	1-0-0-0	0-1-0-0	1-1-0-0	P-1
Calgary	2	1	1	0	0	1	4	7	2	0-1-0-0	1-0-0-0	1-1-0-0	G-1
Anaheim	1	0	1	0	0	0	0	2	0	0-0-0-0	0-1-0-0	0-1-0-0	P-1
Edmonton	2	0	2	0	0	0	1	5	0	0-0-0-0	0-2-0-0	0-2-0-0	P-2
Los Angeles	2	0	2	0	0	0	2	9	0	0-2-0-0	0-0-0-0	0-2-0-0	P-2

LNH

Dimanche 11 octobre
Montréal 3 **Ottawa** 1
Lundi 12 octobre
Winnipeg 2 N.Y. Islanders 4
Tampa Bay 6 Boston 3
Columbus 2 Buffalo 4
Floride 0 Philadelphie 1
Vancouver à Anaheim, 22h.
Mardi 13 octobre
Winnipeg à N.Y. Rangers, 19h.
San Jose à Washington, 19h.
Nashville au New Jersey, 19h.
Floride en Caroline, 19h.
Montréal à Pittsburgh, 19h.
Tampa Bay à Detroit, 19h30.
Edmonton à Dallas, 20h30.
St. Louis à Calgary, 21h.
Vancouver à L. Angeles, 22h30.
Mercredi 14 octobre
Ottawa à Columbus, 19h.
Chicago à Philadelphie, 20h.
Boston au Colorado, 22h.
Arizona à Anaheim, 22h30.
Jeudi 15 octobre
Nashville à N.Y. Islanders, 19h.
Chicago à Washington, 19h.
Ottawa à Pittsburgh, 19h.
Dallas à Tampa Bay, 19h30.
N.Y. Rangers **à Montréal**, 19h30.
Buffalo en Floride, 19h30.
St. Louis à Edmonton, 21h.
Minnesota en Arizona, 22h.

MARQUEURS

NOTE: en date du 12 octobre.

	B	A	Pts
Kane, Chi	3	3	6
Abdelkader, Det	4	1	5
Landeskog, Col	3	2	5
MacKinnon, Col	1	4	5
Zetterberg, Det	1	4	5
Beauchemin, Col	0	5	5
Parise, Minn	4	0	4
Lindberg, NYR	4	0	4
Turris, Ott	**3**	**1**	**4**
Pacioretty, Mon	**2**	**2**	**4**
Panarin, Chi	2	2	4
Gaudreau, Cal	1	3	4
Stone, Ott	**1**	**3**	**4**
Galchenyuk, Mon	**1**	**3**	**4**
Trocheck, Flo	1	3	4
Subban, Mon	**0**	**4**	**4**
Miller, NYR	0	4	4
Plekanec, Mon	**3**	**0**	**3**

LNAH

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
St.-Georges	3	3	0	0	0	16	3	6
Thetford Mines	4	3	1	0	0	15	12	6
R.-Du-Loup	4	2	1	1	0	15	11	5
Jonquière	4	2	1	1	0	15	14	5
Sorel-Tracy	4	2	2	0	0	15	17	4
Laval	4	2	2	0	0	14	14	4
Trois-Rivières	4	1	3	0	0	12	18	2
Cornwall	3	0	3	0	0	5	18	0

Samedi 10 octobre
Jonquière 2 Thetford Mines 3 (P)
Rivière-Du-Loup 4 Cornwall 2
Dimanche 11 octobre
St-Georges 4 Laval 1
Vendredi 16 octobre
Jonquière à R.-Du-Loup, 20h.
St-Georges à Sorel-Tracy, 20h.
Trois-Rivières à Laval, 20h.
Cornwall à Thet. Mines, 20h30.

HOCKEY

RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 12 octobre.

	MJ	B	A	PTS
Pacioretty	3	2	2	4
Galchenyuk	3	1	3	4
Subban	3	0	4	4
Plekanec	3	3	0	3
Markov	3	0	3	3
Eller	3	2	0	2
Semin	3	0	2	2
Gallagher	3	0	2	2
Mitchell	3	1	0	1
Desharnais	3	1	0	1
Flynn	3	0	1	1
Weise	3	0	0	0
Beaulieu	3	0	0	0
Emelin	3	0	0	0
Smith-Pelly	3	0	0	0
Petry	3	0	0	0
Gilbert	3	0	0	0
Fleischmann	3	0	0	0
Price	2	0	0	0
Condon	1	0	0	0
Byron	0	0	0	0
Barberio	0	0	0	0
Bournival	0	0	0	0
Tinordi	0	0	0	0
De La Rose	0	0	0	0
Pateryn	0	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DP	Ba	JB	Moy	%Arr.
Price	2	0	0	3	0	1,50	,948
Condon	1	0	0	1	0	1,00	,952

RENDEMENT - SÉNATEURS

NOTE: en date du 12 octobre.

	MJ	B	A	PTS
Turris	3	3	1	4
Stone	3	1	3	4
Hoffman	3	0	3	3
Karlsson	3	0	3	3
Zibanejad	3	0	2	2
Lazar	3	1	0	1
Chiasson	3	1	0	1
Pageau	3	1	0	1
Michalek	3	1	0	1
Ryan	3	0	1	1
Wiercioch	3	0	1	1
Ceci	3	0	0	0
Borowiecki	3	0	0	0
Methot	3	0	0	0
Cowen	3	0	0	0
Neil	3	0	0	0
Smith	3	0	0	0
MacArthur	3	0	0	0
Anderson	2	0	0	0
O'Connor	1	0	0	0
Hammond	0	0	0	0
Wideman	0	0	0	0
Puempel	0	0	0	0
Prince	0	0	0	0
Phillips	0	0	0	0
Fraser	0	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DP	Ba	JB	Moy	%Arr.
Anderson	2	0	0	5	0	2,40	,926
O'Connor	0	1	0	3	0	3,10	,912

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
C. N.-Dame	14	8	4	0	2	47	47	18
Jonquière	13	7	4	1	1	35	36	16
T.-Rivières	13	6	7	0	0	44	41	12
Lévis	12	5	6	1	0	38	46	11
St-François	13	4	7	2	0	40	50	10

SECTION TACKS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Lac-St-Louis	12	8	3	0	1	43	40	17
C.A.-Gir.	12	7	3	0	2	48	36	16
Magog	13	7	4	0	2	45	37	16
C.C.-LeMoy.	11	6	3	0	2	44	36	14
Chât.	11	6	3	1	1	42	37	14

SECTION C.C.M.

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
C.E.-Blondin	11	8	2	0	1	45	36	17
St-Eustache	11	7	3	0	1	47	39	15
Gatineau	12	7	5	0	0	41	39	14
L.-Montréal	12	3	7	1	1	25	39	8
Amos	12	2	7	1	2	24	49	7

Samedi 10 octobre
C.C.-LeMoy. 6 L.-St-Louis 4
Jonquière 1 Magog 5
C. N.-Dame 3 Amos 2 (F)
Dimanche 11 octobre
L.-Montréal 2 Gatineau 4
C. N.-Dame 2 Amos 5
T.-Rivières 2 C.E.-Blondin 4
Jonquière 2 Magog 0
L.-St-Louis 0 C.A.-Gir. 8
Sém. St-François 1 Château. 4
Vendredi 16 octobre
Magog à Saint-Eustache, 19h15.
C.A.-Gir. à L.-Montréal, 19h30.
C.E.-Blondin à Gatineau, 19h30.
SSF à T.-Rivières,19h30.
Chât. au C.C.-LeMoy., 19h30.

HOCKEY

LHJMQ

SECTION EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Shawinigan	11	9	2	0	0	51	33	18
Rimouski	9	7	2	0	0	33	25	14
Victoriaville	12	6	5	1	0	46	44	13
Québec	10	5	4	1	0	36	40	11
Chicoutimi	11	2	8	1	0	29	47	5
B.-Comeau	10	2	8	0	0	22	45	4

SECTION OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Drum.	12	10	2	0	0	49	35	20
R.-Noranda	12	8	1	2	1	55	40	19
Gatineau	11	7	3	0	1	40	28	15
Val-d'Or	12	7	4	0	1	49	40	15
B.-Boisbriand	11	5	4	2	0	34	32	12
Sherbrooke	12	4	7	1	0	42	52	9

SECTION MARITIMES

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Moncton	12	7	4	1	0	49	44	15
St-Jean	10	6	4	0	0	28	29	12
Cap-Breton	12	5	5	2	0	37	40	12
Charl.	11	5	5	0	1	34	36	11
A.-Bathurst	11	3	7	1	0	29	37	7
Halifax	11	2	7	1	1	28	44	6

Samedi 10 octobre
Cap-Breton 2 B.-Comeau 3
Moncton 3 Chicoutimi 6
Val-d'Or 2 Shawinigan 5
Victoriaville 7 Charlottetown 4
B.-Boisbriand 6 Saint-Jean 0
Rimouski 2 Gatineau 3
R.-Noranda 3 Drummond. 4 (F)
Dimanche 11 octobre
B.-Boisbriand 1 A.-Bathurst 4
Cap-Breton 1 Chicoutimi 4
Moncton 5 Québec 6 (P)
Val-d'Or 4 Sherbrooke 3
Drummondville 3 Gatineau 1
Mercredi 14 octobre
Halifax à A.-Bathurst, 18h.
Charlott. à Drummond., 19h.
Sherbrooke à B.-Comeau,19h30.
Québec à Val-d'Or, 19h30.
Vendredi 16 octobre
Cap-Breton à Moncton, 18h.
Charlottetown à Chicoutimi, 19h.
Saint-Jean à Victoriaville, 19h.
Gatineau à Rimouski, 19h30.
Drummond. à Shawi., 19h30.
Québec à Val-d'Or, 19h30.

MARQUEURS

NOTE:en date du 12 octobre.

	MJ	B	A	Pts
Beauregard, Val-d'Or	12	8	15	23
Barré-Boulet, Drum.	12	10	11	21
Carcone, Drum.	12	11	8	19
Abramov, Gatineau	11	7	12	19
Garland, Moncton	7	5	14	19
Gauthier, Sherbrooke	12	10	8	18
d'Aoust, Shaw.	11	6	12	18
Girard, Shaw.	11	1	17	18
Laplante, Gatineau	11	10	6	16
Yan, Shaw.	7	9	7	16
Perron, R.-N.	8	7	8	15
Comtois, Victoriaville	12	8	6	14
Aubé-Kubel, Val-d'Or	8	7	7	14
Fortier, Halifax	11	7	7	14
Askew, Moncton	10	6	8	14
Audette, Sherbrooke	9	4	10	14

LHO

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Kingston	7	4	1	1	1	22	21	10
Peterb.	8	5	3	0	0	27	26	10
Oshawa	8	4	3	1	0	22	16	9
Ottawa	7	4	3	0	0	24	24	8
Hamilton	6	2	4	0	0	18	25	4

SECTION CENTRALE

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Barrie	7	4	3	0	0	17	16	8
Miss.	8	3	4	0	1	26	20	7
North Bay	6	3	3	0	0	16	21	6
Niagara	7	2	5	0	0	20	25	4
Sudbury	7	1	6	0	0	16	38	2

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRE-OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Erie	6	6	0	0	0	29	15	12
London	7	4	1	1	1	35	27	10
Kitchener	6	3	0	3	0	24	17	9
O. Sound	7	4	2	0	1	22	21	9
Guelph	6	1	4	1	0	12	23	3

SECTION OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Windsor	7	5	1	1	0	29	19	11
Sarnia	8	5	2	1	0	25	21	11
S.S. Marie	8	4	2	2	0	26	25	10
Flint	8	4	3	0	1	22	23	9
Saginaw	6	2	3	0	1	18	27	5

Dimanche 11 octobre
Kitchener 2 Mississauga 3 (P)
Ottawa 7 O. Sound 5
Sudbury 2 Sarnia 3
Peterb. 6 Flint 4
Lundi 12 octobre
London 8 Hamilton 6
Sudbury 2 Kitchener 8
Mississauga 3 North Bay 5
Guelph 0 Oshawa 2
Jeudi 15 octobre
Hamilton à Niagara, 19h.
Oshawa à North Bay, 19h.
Erie à Peterb., 19h05.
Ottawa à Windsor, 19h05.
O. Sound à Barrie, 19h30.

LIGUE AMÉRICAINE

Samedi 10 octobre
Manitoba 2 Toronto 3 (F)
St. John's 3 Hartford 1
W./B. Scranton 1 Bridgeport 4
Hershey 5 Springfield 1
Syracuse 4 Lehigh Valley 3
Albany 1 Binghamton 4
Utica 1 Rochester 2
Milwaukee 1 Chicago 5
Charlotte 4 Iowa 1
San Antonio 4 Texas 5 (P)
Ontario 5 Bakersfield 0
G. Rapids 2 San Diego 4
Rockford 0 Stockton 7
Dimanche 11 octobre
Portland 4 Providence 6
St. John's 1 Bridgeport 6
Charlotte 5 Iowa 4 (F)
Mardi 13 octobre
Springfield à Bridgeport, 19h.

COLL. MASCULIN

	MJ	V	D	DPF	BP	BC	Pts
Laflèche	8	6	2	0	43	27	12
Sorel-Tracy	9	5	2	2	35	27	12
Lennoxville	9	6	3	0	30	25	12
Ste.-Foy	9	5	3	1	28	22	11
Alma	7	4	1	2	30	26	10
Lionel.-Groulx	7	4	3	0	29	32	8
St.-Laurent	7	4	3	0	23	25	8
Dawson	9	3	5	1	24	34	7
Ch.-St-Lawrence	5	3	2	0	18	12	6
A.-Laurendeau	6	2	4	0	21	27	4
Thetford	8	0	7	1	16	40	1

Samedi 10 octobre
Lennoxville 2 Ste.-Foy 4
Dimanche 11 octobre
Laflèche 3 Alma 6
Dawson 5 Thetford 1
Vendredi 16 octobre
A.-Lau. à St.-Laurent, 19h30.
Alma à Ste.-Foy, 19h30.
Thetford à Laflèche, 19h45.
St-Lawrence à Lennoxville, 20h.

BASEBALL

MLB

SÉRIES DE DIVISIONS (3 DE 5)
Samedi 10 octobre
Chi. Cubs 6 St. Louis 3
N.Y. Mets 2 L.A. Dodgers 5
Dimanche 11 octobre
Kansas City 2 Houston 4
Toronto 5 Texas 1
Lundi 12 octobre
Kansas City 9 Houston 6 (2-2)
Toronto 8 Texas 4 (2-2)
St. Louis 6 Chicago 8 (2-1 CHI)
L.A. Dodgers à N.Y. Mets, 20h37.
Mardi 13 octobre
St. Louis à Chi. Cubs, 16h37.
L.A. Dodgers à N.Y. Mets, 20h07
Mercredi 14 octobre
Texas à Toronto, 16h
Houston à Kansas City, 20h

FOOTBALL

COLLÉGIAL DIV 2

	MJ	V	D	PP	PC	Pts
Saint-Jean	7	6	1	399	124	12
Valleyfield	7	6	1	298	129	12
Lionel-Groulx	7	6	1	307	185	12
John Abbott	7	5	2	293	150	10
B.-Appalaches	7	4	3	155	183	8
Trois-Rivières	7	3	4	204	234	6
Sherbrooke	7	3	4	247	243	6
Lanaudière	7	2	5	177	307	4
Drummondville	7	0	7	34	332	0
Victoriaville	7	0	7	115	342	0

Samedi 10 octobre
St-Jean 45 Valleyfield 35
John Abbott 56 Lanaudière 28
Trois-Rivières 36 Victoriaville 28
Sherbrooke 12 B.-Appalaches19
L.-Groulx 36 Drummondville 0

COLLÉGIAL DIV 3

SECTION SUD-OUEST

	MJ	V	D	PP	PC	Pts
Outaouais	6	6	0	215	66	12
Ch.-St-Lambert	6	5	1	210	75	10
Ahuntsic	6	4	2	138	103	8
Saint-Hyacinthe	6	2	4	58	142	4
Saint-Jérôme	6	1	5	70	118	2
Shawinigan	6	0	6	30	235	0

Vendredi 9 octobre
St-Lambert 65 Shawinigan 0
Samedi 10 octobre
St-Hyacinthe 3 Outaouais 35
Dimanche 11 octobre
Ahuntsic 13 St-Jérôme 12

SECTION NORD-EST

	MJ	V	D	PP	PC	Pts
Thetford	6	6	0	286	46	12
Rimouski	6	4	2	144	101	8
Alma	6	4	2	161	171	8
Chicoutimi	6	3	3	122	144	6
Jonquière	6	1	5	89	186	2
La Pocatière	6	0	6	146	294	0

Vendredi 9 octobre
Jonquière 10 Alma 17
Samedi 10 octobre
Chicoutimi 23 Rimouski 9
Dimanche 11 octobre
La Pocatière 3 Thetford 69

FOOTBALL

NFL

ASSOCIATION AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
N.-Angleterre	4	0	0	1,000	149	76
N.Y. Jets	3	1	0	,750	95	55
Buffalo	3	2	0	,600	124	105
Miami	1	3	0	,250	65	101

SECTION NORD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Cincinnati	5	0	0	1,000	148	101
Pittsburgh	2	2	0	,500	96	75
Cleveland	2	3	0	,400	118	132
Baltimore	1	4	0	,200	123	137

SECTION SUD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Indianapolis	3	2	0	,600	99	113
Tennessee	1	3	0	,250	102	91
Jacksonville	1	4	0	,200	93	145
Houston	1	4	0	,200	97	135

SECTION OUEST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Denver	5	0	0	1,000	113	79
San Diego	2	2	0	,500	96	110
Oakland	2	3	0	,400	107	124
Kansas City	1	4	0	,200	117	143

ASSOCIATION NATIONALE

SECTION EST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
N.Y. Giants	3	2	0	,600	132	109
Dallas	2	3	0	,400	101	131
Washington	2	3	0	,400	97	104
Philadelphie	2	3	0	,400	117	103

SECTION NORD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Green Bay	5	0	0	1,000	137	81
Minnesota	2	2	0	,500	80	73
Chicago	2	3	0	,400	86	142
Detroit	0	5	0	,000	83	138

SECTION SUD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Caroline	4	0	0	1,000	108	71
Atlanta	5	0	0	1,000	162	112
Tampa Bay	2	3	0	,400	110	148
La N.-Orléans	1	4	0	,200	103	143

SECTION OUEST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Arizona	4	1	0	,800	190	90
St. Louis	2	3	0	,400	84	113
Seattle	2	3	0	,400	111	98
San Fran.	1	4	0	,200	75	140

Dimanche 11 octobre
Jacksonville 31 Tampa Bay 38
Chicago 18 Kansas City 17
Seattle 24 Cincinnati 27 (P)
Buffalo 14 Tennessee 13
Washington 19 Atlanta 25 (P)
La N.-Orléans 17 Philadelphie 39
St. Louis 10 Green Bay 24
Cleveland 33 Baltimore 30 (P)
Arizona 42 Detroit 17
Nouvelle-Angleterre 30 Dallas 6
Denver 16 Oakland 10
San Fran. 27 N.Y. Giants 30
Lundi 12 octobre
Pittsburgh à San Diego, 20h30.
Jeudi 15 octobre
Atlanta à La N.-Orléans, 20h25.

LCF

ASSOCIATION DE L'EST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Hamilton	9	5	0	,643	460	284
Toronto	9	5	0	,643	375	400
Ottawa	8	6	0	,571	354	376
Montréal	5	9	0	,357	297	307

ASSOCIATION DE L'OUEST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
x-Edm.	11	4	0	,733	365	272
x-Calgary	11	4	0	,733	381	305
C.-B.	5	9	0	,357	340	394
Winnipeg	5	10	0	,333	298	427
Sask.	2	13	0	,133	357	462

Samedi 10 octobre
Edmonton 15 Calgary 11
Winnipeg 29 C.-B. 26
Lundi 12 octobre
Toronto 25 Montréal 17
Vendredi 16 octobre
Winnipeg à Ottawa, 19h30.
Samedi 17 octobre
Calgary à Toronto, 16h.
C.-B. à Edmonton, 19h.
Dimanche 18 octobre
Hamilton à Montréal, 13h.

SIC-RSEQ

	MJ	G	P	PP	PC	PTS
Laval	5	5	0	189	62	10
Montréal	5	3	2	136	73	6
Sherbrooke	5	3	2	122	78	6
McGill	5	3	2	131	104	6
Concordia	5	2	3	127	159	4
Bishop's	5	1	4	57	162	2

Semaine de relâche

COLLÉGIAL DIV 1

	MJ	V	D	PP	PC	Pts
Ch.-Lennoxville	7	7	0	230	114	14
N.-D.-de-Foy	7	6	1	276	138	12
Lévis-Lauzon	7	5	2	278	165	10
Vieux Montréal	7	4	3	171	158	8
Garneau	7	3	4	200	244	6
André-Grasset	7

CANADIEN

Une inquiétude malgré le départ de rêve

RICHARD LABBÉ
La Presse

Comme il y a un an, le Canadien commence son calendrier avec quatre matchs sur la route. Comme il y a un an, l'équipe est invaincue après les trois premiers arrêts. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

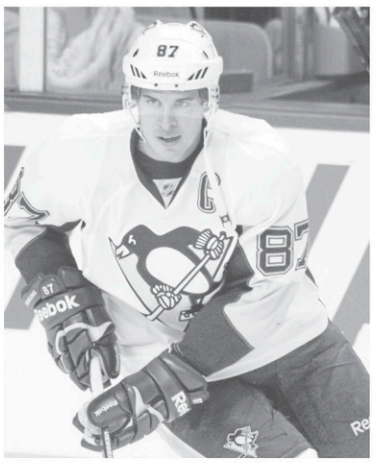
PITTSBURGH — Pour le Canadien, ce début de saison ressemble étrangement au précédent, celui de 2014-2015.

Comme il y a un an, le club montréalais commence son calendrier avec quatre matchs sur la route. Comme il y a un an, l'équipe est invaincue après les trois premiers arrêts.

Une victoire lors du dernier arrêt, ce soir à Pittsburgh contre des Penguins qui se cherchent, permettrait au Canadien de rentrer à Montréal avec une fiche parfaite de 4-0 juste avant son match d'ouverture au Centre Bell, jeudi soir, contre les Rangers de New York.

Les trois victoires obtenues par une marque combinée de 10-4 contre les Maple Leafs de Toronto, les Bruins de Boston et les Sénateurs d'Ottawa depuis un peu moins d'une semaine laissent croire que tout va pour le mieux dans le camp montréalais, au point où l'entraîneur Michel Therrien a tout simplement choisi d'annuler un entraînement qui était prévu pour hier après-midi à Pittsburgh.

Seule fausse note dans ce concert d'éloges et d'enthousiasme depuis une semaine : le jeu en avantage numérique, qui tarde à montrer des signes d'amélioration depuis la saison dernière.



Sidney Crosby tentera de lancer véritablement sa saison ce soir face au CH. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

« On a encore beaucoup de travail à faire en avantage numérique, a concédé Michel Therrien dimanche soir à Ottawa. Il est encore tôt dans la saison, et depuis quelques jours, on n'a pas eu beaucoup de temps pour s'entraîner. Quand tu tombes dans une léthargie, tu as besoin de beaucoup de répétitions, mais on n'est pas en mesure de le faire. »

MÊMES QUALITÉS, MÊMES DÉFAUTS

On dit souvent que ce Canadien a les mêmes qualités que celui de la saison dernière, mais peut-être a-t-il aussi les mêmes défauts.

En 2014-2015, le jeu à cinq contre quatre du Canadien avait connu les ratés que l'on sait, et s'est classé au 23e rang de la Ligue nationale à ce chapitre.

Ce n'est pas mieux en ce début de saison, avec un seul but en 14 tentatives dans ces circonstances. Pour le moment, la nomination d'un nouveau responsable, Jean-Jacques Daigneault, tarde à produire les effets escomptés.

« Quand les choses ne vont pas bien, tu as tendance à trop réfléchir, a noté le défenseur Jeff Petry dimanche soir après la victoire contre Ottawa. Mais on doit simplement faire les jeux qui nous sont possibles. Au bout du compte, il faut tirer, foncer au filet, marquer des buts pas très beaux, et ça va ouvrir le jeu. »

P.K. Subban, lui, ne se formalise pas des ratés de sa bande à cinq contre quatre. « Ce n'est pas une source d'inquiétude, a fait savoir le défenseur-vedette après la victoire contre les Sénateurs à Ottawa. Ça va fonctionner quand on en aura besoin. »

DES CANONS SILENCIEUX

Ça pourrait d'ailleurs fonctionner dès ce soir, contre des Penguins qui ont du mal à se mettre en marche en ce début de saison.

L'équipe de Pittsburgh n'a pas gagné en deux sorties, et surtout, ses gros canons ne font pas de bruit en ce début de saison. Sidney Crosby, Evgeni Malkin et Phil Kessel, qui empocheront à eux seuls 31,5 millions de dollars en 2015-2016, ont un seul point à eux trois depuis le début du calendrier.

Les joueurs du Canadien doivent maintenant souhaiter que les comparaisons avec le début de saison de l'an dernier cessent immédiatement. En 2014-2015, à leur quatrième match de suite sur la route, les Montréalais avaient subi une correction de 7-1 contre le Lightning à Tampa Bay.

Avec la collaboration de Guillaume Lefrançois.

SPORT EN BREF

Eichel mène les Sabres à la victoire

La recrue Jack Eichel a marqué un but sans aide et les Sabres de Buffalo ont battu les Blue Jackets de Columbus 4-2, lundi, pour procurer une première victoire à l'entraîneur Dan Bylsma derrière le banc de l'équipe. L'ancien de l'Université de Boston a battu Boone Jenner dans une bagarre pour la possession de rondelle et a déjoué le gardien Sergei Bobrovsky d'un tir rapide pour procurer aux Sabres une avance de 3-1 à 9:21 de la troisième période. Rasmus Ristolainen, Ryan O'Reilly et Matt Moulson ont touché la cible en avantage numérique pour les Sabres. Moulson a récolté deux aides et Chad Johnson a repoussé 21 lancers pour aider les Sabres à rebondir après avoir encaissé deux revers en début de saison. Scott Hartnell et Brandon Saad ont donné la réplique pour les Blue Jackets, qui montrent une fiche de 0-3, et Bobrovsky a terminé le match avec 29 arrêts. **ASSOCIATED PRESS**

Tavares brille contre Winnipeg

John Tavares a fourni un but en avantage numérique et deux mentions d'aide, lundi, alors que les Islanders de New York ont prévalu 4-2 aux dépens des Jets de Winnipeg. Ryan Strome, Brock Nelson et Josh Bailey ont complété le score pour les Islanders, qui obtenaient leur premier gain dans leur nouveau domicile, le Barclays Center. Thomas Greiss a bloqué 22 tirs, aidant les New-Yorkais à trouver le sentier de la victoire, après deux revers contre Chicago. La réplique des Jets est venue de Mark Scheifele et Dustin Byfuglien. Ondrej Pavelec a bloqué 40 tirs. **ASSOCIATED PRESS**

VICTOIRE DE 8-4 DES BLUE JAYS

Retour à la case départ pour le Texas

La Presse Canadienne

ARLINGTON, TEXAS — La série de premier tour entre les Blue Jays et les Rangers sera de retour en sol canadien.

Toronto a vaincu le Texas 8-4, lundi, ce qui veut dire une cinquième et décisive rencontre mercredi au Rogers Centre, à compter de 16 h.

Les Blue Jays ont mené le baseball majeur avec 232 circuits, cette année, et c'est avec cette arme qu'ils ont pris les devants 4-0 après seulement deux manches de jeu, lundi.

Josh Donaldson a parti le bal avec une claque de deux points en première, après que Ben Revere ait amorcé le match avec un amorti pour accéder aux sentiers.

Chris Colabello a frappé un circuit en solo avant la fin de la manche, puis Kevin Pillar l'a imité en deuxième.

Derek Holland n'a d'ailleurs lancé que pendant deux manches, pour les Rangers. Il a amorcé la troisième, mais un but sur balles à Donaldson et un double de Jose Bautista ont mis fin à sa journée.

Les Torontois ont porté leur avance à 7-0 en troisième. Un optionnel d'Edwin Encarnacion, un double de Colabello et un simple de Pillar ont fait le travail.

PILLAR S'ILLUSTRE

Pillar a ajouté un simple opportun en septième, concluant le match avec trois points produits.

« C'est probablement l'un des plus gros matches que j'ai connus en carrière, a dit le voltigeur de centre. Trois points produits dans un match de séries, ça fait vraiment beaucoup de bien. »

Le premier point des Rangers a été inscrit en troisième, quand Shin-Soo Choo a croisé le marbre sur un mauvais lancer de R. A. Dickey. Ce dernier a permis un point et cinq coups sûrs en quatre manches et deux tiers, tout en disposant de trois frappeurs au bâton. Il n'a pas alloué de but sur balles.

Le club local a obtenu son deuxième point en septième, sur un simple de Robinson Chirinos. Une manche plus tard, un optionnel de Mitch Moreland et un simple d'Elvis Andrus ont grugé deux autres points à l'avance du club canadien.

Roberto Osuna s'est toutefois acquitté de sa tâche sans problème en fin de neuvième : il a retiré Rougned Odor sur un ballon au champ gauche, Chirinos au bâton, avec une rapide explosive, puis Delino Deshields sur un ballon au champ droit.

PRICE EN RELÈVE

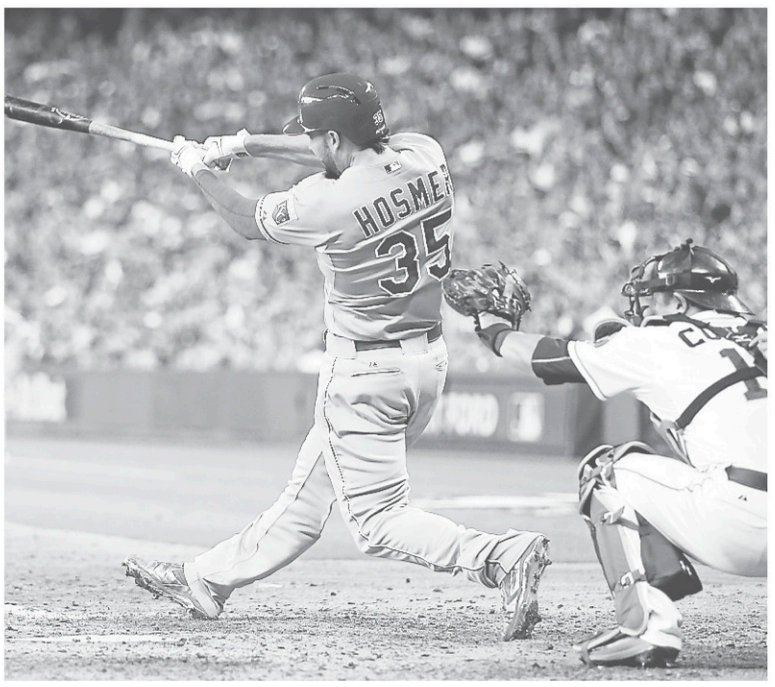
Le gérant des Jays, John Gibbons, a eu recours à David Price pour trois manches en relève (50 tirs).

« Peu importe ce dont ils ont besoin. Je suis là pour nous aider à gagner, a dit Price. C'est pour ça qu'ils sont allés me chercher. Peu importe le rôle qu'on va me confier, je suis prêt. »

Après le match, Gibbons a confirmé qu'il fera appel à Marcus Stroman comme lanceur partant lors du match ultime.

Après ces deux gains en terre hostile, les Blue Jays vont tenter d'offrir une victoire de plus à leurs *supporters* mercredi à Toronto, où ils ont perdu les deux premiers matches de la série, 5-3 et 6-4.

Dans le camp torontois, le joueur-vedette Josh Donaldson (à droite) a sonné la charge avec une claque de deux points dès la manche initiale. — PHOTO ASSOCIATED PRESS



Eric Hosmer a mis la touche finale à la remontée des Royals avec un circuit de deux points. — PHOTO ASSOCIATED PRESS

SÉRIE CONTRE HOUSTON

Les Royals font 2-2

La Presse Canadienne

HOUSTON — Les champions en titre de l'Américaine n'ont pas dit leur dernier mot.

Accusant un déficit de 6-2 après sept manches, les Royals de Kansas City ont inscrit cinq points en huitième pour finalement s'imposer 9-6 aux dépens des Astros de Houston, lundi.

Cette série de premier tour est maintenant égale à deux gains partout. Le match décisif sera présenté mercredi soir, au Kauffman Stadium.

« Nous allons être prêts pour mercredi, a dit le gérant des Astros, A.J. Hinch. Je ne suis pas surpris de voir que ça va se régler dans un cinquième match. »

« Rien n'est encore décidé, a mentionné son voltigeur de gauche, Colby Rasmus. Nous avons la chance de l'emporter à Kansas City. C'est tout ce que nous pouvons demander. »

En huitième, les Royals ont d'abord rempli les buts avec trois simples contre Will Harris, avec aucun retrait. Lorenzo Cain a ensuite grugé l'écart avec un simple d'un point. Eric Hosmer l'a imité (contre Tony Sipp), puis une erreur de Correa a coûté deux points.

Alex Gordon a ensuite donné les devants aux siens avec un optionnel et à la manche suivante, Hosmer a ajouté un circuit de deux points.

« Nous n'avons jamais le sentiment qu'un match est hors de notre portée, a dit Hosmer. Toute l'équipe a la même mentalité. Nous ne lançons jamais la serviette, et c'est ce genre de caractère que nous avons montré. C'est le reflet d'une équipe championne. »

Carlos Correa avait donné les devants 3-2 aux Astros avec un double d'un point en cinquième. Il a frappé son double le long du champ droit contre Yordano Ventura, après deux retraits. George Springer est venu marquer du premier coussin, où il se trouvait à la suite d'un but sur balles, après deux retraits.

Correa en a rajouté avec un circuit de deux points en septième, aux dépens de Ryan Madson. Rasmus a suivi avec un coup de canon lui aussi, ce qui a placé Houston aux commandes 6-2.

Correa avait créé l'égalité 2-2 avec un circuit en solo en troisième, une manche après la claque du même genre de Carlos Gomez.

Salvador Perez avait fait 2-0 Kansas City avec une longue balle de deux points en début de deuxième

MCCULLERS SOLIDE DANS LA DÉFAITE

En six manches et un tiers, Lance McCullers a limité les Royals à ce circuit et à un simple de Mike Moustakas, en quatrième. Il a retiré sept frappeurs au bâton et a concédé deux buts sur balles.

Avant leur explosion en huitième, les Royals ont menacé en septième. Après un retrait, Perez a été atteint par un tir, puis le coureur suppléant Terrance Gore a volé le deuxième but. Les Astros ont obtenu le deuxième retrait en retirant Gordon au bâton, puis Gore a semblé voler le troisième but. Le jeu est toutefois allé en appel vidéo et le verdict a été favorable aux Astros, qui concluaient ainsi la manche sans dommage.

LES ARGONAUTS DE TORONTO EN VISITE

Les Alouettes perdent Cato et le match

FRÉDÉRIC DAIGLE
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — En dépit d'une remontée en fin de match, les Alouettes de Montréal se sont drôlement compliqué la tâche dans leur course aux séries en échappant un important duel, 25-17 face aux Argonauts de Toronto, en plus de perdre les services de leur quart Rakeem Cato.

Tirant de l'arrière 25-10 avec moins de deux minutes à faire, les Alouettes (5-9) se sont rapprochés à huit points des Argos (9-5) grâce à une passe de touché de 10 verges de Tanner Marsh — un de ses très rares bons coups de la journée — à B.J. Cunningham.

Après avoir repris le ballon à la suite du botté court de Boris Bede, les Alouettes se sont rapprochés jusqu'à la ligne de 18 des Argos, mais le cadran écoulait alors ses dernières secondes et l'attaque montréalaise a manqué de temps.

Tyrell Sutton a marqué l'autre majeur des locaux. Bede a réussi un placement de 24 verges et inscrit un simple sur un dégagement de 55 verges.

Tori Gurley a capté deux passes de touché pour les Argos, l'autre a été l'œuvre de l'ex-demi des Alouettes Brandon Whitaker, qui a connu un fort match avec 99 verges sur 17 courses.

COMMOTION POUR CATO

Cato a lui-même affirmé qu'il croyait souffrir d'une commotion cérébrale après le match. La durée de son absence dépendra maintenant de sa réponse aux différents tests cognitifs prescrits par le protocole de retour au jeu de la LCF.

Sans dire qu'il connaissait un grand match, Cato semblait à tout le moins avoir trouvé ses repères, jusqu'à ce que Thomas Miles le rejoigne derrière la ligne de mêlée en fin de deuxième quart. Cato (9-en-12, 72 verges) a mis de longues minutes à se relever et n'est pas revenu au jeu par la suite.

Venu à la rescousse, Anthony Boone (6 en 12, 51 verges) a commis une bourde qui a fait basculer le match, alors que les Alouettes (5-9) menaient 9-7 au troisième quart.

Posté à la ligne de 33 des Argos (9-5) — une distance confortable pour la tentative de placement de Boris Bede —, Boone a plutôt tenté le coup de circuit en essayant de rejoindre l'un de ses coéquipiers dans la zone des buts. C'est plutôt Akwasi Owusu-Ansah qui a capté la passe et l'a retournée sur 63 verges, pavant la voie à un placement de 36 verges de Justin Palardy.

Malgré tout, les Alouettes sont demeurés dans le match et après un simple de Bede sur un dégagement de 55 verges, la marque était égale à 10 partout. Ça n'a pas duré.

Dès la séquence suivante, Trevor Harris (16 en 21, 182 verges, deux passes de touché et une interception) a permis aux visiteurs de s'amener dans la zone des buts sur sa deuxième passe de touché du match à Gurley, sur 27 verges.

LES DÉBOIRES DE MARSH

Marsh (9 en 14, 119 verges) s'est alors amené en relève à Boone et il a été atroce. Il a d'abord perdu le ballon loin dans son territoire. Chanceux dans sa malchance, les Argos n'ont inscrit qu'un point sur le placement raté sur 36 verges par Palardy. Il n'a pas été aussi chanceux sur sa deuxième bourde.

Posté à sa ligne de 35, Marsh a lancé une passe molle interceptée par Travis Hawkins. L'ex-demi des Alouettes Brandon Whitaker — qui a connu un excellent match — est venu enfoncer le dernier clou du cercueil des locaux avec une course de neuf verges pour le touché.

Il a tout de même orchestré la poussée de fin de match des Alouettes, mais trop peu, trop tard.

Les Alouettes se sont compliqué la tâche dans leur course aux séries en échappant un important duel 25-17 face à Toronto, lundi après-midi. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Les Incroyables (vêtus de noir) en action l'an dernier — JULIE CATUDAL, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

CETTE FIN DE SEMAINE EN FOOTBALL JUVÉNILE

Une seule victoire dans la région

JÉRÔME ROY
jerome.roy@lavoixdelest.ca

Le long week-end de l'Action de grâce n'aura pas été des plus fructueux pour les équipes de la région au football scolaire. Une seule équipe sur trois est parvenue à signer une victoire.

Dans la catégorie juvénile division 2, les Incroyables de l'école Joseph-Hermas-Leclerc (1-6) ont encaissé un revers, dimanche, par la marque de 35-18 face au Séminaire de Sherbrooke (1-6). Joint au téléphone lundi par *La Voix de l'Est*, l'entraîneur-chef Steven Michaud était visiblement déçu.

« On a mal débuté. Comme dans la plupart des matchs de la saison (...) on a joué un demi-match. », a-t-il résumé.

Selon M. Michaud, Samuel Gileau s'est tout de même démarqué pour les Incroyables, autant sur l'unité offensive que défensive. L'entraîneur espère que les joueurs trouveront la motivation nécessaire pour offrir une solide performance lors du prochain match, qui sera le dernier des finissants de l'école. Les Incroyables affronteront le Collège Saint-Bernard (5-2), samedi prochain, au parc Jean-Yves Phaneuf.

En division 2b, les Astérix de l'École Jean-Jacques-Bertrand (0-6) ont été rossés 50-13 samedi par le Chateauguay Valley Regional High School (2-3). Leur prochain match sera sur la route, vendredi prochain, contre les Patriotes de l'école secondaire Saint-Joseph (3-3).

Pour sa part, l'équipe de Massey-Vanier (3-3) a signé un gain de 31-14 sur le Collège Durocher Saint-Lambert (3-2) et se prépare pour une rencontre contre l'école secondaire Mgr-Euclide-Théberge (2-4), samedi prochain.

DÉFAITE POUR LES ÉLITES

Au niveau juvénile à huit joueurs avec plaquage, les Élites du Collège Mont-Sacré-Cœur (3-2) ont été vaincus 41-14 par la Polyvalente Bélanger (5-0), samedi. Pour l'entraîneur Claude Lessard, il s'agit d'une défaite qui ne reflète pas l'allure du match.

« Nous affrontions la meilleure équipe de la ligue (...) et nous avons laissé 28 points sur le terrain », a-t-il expliqué à *La Voix de l'Est*.

L'équipe aurait cruellement manqué d'opportunisme en zone payante, malgré les excellentes performances de Mathieu Langlois et d'Elijah Limoges-Hamel, notamment.

Avec deux matchs au calendrier, M. Lessard juge que sa formation n'a plus droit à l'erreur si elle veut mettre la main sur le premier rang de sa section et commencer les séries à domicile. La prochaine rencontre aura lieu dimanche prochain à Magog, contre l'équipe de La Frontalière (0-5).

La Voix de l'Est
CONCOURS
en collaboration avec
GROUPE
GUY ST-LOUIS
COWANSVILLE
TOYOTA SCION MAZDA NISSAN
L'hiver en toute sécurité
À gagner
3 ensembles de pneus d'hiver
d'une valeur de 500$ chacun
C'est facile de participer :
Rendez-vous sur lavoixdelest.ca
et remplissez le formulaire.
Le tirage sera effectué le 29 octobre. Règlements disponibles à *La Voix de l'Est*.
3830801

Pénible week-end pour les Inouk

JÉRÔME ROY
jerome.roy@lavoixdelest.ca

Le gardien des Inouk, Nathan Ward-Raymond, a encaissé deux défaites - JULIE CATUDAL, LA VOIX DE L'EST

GRANBY — Après une défaite à Longueuil vendredi, les Inouk avaient deux matchs en autant de jours ce week-end pour retrouver le sentier de la victoire. Malheureusement, la formation granbyenne a plutôt encaissé deux autres revers.

D'abord, la rencontre de samedi constituait un solide défi puisque les visiteurs, les Montagnards de Sainte-Agathe, trônent confortablement au sommet du classement général. Ils se sont d'ailleurs rapidement imposés, marquant à trois reprises en un peu plus de sept minutes de jeu. Tout de même, les Inouk ont rétréci l'écart et la première période s'est terminée 4-3 grâce aux filets d'Édouard Michaud, Jérémy Way-Gagnon et Francis Brunelle.

Malgré 14 tirs en deuxième période, la formation locale n'a pu marquer et les visiteurs en ont profité pour reprendre une priorité de trois points grâce à deux buts en avantage numérique. Finalement, en troisième période, Vincent Ouellet-Beaudry et Gabriel Tremblay ont déjoué le gardien adverse, mais Sainte-Agathe a répondu chaque fois répondu avec un but, gardant le match hors de portée des Inouk.

Devant la cage granbyenne, Nathan Ward-Raymond a bloqué 28 des 36 rondelles lancées vers lui et a été surtout sollicité en première et en deuxième période. À l'autre bout de la patinoire, l'attaque des Inouk a tiré à 31 reprises sur la cage adverse. Jérémy Way-Gagnon, Francis Brunelle et Gabriel Tremblay ont amassé deux points chacun dans la défaite.

TROISIÈME DÉFAITE CONSÉCUTIVE

Dimanche, les Inouk avaient rendez-vous à Montréal pour y affronter l'Artic de Saint-Léonard. Cette fois, le match s'est soldé par un revers de 6-3, notamment en raison des trois buts de Pietro Iannitelli. Le manque d'opportunisme peut aussi avoir été un facteur, les Inouk n'ayant su profiter au maximum d'un total de 37 tirs et de sept avantages numériques.

L'Artic a ouvert la marque à la dixième minute de jeu, mais les Inouk ont nivelé la marque avant la fin de la période initiale grâce au filet de Patrice Demuy. En deuxième période, l'équipe de Saint-Léonard a pris les commandes avec trois buts, alors que seul Alex Dulude a marqué pour Granby.

Édouard Michaud a ensuite redonné espoir aux siens avec un but tôt en troisième, mais l'Artic a fermé la porte avant la fin du match, ajoutant deux buts — dont un dans une cage déserte — à son avance. À son deuxième départ en moins de 48 heures, Nathan Ward-Raymond a encaissé un autre revers. Il a cette fois stoppé 26 des 31 lancers qu'il a reçus.

Les Inouk (5-6-1) tenteront de mettre un terme à cette dure séquence vendredi soir au Centre sportif Léonard-Grondin contre une équipe en difficulté cette saison, le Titan de Princeville (3-10-1).

HOCKEY SENIOR

Et de deux pour les Maroons

JÉRÔME ROY
jerome.roy@lavoixdelest.ca

Maxime Guyon a récolté quatre points à son premier match, dont deux buts, et les Maroons de Waterloo (2-0-0) ont signé un gain de 7-4 face au Hockeyprofil.com de Sherbrooke (1-1-0).

Devant 487 partisans, les Maroons n'ont pas tardé à s'imposer avec quatre buts sans riposte en première période.

En entrevue téléphonique avec *La Voix de l'Est* lundi, l'entraîneur-chef Michel Deschamps s'est dit satisfait du départ des siens, qui sont « sortis très fort ». Alex Côté, Alexandre Labrosse, Maxime Guyon et Kevin Asselin ont marqué, envoyant le gardien Frederick P. Roy (16 arrêts sur 16 tirs) aux douches après 20 minutes de jeu. Il a été remplacé par Alexandre Lussier.

Le deuxième engagement a été ponctué de trois combats et s'est également soldé à l'avantage des locaux. Les visiteurs ont tôt fait de s'inscrire au pointage, mais Maxime Guyon — avec son deuxième — et Jonathan Bouchard leur ont porté un dur coup avec deux buts rapides en toute fin de période. Le Hockeyprofil.com n'a cependant pas abandonné, inscrivant trois filets au cours du dernier tiers. Danick Malouin a répliqué pour les Maroons. Michel Deschamps a avoué que ses joueurs avaient légèrement « levé le pied » au troisième tiers, avant d'ajouter que le gardien Félix Guilbeaut, qui a réalisé 33 arrêts dans la victoire, méritait un meilleur sort.

QUELQUES COMBATS

Christopher Saurette a fait face à un solide gaillard, Marc-Antoine Chrétien, en deuxième et en troisième période. Aux dires de son entraîneur, Saurette a très bien fait considérant son adversaire. L'autre combat du match, opposant Alex Lemieux à Jonathan Hébert, aurait été à sens unique pour leur joueur de Waterloo. Michel Deschamps se dit d'ailleurs prêt pour le prochain match face au Hockeyprofil.com, qui aura lieu vendredi prochain à Sherbrooke. Il devrait ajouter du poids à sa formation, avec Bruce Wapashee et Blake Bosum dans l'alignement.

GUYON: DES RÉPONSES DÉFINITIVES MERCREDI

Par ailleurs, le dossier de Maxime Guyon devrait se régler bientôt. La verte recrue, qui a fort bien fait à son tout premier match samedi, tente toujours de se tailler un poste avec les Prédateurs de Laval de la Ligue nord-américaine de hockey. Michel Deschamps a expliqué avoir été prudent jusqu'à maintenant dans ce dossier puisque Guyon a joué dans la Ligue de hockey junior du Québec l'an dernier et que le nombre de places pour les joueurs provenant de cette ligue est limité dans le circuit de la Mauricie.

SÉRIE CONTRE LES RANGERS
LES BLUES JAYS CRÉENT L'ÉGALITÉ
56

DES CARACTÉRISTIQUES **DISPONIBLES** QUI VOUS AIDENT À **PRENDRE LES DEVANTS** SUR **L'HIVER**

PLUS **0%** TAUX ANNUEL FINACEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84** MOIS

SUR LES MODÈLES 2015 SÉLECTIONNÉES

UN ENSEMBLE **SÉRUCITÉ D'HIVER**

SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

PNEUS | JANTES | CAPTEURS
D'UNE VALEUR ALLANT JUSQU'À 2300$
À L'ACHAT OU À LA LOCATION DE LA PLUPART DES VOITURES, VUS ET VUM NEUFS SÉLECTIONNÉS*

NOUVEAUX DIPLÔMÉS
500$ EN RABAIS
SUR LES MODÈLES FOCUS ET FIESTA NEUFS

UN ENSEMBLE **SÉCURITÉ D'HIVER**

PNEUS | JANTES | CAPTEURS

ACHETEURS D'UN 1ER VÉHICULE
OBTENEZ JUSQU'À **500$**
ÉQUIVALENT À L'ACOMPTE
SUR LES MODÈLES FOCUS ET FIESTA NEUFS

SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

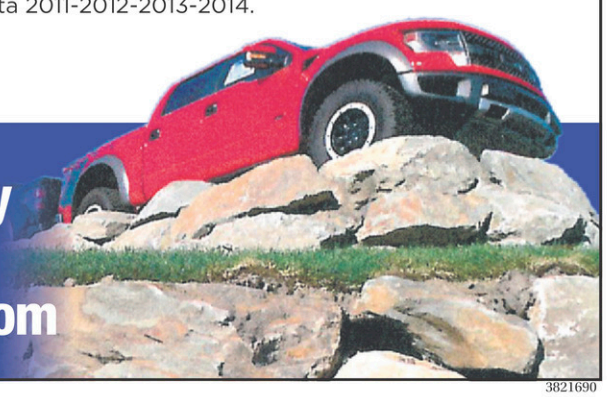
À L'ACHAT OU À LA LOCATION DE MODÈLES DE VOITURES, VUM ET VUS NEUFS SÉLECTIONNÉS*

JUSQU'À 1 500 $ DE RABAIS SUPPLÉMENTAIRE AUX PROPRIÉTAIRES DE FOCUS ET FIESTA*

*Le rabais supplémentaire s'applique aux propriétaires de Focus 2012-2013-2014 et aux propriétaires de Fiesta 2011-2012-2013-2014.

FORMULE FORD
Ford SVT SPECIAL VEHICLE TEAM
GRANBY, QUÉBEC

1144 Principale, Granby
450 777-1777
www.formulefordsvt.com



3821690